

Zentralstaubsauger  
Aspirateurs centralisés  
Aspirapolvere centralizzati

**PREISLISTE 2011**  
**PRIX TARIF 2011**  
**LISTINO 2011**



<span style="color: #008080;">■</span>	<b>PRIVATER BEREICH - SECTEUR DOMESTIQUE - CIVILE</b>	
	ZENTRALSTAUBSAUGER FÜR OBERFLÄCHEN BIS 450 M <sup>2</sup> - CENTRALES D'ASPIRATION JUSQU'À 450 M <sup>2</sup> - CENTRALI ASPIRANTI FINO A 450 M <sup>2</sup>	
	• Serie TECNO R-evolution - Ligne TECNO R-evolution - Linea TECNO R-evolution	2
	• Serie TECNO Evolution - Ligne TECNO Evolution - Linea TECNO Evolution	3
	ZENTRALSTAUBSAUGER FÜR OBERFLÄCHEN BIS 450 M <sup>2</sup> , 2 GLEICHZEITIGE BENUTZER - CENTRALES D'ASPIRATION JUSQU'À 450 M <sup>2</sup> , 2 OPÉRATEURS - CENTRALI ASPIRANTI FINO A 450 M <sup>2</sup> , 2 OPERATORI	
	• Serie TECNO Star Dual Power - Ligne TECNO Star Dual Power - Linea TECNO Star Dual Power	3
<span style="color: #FF8C00;">■</span>	<b>ZENTRALSTAUBSAUGER FÜR WOHNUNGEN - CENTRALES D'ASPIRATION POUR IMMEUBLES - CENTRALI PER EDILIZIA VERTICALE</b>	
	• WOLLY 2 - WOLLY 2- WOLLY 2	4
	• System JOLLY - Système JOLLY - Sistema JOLLY (Zentralstaubsauger für den nachträglichen Einbau - Centrales d'aspiration pour bâtiments finis - Centrali aspiranti per abitazioni finite)	5
	• Sistem CUBE - Sistem CUBE - Sistem CUBE	6
<span style="color: #0056B3;">■</span>	<b>ERWEITERTER PRIVATER BEREICH - PROFESSIONNEL - CIVILE AVANZATO</b>	
	Zentralstaubsauger für Oberflächen bis 1800 m <sup>2</sup> - Centrales d'aspiration jusqu'à 1800 m <sup>2</sup> - Centrali aspiranti fino a 1800 m <sup>2</sup>	
	• Serie REVO Block Professional - Ligne REVO Block Professional - Linea REVO Block Professional	6
<span style="color: #808080;">■</span>	<b>INDUSTRIEBEREICH - SECTEUR INDUSTRIEL - INDUSTRIALE</b>	
	• Staubabscheider Industrial Clean - Séparateurs de poussières Industrial Clean - Separatori di polveri Industrial Clean	7
	• Gebläse Industrial Motor - Groupes moteur Industrial Motor - Gruppi motori Industrial Motor	7
	• Autocleaner - Autocleaner - Autocleaner	8
	• Zubehör für Staubsaugzentralen - Compléments pour centrales - Complementi per centrali	8
<span style="color: #FF8C00;">■</span>	<b>INSTALLATIONSMATERIAL - ÉQUIPEMENT D'INSTALLATION - IMPIANTISTICA</b>	
	• Installationskit - Kit d'installation - Kit impiantistici	9
	• Sistem Case - Sistem Case - Sistem Case	9
	• Installationsmaterial - Éléments d'installation - Materiale impiantistico	10
<span style="color: #0080C0;">■</span>	<b>EINBAU UND SAUGSTECKDOSEN - CONTREPRISES ET PRISES D'ASPIRATION - CONTROPRESE E PRESE ASPIRANTI</b>	
	• Einbaudosen - Contreprises emboîtées - Controprese da incasso	16
	• Verlängerungskit - Kit d'extension - Kit di prolungamento	17
	• Saugsteckdosen Wohnbereich - Prise d'aspiration secteur civil - Prese aspiranti civili	18
	• Kehrleistensteckdosen - Prise d'aspiration pour plinthe - Prese aspiranti a battiscopa	20
	• Spezielle Saugsteckdosen - Prise d'aspiration spéciales - Prese aspiranti speciali	21
<span style="color: #008000;">■</span>	<b>REINIGUNGSZUBEHÖR UND REINIGUNGSKIT - KIT ET ACCESSOIRES POUR LE NETTOYAGE - KIT E ACCESSORI PER LA PULIZIA</b>	
	• Reinigungszubehörkits - Kit accessoires complets - Kit accessori completi	22
	• Reinigungszubehör Ø 32 mm - Accessoires individuels Ø 32 - Accessori singoli Ø 32	23
	• Flüssigkeits und Aschabscheider - Séparateur spéciaux - Separatori speciali	25
	• Reinigungszubehör Ø 40 mm - Accessoires individuelles Ø 40 - Accessori singoli Ø 40	25
	• Schlauchrolle - Enrouleur pour flexible - Avvolgitori	26
<span style="color: #FF00FF;">■</span>	<b>WERKZEUG UND SYSTEME - ÉQUIPEMENTS ET SYSTÈMES - ATTREZZATURE E SISTEMI</b>	
	• Sistem TEST - Sistem TEST - Sistem TEST	26
	• Werkzeug - Équipements - Attrezzature	26
<span style="color: #FF0000;">■</span>	<b>ERSATZTEILE - PIÈCES DE RECHANGE - RICAMBI</b>	27
	• Ersatzteile - Pièces de rechange - Ricambi	
<span style="color: #ADD8E6;">■</span>	<b>INHALTSVERZEICHNIS NACH ARTIKEL - INDEX PAR ARTICLES - INDICE PER ARTICOLO</b>	32

TECNO R-evolution



MERKMALE

- Speisung 220/240 V
- Schutzgrad IP44
- Es wird ein konischer Filter verwendet, der aus einer Polyester - Aluminiumfaser gefertigt wurde. Zertifizierung nach Klasse M für eine minimale Wartung
- BiVac System für die Wahl der Filtration
- Integrierte Saugdose an Saugzentrale
- Vakuumbrecheventil an Saugzentrale
- Bordcomputer erlaubt die korrekte Programmierung der Wartungszyklen der Saugzentrale. Das alles ohne zusätzliche Verkabelung
- Reduzierung des Stromverbrauch um ca. 15% bei den zwei meist vertriebenen Modellen
- Der Anschluss an das Rohrleitungsnetz ist sowohl von rechts als auch von links möglich
- Elektronisches Steuergerät mit Mikroprozessor und Soft Start System
- Die Motoren sind durch eine Thermoschutzsicherung geschützt
- Das Gehäuse des Gerätes ist gänzlich aus vibrationsfreiem, schalldämpfendem Kunststoff hergestellt
- Schrauben aus rostfreiem Material
- Eingebauter Wartungssensor misst den Luftdurchsatz des Filters und des Sackes
- Geräuschemission unter 70 dB
- Größe BiVac Sack 18 l

CARACTÉRISTIQUES

- Alimentation 220/240 Vac
- Degré de protection IP44
- Système de filtration cyclonique avec filtre en aluminium antistatique conique, certifié classe M, réduisant au minimum les opérations d'entretien
- Système BiVac permettant le choix de la filtration
- Prise de service intégrée à la centrale
- Soupape de sécurité
- Ordinateur de contrôle des fonctions ne nécessitant aucun câblage supplémentaire
- Réduction de la consommation électrique d'environ 15 % (sur deux des modèles les plus diffusés)
- Connexion de la tubulure d'entrée et de sortie à droite ou à gauche
- Carte électronique avec micro processeur et système Soft Start
- Capteur thermique de sécurité
- Bâti en matières plastiques anti vibrations et insonorisantes
- Visserie antirouille
- Capteur de dépression pour contrôler l'entretien du filtre ou le vidage du sac
- Niveau sonore <70 dB
- Capacité du sac BiVac 18 l

CARATTERISTICHE

- Alimentazione 220/240
- Grado di protezione IP44
- Sistema di filtraggio con filtro alluminato antistatico conico, certificato in classe M, che riduce al minimo le operazioni di manutenzione
- Sistema BiVac di scelta della filtrazione
- Presa di servizio a bordo macchina
- Valvola rompivuoto
- Computer di controllo funzioni continuo senza necessità di cablaggi aggiuntivi
- Riduzione dei consumi energetici di circa il 15% sui due modelli di maggiore diffusione
- Ingresso tubazioni polveri e scarico aria sia DX che SX
- Scheda elettronica con microprocessore e sistema Soft Start
- Sensore termico di sicurezza
- Scocca in materiale plastico antivibrante e fonoassorbente
- Viteria antiruggine
- Sensore di pressione per il controllo manutenzione filtro/sacchetto pieno
- Rumorosità <70 dB
- Capacità sacchetto BiVac 18 l



TECNO R-evolution Domestic



Bis 450 m<sup>2</sup> - 1 Benutzer - Jusqu'à 450 m<sup>2</sup> - 1 opérateur - Fino a 450 m<sup>2</sup> - 1 operatore

- Rohrleitungsnetz Ø 50 mm - Tuyaux Ø 50 mm - Rete tubiera Ø 50 mm

- Abluftanschluss ins Freie - Échappement d'air à l'extérieur - Scarico aria convogliato all'esterno



Serie TECNO R-evolution - Ligne TECNO R-evolution - Linea TECNO R-evolution

Größe Chassis Scocca tipo	Maximalfläche Surface maximum Superficie massima	Modell Model Modello	Artikel Article Articolo	E-No	Maximale Anzahl Saugsteckdosen Quantité prises max Punti presa massimo	Fassungsvermögen Staubbehälter (l) Contenance bac à poussières (l) Capacità cont. polveri (l)	Filteroberfläche Surface de filtration Superficie filtrante (cm <sup>2</sup> )	Netzspannung Alimentazione fasi Volt Wechselstrom (Volt ac)	Motorleistung Puissance moteur Potenza motore (kW)	Maximale Ummwälzleistung Débit d'air maximum Portata massima (m <sup>3</sup> /h)	Verpackung Emballage Imballo	VPE U.M. U.M.	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr
Standard	150 m <sup>2</sup>	T.Revolution 150	3110.2T	903 440 030	4	21	6700	220/240	1,1	200	1	Stk./pcs/pz	2'100.00
	250 m <sup>2</sup>	T.Revolution 250	3112.2T	903 440 031	7	21	6700	220/240	1,3	234	1	Stk./pcs/pz	2'250.00
	350 m <sup>2</sup>	T.Revolution 350	3113.2T	903 440 032	11	21	6700	220/240	1,9	309	1	Stk./pcs/pz	2'625.00
	450 m <sup>2</sup>	T.Revolution 450	3115.2T	903 440 033	16	21	6700	220/240	2,1	320	1	Stk./pcs/pz	3'075.00

## PRIVATER BEREICH - SECTEUR DOMESTIQUE - CIVILE



### TECNO Evolution Generation



Generation

#### MERKMALE

- Speisung 220/240 V
- Schutzgrad IP44
- Der Anschluss an das Rohrleitungsnetz ist sowohl von rechts als auch von links möglich
- Die Motoren sind durch eine Thermoabsicherung geschützt
- Filter aus Polyester. Zertifizierung nach Klasse L, mit Wasser abwaschbar
- Das Gehäuse des Gerätes ist gänzlich aus vibrationsfreiem, schalldämpfendem Kunststoff hergestellt
- Schrauben aus rostfreiem Material
- Geräuschemission unter 70 dB
- Der Staubbehälter verfügt über praktische Griffe und ist ohne Staubbeutel benutzbar
- Elektronisches Steuergerät mit Soft Start System
- Vakuumbrechenventil an Saugzentrale

#### CARACTÉRISTIQUES

- Alimentation 220/240 Vac
- Degré de protection IP44
- Connexion de la tubulure d'entrée et de sortie à droite ou à gauche
- Capteur thermique de sécurité et protection du moteur
- Filtre en polyester certifié classe L, lavable à l'eau
- Bâti en matières plastiques anti vibrations et insonorisantes
- Visserie antirouille
- Niveau sonore <70 dB
- Cuve à poussière avec poignées ergonomiques utilisable sans sacs
- Carte électronique avec démarrage Soft Start
- Soupape de sécurité

#### CARATTERISTICHE

- Alimentazione 220/240 V ac
- Grado di protezione IP 44
- Ingresso tubazioni polveri e scarico aria sia a destra che a sinistra
- Sensore termico di sicurezza a protezione del motore
- Cartuccia filtro in poliestere certifi cato classe L, lavabile con acqua
- Scocca in materiale plastico antivibrante e fonosorbente
- Viteria antiruggine
- Rumorosità inferiore a 70 dB
- Secchio di raccolta polveri dotato di comode maniglie utilizzabile senza sacco
- Scheda elettronica di avviamento Soft Start
- Valvola rompivuoto

Bis 450 m<sup>2</sup> - 1 Benutzer - Jusqu'à 450 m<sup>2</sup> - 1 opérateur - Fino a 450 m<sup>2</sup> - 1 operatore

- Rohrleitungsnetz Ø 50 mm - Tuyaux Ø 50 mm - Rete tubiera Ø 50 mm

- Abluftanschluss ins Freie - Échappement d'air à l'extérieur - Scarico aria convogliato all'esterno



IP44



Klasse II

### TECNO Evolution Generation

Größe Chassis Scocca tipo	Maximalfäche Surface maximum Superficie massima	Modell Model Modello	Artikel Article Articolo	E-No	Maximale Anzahl Saugsteckdosen Quantité prises max Punti presa massimo	Fassungsvmögen Staubbehälter Contenance bac à poussières Capacità cont. polveri (l)	Filteroberfläche Surface de filtration Superficie filtrante (cm <sup>2</sup> )	Netzspannung Alimentation phases Alimentazione fasi Volt Wechselstrom/ (Volt ac)	Motorleistung Puissance moteur Potenza motore (kW)	Maximale Umwälzleistung Débit d'air maximum Portata massima (m <sup>3</sup> /h)	Verpackung Embal-lage Imballo	VPE U.M. U.M.	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr
Mini	150 m <sup>2</sup>	MINI TE	3107.1TE	903 440 002	4	15	3100	220/240	1,3	234	1	Stk./pcs/pz	1'350.00
	150 m <sup>2</sup>	SA 50 TE	3110.1TE	903 440 008	4	21	6700	220/240	1,3	234	1	Stk./pcs/pz	1'920.00
Standard	250 m <sup>2</sup>	SA 100 TE	3112.1TE	903 440 010	7	21	6700	220/240	1,4	184	1	Stk./pcs/pz	2'025.00
	350 m <sup>2</sup>	SA 200 TE	3113.1TE	903 440 012	11	21	6700	220/240	1,9	309	1	Stk./pcs/pz	2'475.00
	450 m <sup>2</sup>	SA 400 TE	3115.1TE	903 440 016	16	21	6700	220/240	2,1	320	1	Stk./pcs/pz	2'999.00

## PRIVATER BEREICH - SECTEUR DOMESTIQUE - CIVILE



### TECNO Star Dual Power



TECNO Star  
\* \* Dual Power

#### MERKMALE

- Speisung 220/240 V
- Bordcomputer erlaubt die korrekte Programmierung der Wartungszyklen der Absaugzentrale
- Die Absaugzentrale verfügt über zwei Motoren. Der Anschluss an zwei separate Mikroleitungen, oder an eine einzelne Mikroleitung als „Turbofunktion“ möglich.
- Der Anschluss an das Rohrleitungsnetz ist sowohl von rechts als auch von links möglich
- Die Motoren sind durch eine Thermoabsicherung geschützt
- Filter aus Polyester. Zertifizierung nach Klasse L, mit Wasser abwaschbar
- Geräuschemission unter 70 dB
- Elektronisches Steuergerät mit Mikroprozessor und Soft Start System, mit doppelter Sicherung sowohl auf der primären als auch auf der sekundären Stromzufuhr
- Der Staubbehälter ist aus Epoxid pulverbeschichtetem Metall und verfügt über ein großzügiges Fassungsvermögen (62 l)
- Vakuumbrechenventil an Saugzentrale
- Eingebauter Wartungssensor misst den Luftdurchsatz des Filters
- Es besteht die Möglichkeit das Selbstreinigungssystem Autocleaner zu montieren (siehe Seite 8)

#### CARACTÉRISTIQUES

- Alimentation 220/240 Vac
- Ordinateur de bord avec software intuitif pour le contrôle des cycles de manutention
- Deux moteurs, avec possibilité de raccorder 2 lignes micro séparées ou 1 seule ligne avec la fonction "Turbo"
- Connexion de la tubulure d'entrée et de sortie à droite ou à gauche
- Capteur thermique de sécurité et protection du moteur
- Filtre en polyester certifié classe L, lavable à l'eau
- Niveau sonore <70 dB
- Carte électronique avec démarrage Soft Start
- Disjoncteur sur circuit primaire et secondaire
- Cuve à poussière en métal verni avec peinture Epoxy, de grande capacité (62 l)
- Soupape de sécurité
- Capteur de dépression pour contrôler l'entretien du filtre
- Possibilité d'installer le système d'auto-nettoyage AUTOCLEANER ( pag.8)

#### CARATTERISTICHE

- Alimentazione 220/240 V ac
- Computer di bordo intelligente con software intuitivo per il controllo e la gestione dei cicli di manutenzione
- Due motori, con possibilità di collegamento di due linee micro separate o, su una sola linea micro, funzione "Turbo"
- Ingresso tubazioni polveri e scarico aria sia a destra che a sinistra
- Sensore termico di sicurezza a protezione del motore
- Cartuccia filtro in poliestere certifi cato classe L, lavabile con acqua
- Rumorosità inferiore a 70 dB
- Scheda elettronica con microprocessore e sistema Soft Start
- Sezionatori sia sul circuito primario che sul secondario
- Secchio di raccolta polveri in metallo, verniciato a polveri epossidiche, di grande capacità (l 62)
- Valvola rompivuoto
- Sensore di pressione per il controllo manutenzione filtro
- Possibilità di installare il sistema di autopulizia Autocleaner (pag.8)

Bis 450 m<sup>2</sup> - 2 gleichzeitige Benutzer - Jusqu'à 450 m<sup>2</sup> - 2 opérateurs - Fino a 450 m<sup>2</sup> - 2 operatori

- Rohrleitungsnetz Ø 50/63 mm - Tuyaux Ø 50/63 mm - Rete tubiera Ø 50/63 mm

- Abluftanschluss ins Freie - Échappement d'air à l'extérieur - Scarico aria convogliato all'esterno



IP20



Klasse I

### TECNO Star Dual Power

Maximalfäche Surface maximum Superficie massima	Modell Model Modello	Artikel Article Articolo	E-No	Maximale Anzahl Saugsteckdosen Quantité prises max Punti presa massimo	Rohrdurchmesser Dimensions entrée/sortie air mm Diametro tubazioni IN/OUT (mm)	Fassungsvmögen Staubbehälter Contenance bac à poussières Capacità contenitore polveri (l)	Filteroberfläche Surface de filtration Superficie filtrante (cm <sup>2</sup> )	Netzspannung (Volt Wechselstrom) Alimentation V ac Alimentazione V ac	Motorleistung Puissance moteur Potenza motore (kW)	Maximale Umwälzleistung Débit d'air max Portata massima aria (m <sup>3</sup> /h)	Verpackung Embal-lage Imballo	VPE U.M. U.M.	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr
Max 350 m <sup>2</sup> (*) Max 450 m <sup>2</sup> (**)	TECNO Star Dual Power	3116.2TS	903 440 040	16	63	62	17000	220/240	1,3x2	465	1	Stk./pcs/pz	4'500.00

Wolly 2



Einbauvariante - à encastrer - da incasso



Aufputzvariante - à fixer contre un mur  
Fissaggio a muro

MERKMALE

- Die Installation ist Unterputz sowie mit dem richtigen Zubehör auch Aufputz möglich
- Einbautiefe 18,7 cm
- Schutzgrad IP44
- Abluft ins Freie oder Umluftbetrieb möglich
- Motorschutzsicherung mit Automatischer Abschaltung und Neustart
- Dank des neuen Soft Starts wird der Motor langsam gestartet. Dadurch verringert sich der Stromverbrauch und der Verschleiß des Motors.
- Geeignet für Rohre mit Durchmesser 40 mm, 50 mm oder 2"
- Technologische Filterpatrone mit Wasser waschbar.
- Hygienische Entsorgung des Schmutz mit Staubbeutel aus Mikrofaser, 12L Fassungsvermögen.
- Einfaches und elegantes Design
- Maximale Schalldämpfung
- Gehäuse aus leichtem und stoßfestem Kunststoff

CARACTÉRISTIQUES

- Installation encastrée (profondeur requise 18,7 cm) ou à l'aide de fixation murale
- Degré de protection IP44
- Possibilité de rejet d'air direct ou par l'intermédiaire d'un réseau de tubulure
- Capteur thermique de sécurité pour protéger le moteur, avec arrêt en cas d'anomalie
- Dispositif SOFT START afin de réduire la puissance absorbée pendant la phase de démarrage du moteur
- Prédiposition pour accepter la tubulure en diam. 40/50 mm et 2"
- Filtre de haute technologie, lavable à l'eau
- Sacs en microfibres de capacité 12 l
- Finition esthétique simple et élégante
- Complété d'un kit d'accessoires dédié avec un tube de 9 m
- Insonorisation maximale, garantie d'un meilleur silence
- Coque entièrement réalisée en matériaux plastiques résistants aux chocs, légers et durable dans le temps

CARATTERISTICHE

- Installabile ad incasso (profondità di soli 18,7 cm) oppure mediante fissaggio a parete
- Grado di protezione IP 44
- Possibilità di scarico diretto frontale o convogliato in rete tubiera
- Sensore termico di sicurezza per protezione del motore, con riavvio in caso di anomalia
- Dispositivo Soft Start per ridurre i picchi di assorbimento in fase di spunto del motore
- Predisposto per accettare tubazioni di diam. 40, 50 mm e 2"
- Filtro ad alta tecnologia, lavabile con acqua
- Sacchetto polveri in microfibra con capacità 12 l
- Finitura estetica semplice ed elegante
- Completo di kit accessori dedicato con tubo m 9
- Massima insonorizzazione, a garanzia di una maggiore silenziosità
- Scocca interamente realizzato in materiale plastico resistente agli urti, leggero e durevole nel tempo.



IP44



Klasse II

Bis 300 m<sup>2</sup> - 1 Benutzer - Jusqu'à 300 m<sup>2</sup> - 1 opérateur - Fino a 300 m<sup>2</sup> - 1 operatore

- Installation unterputz oder aufputz möglich - possibilité de l'encastrer ou de la fixer en saillie - possibilità di incasso o fissaggio a parete
- Rohrleitungsnetz Ø 40/50/2" mm - réseau de tubulure diam. 40/50 mm et 2" - rete tubiera diametro 40/50 mm e 2"
- Abluft ins Freie oder Umluftbetrieb möglich - rejet d'air direct ou à l'extérieur - scarico aria diretto oppure convogliabile all'esterno



Wolly 2 Set inkl. Reinigungszubehörkit - Wolly 2 avec kit de nettoyage - Wolly 2 completo di kit pulizia

Maximalfäche Surface maximum Superficie massima	Modell Model Modello	Artikel Article Articolo	E-No	Maximale Anzahl Saugsteckdosen Quantité prises max Punti presa massimo	Maximale Anzahl Benutzer Opérateur Max Numero operatori massimo	Ansaugstutzen Prise aspiration Attacco aspirazione Ø mm	Abluftstutzen Prise déchargement Attacco scarico Ø mm	Fassungsvmögen Staubbehälter Contenance bac à poussières Capacité cont. polveri (l)	Filteroberfläche Surface de filtration Superficie filtrante (cm <sup>2</sup> )	Netzspannung Alimentation phases Alimentazione fasi (Volt ac)	Motorleistung Puissance moteur Potenza motore (kW)	Maximale Umwälzleistung Débit d'air maximum Portata massima (m <sup>3</sup> /h)	Verpackung Emballage Imballo	VPE U.M. U.M.	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr
Max 150 m <sup>2</sup>	Wolly 2 150	8201.0	903 440 035	4	1	40/50/2"	40/50/2"	12	2840	220/240	1,3	170	1	Stk./pcs/pz	1'253.00
Max 300 m <sup>2</sup>	Wolly 2 300	8201.1	903 440 036	7	1	40/50/2"	40/50/2"	12	2840	220/240	1,4	175	1	Stk./pcs/pz	1'313.00

Vorinstallation Wolly2 - Prédiposition WOLLY 2 - Predisposizione Wolly2



Artikel Article Articolo	E-No	Beschreibung Description Descrizione	Verpackung Emballage Imballo	VPE U.M. U.M.	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr
7102.1	903 490 070	Einbaugeschäse Wolly 2 Boîtier d'encastrement Wolly 2 Scatola da incasso Wolly 2	1	Stk./pcs/pz	225.00
7102.2	903 490 071	Aufputzrahmen Wolly 2 Boîtier installation en saillie Wolly 2 Scatola installazione da esterno Wolly 2	1	Stk./pcs/pz	248.00
7030.3YE	-	Einbaukit Wolly 2 Installation Set Wolly2 installation set a 3 prises Kit di predisposizione Wolly 2 Installation Set	1	Stk./pcs/pz	562.50

\* Für die Aufputzvariante werden die Artikel 7102.1 (Einbaugeschäse) und 7102.2 (Aufputzrahmen) benötigt.  
\* Pour la version en saillie, il est nécessaire d'utiliser les articles 7102.1 (boîtier à encastrer) et 7102.2 (boîtier saillie)  
\* Per la versione da esterno sono necessari gli articoli 7102.1 (scatola da incasso) e 7102.2 (cornice da esterno)

Saugmodule - Moteur pour boîtier Wolly 2 - Completamento



Artikel Article Articolo	E-No	Beschreibung Description Descrizione	Verpackung Emballage Imballo	VPE U.M. U.M.	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr
8202.0	903 440 037	Saugteil / Motor Wolly 2 bis 150 m <sup>2</sup> Module d'aspiration/moteur Wolly 2 - 150 m <sup>2</sup> Modulo aspirante/motore Wolly 2 mod. 150 m <sup>2</sup>	1	Stk./pcs/pz	870.00
8202.1	903 440 038	Saugteil / Motor Wolly 2 bis 300 m <sup>2</sup> Module d'aspiration/moteur Wolly 2 - 300 m <sup>2</sup> Modulo aspirante/motore Wolly 2 mod. 300 m <sup>2</sup>	1	Stk./pcs/pz	930.00



JOLLY- JOLLY Contact



**MERKMALE**

- Spannung 220/240 V Wechselstrom einphasig
- Die Verlegung eines Rohrleitungsnetzes ist nicht notwendig
- Das Gerät ist mit einer Motorschutzsicherung mit automatischer Abschaltung ausgestattet
- Die Filterpatrone ist aus Polyester und ist mit Wasser waschbar
- Korpus aus Polypropylen
- Staubbeutel mit 3 Liter Fassungsvermögen
- Staubbeutelwechselanzeige

**CARACTÉRISTIQUES**

- Alimentation 220/240 V ac
- Aucune tubulure à encastrer rigides sous le plancher
- Fusible de protection moteur
- Cartouche filtre en polyester, lavable à l'eau
- Structure en matériau plastique Propylène
- Sac à poussières, contenance 3 litres.
- Témoin indication remplacement pour sac plein

**CARATTERISTICHE**

- Alimentazione 220/240 V ac
- Non necessita di rete tubiera sottotraccia
- Sensore termico di sicurezza a protezione del motore
- Filtro di sicurezza lavabile con acqua
- Struttura in materiale plastico propilene
- Sacchetto di raccolta polveri con capacità l 3
- Spia di avviso sostituzione sacco pieno



IP20



Klasse II

**Bis 60 m<sup>2</sup> - 1 Benutzer - Jusqu'à 60 m<sup>2</sup> - 1 opérateur - Fino a 60 m<sup>2</sup> - 1 operatore**

- Keine Verlegung eines Rohrleitungsnetzes notwendig - Il ne faut pas enterrer des tubulures - Non necessita di rete tubiera










- Abluftanschluss ins Freie - Échappement d'air à l'extérieur - Scarico aria convogliato all'esterno



Serie JOLLY - Ligne JOLLY - Linea JOLLY - Serie JOLLY Contact - Ligne JOLLY Contact - Linea JOLLY Contact

Maximalfäche Surface maximum Superficie massima	Modell Model Modello	Artikel Article Articolo	E-No	Maximale Anzahl Saugsteckdosen Quantité prises max Punti presa massimo	Ansaugstutzen Branchement tube électrifié Attacco per tubo elettrificato	Fassungsvermögen Staubbehälter Contenance bac à poussières Capacità cont. polveri (l)	Netzspannung Alimentation phases Alimentazione fasi Volt Wechselstrom/Volt ac	Motorleistung Puissance moteur Potenza motore ( kW)	Maximale Umwälzleistung Débit d'air maximum Portata massima (m <sup>3</sup> /h)	Verpackung Emballage Imballo	VPE U.M. Unità di misura	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr
Max 45/60 m <sup>2</sup>	JOLLY	<b>8710.0</b>	-	1	NEIN - NON - NO	3	220/240	1	178	1	Stk./pcs/pz	<b>608.00</b>
Max 45/60 m <sup>2</sup>	JOLLY Contact	<b>8720.0</b>	-	1	JA - OUI - SI	3	220/240	1	178	1	Stk./pcs/pz	<b>788.00</b>

System Jolly - Système Jolly - Sistema Jolly

	Artikel Article Articolo	E-No	Beschreibung Description Descrizione	Verpackung Emballage Imballo	VPE U.M. U.M.	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr
	8500.0	-	JOLLY Box Einbaugehäuse Jolly Box boîte à encastrer Jolly Box scatola da incasso	10	Stk./pcs/pz	13.50
	8500.1	-	Jolly Box Aufputzgehäuse Jolly Box boîte pour extérieur Jolly Box scatola da esterno	10	Stk./pcs/pz	46.50
	8510.0	-	Jolly Verlängerung Abluft Jolly Box Jolly rallonge Box Jolly prolungamento Box	5	Stk./pcs/pz	9.75
	8510.1	-	Jolly Verbindungenset für seitliche Abluftvariante Jolly set de raccords pour échappement latéral Jolly set di raccordi per scarico laterale	5	Stk./pcs/pz	30.00
	8511.0	-	Jolly Set Abluftgitter Jolly set grilles échappement d'air Jolly set di griglie per scarico aria	5	Stk./pcs/pz	31.50
	8900.0	-	Jolly Dekorrahmen mit Holzmaserung Jolly encadrement décoratif bois veiné Jolly cornice decorativa legno venato	1	Stk./pcs/pz	157.50
	8900.1	-	Jolly Dekorrahmen Karbonfaser hell Jolly encadrement décoratif carbone clair Jolly cornice decorativa carbonio chiaro	1	Stk./pcs/pz	165.00
	8512.0	-	Jolly Blinddeckel für Einbaugehäuse Jolly couvercle aveugle pour box Jolly coperchio cieco per box	5	Stk./pcs/pz	15.75
	8600.2	-	Jolly Basic Set Jolly Basic Set Jolly Basic Set	1	Stk./pcs/pz	184.50

# PRIVATER BEREICH - SECTEUR DOMESTIQUE - CIVILE

## Sistem Cube



Siehe S. 28

### MERKMALE

- Spannung 220/240 V Wechselstrom einphasig
- Einbauschablone mit Ansaug- und Abluftstutzen, 360°schwenkbar
- Das Rohrleitungsnetz wird aus Rohren mit einem Durchmesser von 40 mm gefertigt
- Das Gerät ist mit einer Motorschutzsicherung mit automatischer Abschaltung ausgestattet
- Die Filterpatrone ist aus Polyester und ist mit Wasser waschbar
- Das Gehäuse besteht aus robustem Kunststoffmaterial
- Staubbeutel mit 5 Liter Fassungsvermögen

### CARACTÉRISTIQUES

- Alimentation 220/240 V ac
- Gabarit prévu pour entrée/évacuation de l'air orientable à 360°
- Installation prévue pour des systèmes avec des conduits de Ø 40 mm.
- Sonde thermique de sécurité protégeant le groupe moteur
- Cartouche filtre en polyester, lavable à l'eau.
- Coque et structure portante construite en matériau plastique PP-ABS.
- Seu de récolte des poussières de 5 l.

### CARATTERISTICHE

- Alimentazione 220/240 V ac
- Dima di predisposizione impiantistica con ingresso/scario aria orientabile a 360°
- Predisposto per impianti con tubazioni di diametro 40 mm
- Sensore termico di sicurezza a protezione del motore
- Filtro di sicurezza lavabile con acqua
- Scocca in materiale plastico antiruggine
- Sacchetto raccolta polveri con capacità 5 l

**Bis 120 m<sup>2</sup> - 1 Benutzer - Jusqu'à 120 m<sup>2</sup> - 1 opérateur - Fino a 120 m<sup>2</sup> - 1 operatore**

- Rohrleitungsnetz Ø 40 mm - Tuyaux Ø 40 mm - Rete tubiera Ø 40 mm

- Inkl. Reinigungskit (Schlauch Ø 32, Länge 9 m) - Avec kit de nettoyage (tubulure m 9) - Completo di kit pulizia (tubo m 9)



Klasse II

## Sistem Cube

Maximalfäche Surface maximum Superficie massima	Modell Model Modello	Artikel Article Articolo	E-No	Maximale Anzahl Saugsteckdosen Quantité prises max Punti presa massimo	Rohrdurchmesser Dimensions entrée/sortie air mm Diametro tubazioni IN/OUT (mm)	Fassungsvmögen Staubbehälter (l) Contenance bac à poussières (l) Capacità contenitore polveri (l)	Filteroberfläche Surface de filtration Filtro di sicurezza	Netzspannung (Volt Wechselstrom) Alimentation V ac Alimentazione V ac	Motorleistung (kW) Puissance moteur kW Potenza motore (kW)	Maximale Umwälzleistung (m <sup>3</sup> /h) Débit d'air max m <sup>3</sup> /h Portata massima aria (m <sup>3</sup> /h)	Verpackung Emballage Imballo	VPE U.M. U.M.	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr
Max 120 m <sup>2</sup>	Sistem CUBE	8300.0	903 440 039	3	40	5	JA - OUI - SI	220/240	1	178	1	Stk./pcs/pz	1'088.00



Artikel Article Articolo	E-No	Beschreibung Description Descrizione	Verpackung Emballage Imballo	VPE U.M. U.M.	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr
8300.10	903 490 072	Einbauschablone für Sistem Cube Châssis d'installation pour Sistem Cube Dima a murare per Sistem Cube	1	Stk./pcs/pz	106.50

# ERWEITERTER PRIVATER BEREICH - PROFESSIONNEL - CIVILE AVANZATO

## Revo Block Professional



### MERKMALE

- Speisung 220/240 V oder 400 V Wechselspannung
- Professioneller, leistungsfähiger und wartungsfreier Motor mit Seitenkanalgebläse
- Der Anschluss an das Rohrleitungsnetz ist sowohl von rechts als auch von links möglich
- Elektronischer Leistungsstufenkonverter
- Bordcomputer erlaubt die korrekte Programmierung der Wartungszyklen der Absaugzentrale
- Filter aus Polyester. Zertifizierung nach Klasse L, mit Wasser abwaschbar
- Das Gehäuse des Geräts ist aus Epoxid pulverbeschichtetem Metall gefertigt und mit einem stofffesten Material überzogen
- Vakuumbrechenventil an Saugzentrale
- Der Staubbehälter auf Rollen ist aus Epoxid pulverbeschichtetem Metall und verfügt über ein großzügiges Fassungsvermögen (62/106l)
- Automatisches Leistungsanpassungs-system, von Sistem Air, für die Einstellung bei Verwendung durch mehrere gleichzeitige Benutzer
- Es besteht die Möglichkeit, das Selbstreinigungssystem Autocleaner zu montieren (siehe Seite 8)

### CARACTÉRISTIQUES

- Alimentation 220/240 V ac - 400 V ac
- Moteur professionnel, à turbine latérale, en alliage léger, sans entretien, avec silencieux intégré
- Connexion de la tubulure d'entrée et de sortie à droite ou à gauche
- Convertisseur électronique de vitesse
- Ordinateur de bord avec software de gestion pour une consultation intuitive
- Filtre en polyester certifié classe L, lavable à l'eau
- Socle et bâti en métal verni avec protections antichocs
- Soupape de sécurité
- Cuve à poussière en métal de grande capacité (62/106 l) avec roulettes
- Système de régulation automatique SISTEM AIR de la puissance d'aspiration nécessaire en fonction du nombre d'opérateurs simultanés
- Possibilité d'installer le système d'auto-nettoyage AUTOCLEANER ( pag.8)

### CARATTERISTICHE

- Alimentazione 220/240 V ac - 400 V ac
- Motore professionale a canali laterali, in lega leggera, esente da manutenzione con silenziatore integrato
- Ingresso tubazioni polveri e scarico aria sia a destra che a sinistra
- Convertitore elettronico di velocità
- Computer di bordo intelligente con software di gestione dedicato di consultazione intuitiva
- Cartuccia filtro in poliestere certificato classe L, lavabile con acqua
- Scocca e basamento in metallo verniciati a polvere epossidica, rivestiti in materiale antiurto
- Valvola rompivuto
- Secchio di raccolta polveri in metallo di capacità 62/106, dotato di rotelle
- Sistema di regolazione automatico Sistem Air dell'erogazione della potenza richiesta dall'impianto in funzione del numero di operatori in contemporanea attivi
- Possibilità di installare il sistema di autopulizia Autocleaner (pag.8)



**Bis 1200 m<sup>2</sup> - 3 gleichzeitige Benutzer - Jusqu'à 1200 m<sup>2</sup> - 3 opérateurs - Fino a 1200 m<sup>2</sup> - 3 operatori**

## Revo Block Professional



Maximale gleichzeitige Benutzer Quantité opérateurs maximum Numero max operatori	Modell Model Modello	Artikel Article Articolo	Geschwindigkeitsregler Convert.vitesse Convertitore vel.	E-No	Vorber.Selbstreineriger facilité autonettoyage Predisposiz. Autop (**)	Motorleistung Puissance moteur Potenza motore (kW)	Netzspannung Alimentation phases Alimentazione fasi (Volt ac)	Leistungsaufnahme Puissance absorbée Assorbimento (A)	Maximale Umwälzleistung Débit d'air maximum Portata massima (m <sup>3</sup> /h)	Filteroberfläche Surface de filtration Superficie filtrante (cm <sup>2</sup> )	Fassungsvmögen Staubbehälter Contenance bac à poussières Capacità cont. polveri (l)	Verpackung Emballage Imballo	VPE U.M. U.M.	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr
	R. Block 500	3201.1B	JA - OUI - SI	903 440 041	JA - OUI - SI	1,5	2-220/240	5,7	265	17000	62	1	Stk./pcs/pz	5'400.00
	R. Block 700	3201.2B	NEIN - NON - NO	903 440 042	JA - OUI - SI	2,2	3/400	5,1(*)	304(*)	17800	106	1	Stk./pcs/pz	6'900.00
	R. Block 1000	3201.3B	JA - OUI - SI	903 440 043	JA - OUI - SI	2,2	2-220/240	8,8	366	17800	106	1	Stk./pcs/pz	8'400.00
	R. Block 1200	3201.4B	JA - OUI - SI	903 440 044	JA - OUI - SI	2,2	3/400	5,1	366	17800	106	1	Stk./pcs/pz	9'000.00
	R. Block 1500	3201.5B	JA - OUI - SI	903 440 045	JA - OUI - SI	4	3/400	9,2	471	17800	106	1	Stk./pcs/pz	10'200.00
	R. Block 1800	3201.6B	JA - OUI - SI	903 440 046	JA - OUI - SI	4	3/400	9,2	570	17800	106	1	Stk./pcs/pz	15'000.00

(\*) mit Netzfrequenz 50 Hz - (\*) avec fréquence alimentation 50 Hz - (\*) con frequenza alimentazione 50 Hz

(\*\*) kombinierbar mit Autocleaner (siehe S. 8) - (\*\*) accouplable avec Autocleaner (page 8) - (\*\*) abbinabile ad Autocleaner (pag. 8)

# INDUSTRIEBEREICH - INDUSTRIEL - INDUSTRIALE



## Industrial Clean Small/Big



### MERKMALE

- Speisung 220/240 V
- Der Anschluss an das Rohrleitungsnetz ist sowohl von rechts als auch von links möglich
- Filter aus Polyester. Zertifizierung nach Klasse L, mit Wasser abwaschbar
- Das Gehäuse des Gerätes ist aus Epoxid pulverbeschichtetem Metall gefertigt und mit einem stofffestem Material überzogen
- Vakuumbrechventil an Saugzentrale
- Der Staubbehälter auf Rollen ist aus Epoxid pulverbeschichtetem Metall und verfügt über ein großzügiges Fassungsvermögen
- Automatisches Leistungsanpassungs-System, von System Air, bei gleichzeitiger Verwendung der Anlage durch mehrere Benutzer
- Bordcomputer mit intelligenter Verwaltungs-Software für einfache Bedienung
- Es besteht die Möglichkeit das Selbstreinigungssystem Autocleaner zu montieren (siehe Seite 8)

### CARACTÉRISTIQUES

- Alimentation 220/240 Vac
- Possibilité de prédisposition des connexions de la tubulure d'entrée et de sortie à droite ou à gauche, de façon indépendantes
- Filtre en polyester certifié classe L, lavable à l'eau
- Socle et bâti en métal verni avec protections antichocs
- Soupape de sécurité
- Cuve à poussière en métal de grande capacité avec roulettes
- Système de régulation automatique SISTEM AIR de la puissance d'aspiration nécessaire en fonction du nombre d'opérateurs simultanés
- Ordinateur de bord avec software de gestion pour une consultation intuitive
- Possibilité d'installer le système d'auto-nettoyage AUTOCLEANER ( pag.8)

### CARATTERISTICHE

- Alimentazione 220/240 V ac
- Possibilità di predisposizione a destra o a sinistra, in maniera indipendente tra loro, degli imbocchi per il collegamento di aspirazione e scarico dell'aria
- Cartuccia filtro in poliestere certificato classe L, lavabile con acqua
- Basamento e scocca in metallo verniciati a polveri epossidiche, rivestiti in materiale antiurto
- Valvola rompivuoto
- Contenitore di raccolta polveri in metallo di grande capacità, dotato di rotelle
- Sistema di regolazione automatico Sistem Air dell'erogazione della potenza richiesta dall'impianto in funzione del numero di operatori in contemporanea
- Computer di bordo intelligente con software di gestione dedicato di consultazione intuitiva
- Possibilità di installare il sistema di autopulizia Autocleaner (pag.8)

## Industrial Clean



IP20



Klasse I

## Serie Staubabscheider - Ligne Séparateurs de poussières - Linea Separatori di polveri

Maximale Umwälzleistung Débit d'air moteur Portata d'aria motore	Modell Model Modello	Artikel Article Articolo	E-No	Vorber. Selbstreiniger facilité autonettoyage Predisposiz. Autop (**)	Fassungsvermögen Staubbehälter Contenance bac à poussières Capacità cont. polveri (l)	Filteroberfläche Surface de filtration Superficie filtrante (cm <sup>2</sup> )	Maximale gleichzeitige Benutzer mit Flexrohr Quantité max opérateurs avec tube Flex Ø 32 Numero operatori con tubo Flex Ø 32	Maximale gleichzeitige Benutzer mit Flexrohr Ø 40 mm Quantité max opérateurs avec tube Flex Ø 40 Numero max operatori con tubo Flex Ø 40	Netzspannung Alimentation phases Alimentazione fasi (Volt ac)	Verpackung Emballage Imballo	VPE U.M. U.M.	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr
Bis - Jusqu'à - fino a 700 m <sup>3</sup> /h	Industrial Clean Small	<b>3400.0</b>	903 500 025	JA - OUI - SI	62	24000			220/240	1	Stk./pcs/pz	<b>3'450.00</b>
Bis - Jusqu'à - fino a 1200 m <sup>3</sup> /h	Industrial Clean Big	<b>3400.1</b>	903 500 026	JA - OUI - SI	106	43400			220/240	1	Stk./pcs/pz	<b>5'250.00</b>

(\*\*) kombinierbar mit Autocleaner (siehe S. 8) - (\*\*) accouplable avec Autocleaner (page 8) - (\*\*) abbinabile ad Autocleaner (pag. 8)

# INDUSTRIEBEREICH - INDUSTRIEL - INDUSTRIALE



## Industrial Motor



### MERKMALE

- Speisung 400 V
- Professioneller, leistungsfähiger und wartungsfreier Motor mit Seitenkanalgebläse
- Magnetthermischer Schutz
- Elektronischer Leistungsstufenkonverter (nur auf die „Matic“ Modelle)

### CARACTÉRISTIQUES

- Alimentation 400 Vac
- Moteur industriel, à turbine latérale, en alliage léger, sans entretien, avec silencieux intégré
- Protection magnétothermique
- Convertisseur électronique de vitesse (uniquement sur le modèle "Matic")

### CARATTERISTICHE

- Alimentazione trifase 400 V
- Motore industriale a canali laterali, in lega leggera, esente da manutenzione con silenziatore integrato
- Protezione magnetotermica
- Convertitore elettronico di velocità (solo sui modelli "Matic")

## Industrial Motor U4-matic



IP20



Klasse I

## Serie Gebläsemotoren - LIGNE Moteurs Soufflants - Gruppi motori soffianti

Maximale gleichzeitige Benutzer Quantité opérateurs maximum Numero max operatori	Modell Model Modello	Artikel Article Articolo	E-No	Elektronischer Geschwindigkeitsregelung Convertisseur électronique de vitesse Convertitore elettronico di velocità	Motorleistung Puissance moteur Potenza motore (kW)	Netzspannung Alimentation phases Alimentazione fasi Volt Wechselstrom/Volt ac	Leistungsaufnahme Puissance absorbée Assorbimento (A)	Maximale Umwälzleistung Débit d'air maximum Portata massima (m <sup>3</sup> /h)	Verpackung Emballage Imballo	VPE U.M. U.M.	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr
	Industrial Motor U1	<b>3500.1M</b>	903 440 050	NEIN - NON - NO	2,2	3/400	5,1(*)	304(*)	1	Stk./pcs/pz	<b>6'000.00</b>
	Ind. Motor U1 Matic	<b>3500.2M</b>	903 440 051	JA - OUI - SI	2,2	3/400	5,1	366	1	Stk./pcs/pz	<b>7'500.00</b>
	Industrial Motor U2	<b>3500.3M</b>	903 440 052	NEIN - NON - NO	4	3/400	9,2(*)	304(*)	1	Stk./pcs/pz	<b>9'000.00</b>
	Ind. Motor U2 Matic	<b>3500.4M</b>	903 440 053	JA - OUI - SI	4	3/400	9,2	471	1	Stk./pcs/pz	<b>9'750.00</b>
	Industrial Motor U3	<b>3500.5M</b>	903 440 054	NEIN - NON - NO	5,5	3/400	11,3(*)	536(*)	1	Stk./pcs/pz	<b>12'000.00</b>
	Ind. Motor U3 Matic	<b>3500.6M</b>	903 440 055	JA - OUI - SI	5,5	3/400	11,3	740	1	Stk./pcs/pz	<b>12'900.00</b>
	Ind. Motor U4 Matic	<b>3500.7M</b>	903 440 056	JA - OUI - SI	7,5	3/400	15,1	914	1	Stk./pcs/pz	<b>18'750.00</b>

(\*) mit Netzfrequenz 50 Hz - (\*) avec fréquence alimentation 50 Hz - (\*) con frequenza alimentazione 50 Hz



## Autocleaner Universal System



**Autocleaner**  
universal system

### MERKMALE

- Das "Autocleaner universal System" ermöglicht das aufrüsten, von einer automatischen Filterreinigung, auf den Standard Industrie Zentralen
- Kann nachträglich, auf die Zentrale, montiert werden
- Das System wird gesteuert durch die Software die auf folgenden Modellen installiert ist:
  - Revo Block Professional
  - Staubabscheider Linie Industrial Clean
  - Tecno Star Dual Power
- Inklusive Verbindungskabel für den Anschluss mit der Zentrale
- Pneumatische Druckluft für die Reinigung des Filters (3.5 bar)

### CARACTÉRISTIQUES

- L'Autocleaner universel SISTEM AIR permet d'équiper les machines industrielles standards d'un système auto-nettoyage du filtre
- Peut aussi être installé après l'installation de la centrale
- Le système est commandé par le Software des modèles suivants :
  - Revo Block Professional
  - Séparateurs de la ligne industrielle
  - Tecno Star Dual Power
- Connecteur de câblage inclus pour raccorder à la centrale
- Pression des jets pneumatiques de nettoyage de 3,5 bar

### CARATTERISTICHE

- L'Autocleaner Universal System consente di dotare le macchine industriali standard di un sistema di autopulizia del filtro.
- Può essere applicata anche in tempi successivi all'installazione della centrale.
- Il sistema è comandato dal software preinstallato sui seguenti modelli:
  - Revo Block Professional
  - Separatori Linea Industrial Clean
  - Tecno Star Dual Power
- Connettore di cablaggio per il collegamento alla centrale in dotazione.
- Pressione getto pneumatico di pulizia: 3,5 bar.



Klasse I

Artikel Article Articolo	E-No	Beschreibung Description Descrizione	Verpackung Emballage Imballo	VPE U.M. U.M.	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr
3600.0U	903 500 014	Autocleaner (Universal System) Autocleaner (Universal System) Autocleaner (Universal system)	1	Stk./pcs/pz	2'850.00

## Abluftschalldämpfer - Silencieux échappement d'air - Silenziatore sfato aria



Artikel Article Articolo	E-No	Beschreibung Description Descrizione	Verpackung Emballage Imballo	VPE U.M. U.M.	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr
11001	903 490 015	Schalldämpfer für Abluft aus Metall 2" Ø Silencieux d'échappement en métal 2" Ø Silenziatore di sfato in metallo 2" Ø	1	Stk./pcs/pz	210.00
11002	903 490 016	Schalldämpfer für Abluft aus Metall 3" Ø Silencieux d'échappement en métal 3" Ø Silenziatore di sfato in metallo 3" Ø	1	Stk./pcs/pz	300.00
11003	903 490 017	Schalldämpfer für Abluft aus Metall 4" Ø Silencieux d'échappement en métal 4" Ø Silenziatore di sfato in metallo 4" Ø	1	Stk./pcs/pz	375.00

## Rückschlagventile zur Verbindung von Motoren - Soupape de retenue pour accouplement moteurs Valvole di ritegno per accoppiamento motori



Artikel Article Articolo	E-No	Beschreibung Description Descrizione	Verpackung Emballage Imballo	VPE U.M. U.M.	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr
0110001	903 490 059	Rückschlagventil zur Verbindung von Motoren 2" Ø Soupape de retenue Ø 2" pour accouplement moteurs Valvola ritegno Ø 2" per accoppiamento motori	1	Stk./pcs/pz	169.50
0110002	903 490 018	Rückschlagventil zur Verbindung von Motoren 4" Ø Soupape de retenue Ø 4" pour accouplement moteurs Valvola ritegno Ø 4" per accoppiamento motori	1	Stk./pcs/pz	367.50
0110003	903 490 019	Rückschlagventil zur Verbindung von Motoren 3" Ø Soupape de retenue 3" pour accouplement moteurs Valvola ritegno 3" per accoppiamento motori	1	Stk./pcs/pz	255.00

## Elektronische Steuertafeln - Tableau de sélection - Elementi per l'automazione ed il comando



Artikel Article Articolo	E-No	Beschreibung Description Descrizione	Verpackung Emballage Imballo	VPE U.M. U.M.	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr
3301.0	-	Elektronische Steuertafel 3 Motoren* Tableau électronique pour système démarrage 3 moteurs* Quadro elettronico per sistema avviamento 3 motori*	1	Stk./pcs/pz	1'950.00
3301.6	-	Elektronische Steuertafel 2 Motoren* Tableau électronique pour système démarrage 2 moteurs* Quadro elettronico per sistema avviamento 2 motori*	1	Stk./pcs/pz	1'800.00
3301.10	-	Elektronische Steuertafel 8 Motoren* Tableau électronique système démarrage 8 moteurs* Quadro elettronico per sistema avviamento 8 motori*	1	Stk./pcs/pz	4'350.00
3301.4	903 500 064	Ohmscher Spannungsteiler* Diviseur résistif 4 entrées* Partitore resistivo passante 4 ingressi*	1	Stk./pcs/pz	36.00

(\*) ausschließlich für elektrische Motoren - seulement pour moteurs électriques - solo per motori elettrici



### MERKMALE

- Das Installationskit enthält alle baulichen Bestandteile die für den Einbau einer zentralen Staubsaugeranlage notwendig sind.
- Graue Rohrleitungen entsprechen den UNI-Bestimmungen mit reduziertem antistatischen Verhalten.
- Das verwendete PVC lässt sich mit Hilfe des Spezialklebers zu kalt zu dichten Verbindungen verarbeiten.
- Wandstärke 2,2 mm, Durchmesser 50 mm.
- Kunststoff von höchster Feuerfestigkeit (Klasse M1 im Sinne der RSN - Bestimmungen), selbstlöschend.

### CARACTÉRISTIQUES

- Dans le kit d'installation, tous les composants nécessaires pour l'installation d'un système d'aspiration centralisée
- La tubulure grise respecte la norme UNI et intègre un traitement anti-statique
- Le PVC utilisé doit-être collé à l'aide de la colle spéciale formant ainsi des raccords étanches
- Épaisseur 2,2 mm, diamètre 50 mm
- Matériaux plastiques à très haute résistance au feu (classe M1 respectant la norme RSN - anti-feu)

### CARATTERISTICHE

- Nel kit di installazione tutti gli elementi di costruzione necessari per l'installazione di un sistema di aspirazione centralizzato.
- Le tubazioni grigie rispettano le norme UNI con ridotto comportamento antistatico.
- Il PVC utilizzato si incolla tramite la colla speciale formando raccordi a tenuta stagna.
- Spessore 2,2 mm, diametro 50 mm.
- Plastica ad altissima resistenza al fuoco (classe M1 ai sensi delle norme RSN), autoestinguente.

## Komplettes Kit für den Anlagenbau - Kit d'installation prêt-à-monter pour préparer un système d'aspiration Kit impiantistici per predisposizione impianti Ø 50 mm

Artikel Article Articolo	E-No	Beschreibung Description Descrizione	Verpackung Emballage Imballo	VPE U.M. U.M.	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr
7030.3	-	Zubehörkit 3 Rechteckige Anschlussdosen* Kit d'installation à 3 prises Kit impiantistico 3 punti presa	1	Stk./pcs/pz	315.00
7030.4	-	Zubehörkit 4 Rechteckige Anschlussdosen* Kit d'installation à 4 prises Kit impiantistico 4 punti presa	1	Stk./pcs/pz	412.50
7030.5	-	Zubehörkit 5 Rechteckige Anschlussdosen* Kit d'installation à 5 prises Kit impiantistico 5 punti presa	1	Stk./pcs/pz	532.50
7030.3E	903 500 004	Zubehörkit 3 Quadratische Anschlussdosen* Kit d'installation à 3 prises (carrées) Kit impiantistico 3 punti presa (con controprese quadrate)	1	Stk./pcs/pz	315.00
7030.4E	903 500 005	Zubehörkit 4 Quadratische Anschlussdosen* Kit d'installation à 4 prises (carrées) Kit impiantistico 4 punti presa (con controprese quadrate)	1	Stk./pcs/pz	412.50
7030.5E	903 500 006	Zubehörkit 5 Quadratische Anschlussdosen* Kit d'installation à 5 prises (carrées) Kit impiantistico 5 punti presa (con controprese quadrate)	1	Stk./pcs/pz	532.50



\* ACHTUNG! Saugdosen sind im Lieferumfang nicht enthalten. Genaue Materialaufstellung siehe Katalog. - \*ATTENTION! Les prises ne sont pas incluses dans l'emballage. Voir le catalogue pour la liste complète du matériel. - \*ATTENZIONE! Le prese non sono contenute nella confezione. Per la lista completa del materiale vedi catalogo.

## Komplettes Kit für den Anlagenbau - Kit d'installation prêt-à-monter pour préparer un système d'aspiration Kit impiantistici per predisposizione impianti Ø 40 mm

Artikel Article Articolo	E-No	Beschreibung Description Descrizione	Verpackung Emballage Imballo	VPE U.M. U.M.	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr
7030.01	-	Zubehörkit für 1 Rechteckige Saugdose Ø 40 mm* Kit d'installation à 1 prise Ø 40 mm* Kit impiantistico 1 punto presa Ø 40 mm*	1	Stk./pcs/pz	84.00
7030.02	-	Zubehörkit für 2 Rechteckige Saugdosen Ø 40 mm* Kit d'installation à 2 prises Ø 40 mm* Kit impiantistico 2 punti presa Ø 40 mm*	1	Stk./pcs/pz	165.00
7030.03	-	Zubehörkit für 3 Rechteckige Saugdosen Ø 40 mm* Kit d'installation à 3 prises Ø 40 mm* Kit impiantistico 3 punti presa Ø 40 mm*	1	Stk./pcs/pz	247.50
7030.01E	903 500 001	Zubehörkit für 1 quadratische Saugdose Ø 40 mm Kit d'installation à 1 prise Ø 40 mm (carrées) Kit impiantistico a 1 punto presa quad. Ø 40 mm	1	Stk./pcs/pz	121.50
7030.02E	903 500 002	Zubehörkit für 2 quadratische Saugdosen Ø 40 mm Kit d'installation à 2 prises Ø 40 mm (carrées) Kit impiantistico a 2 punti presa quad. Ø 40 mm	1	Stk./pcs/pz	240.00
7030.03E	903 500 003	Zubehörkit für 3 quadratische Saugdosen Ø 40 mm Kit d'installation à 3 prises Ø 40 mm (carrées) Kit impiantistico a 3 punti presa quad. Ø 40 mm	1	Stk./pcs/pz	360.00



\* ACHTUNG! Saugdosen sind im Lieferumfang nicht enthalten. - \*ATTENTION! Les prise ne sont pas incluses dans l'emballage. - \*ATTENZIONE! Le prese non sono contenute nella confezione.

### Sistem Case

Artikel Article Articolo	E-No	Beschreibung Description Descrizione	Verpackung Emballage Imballo	VPE U.M. U.M.	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr
7100.0	-	Einbaueinheit für Zentrale TA/TE Mini/Media Box pour encastrer les centrales TA/TE Mini/Media Scatola da incasso Sistem Case per centrali TA/TE Mini/Media	1	Stk./pcs/pz	235.50





Artikel Article Articolo	E-No	Beschreibung Description Descrizione	Verpackung Emballage Imballo	VPE U.M. U.M.	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr
7100.1	-	Deckel für Zentrale Mini Couvercle pour Sistem Case pour centrales Mini Sportello scatola Sistem Case per centrali Mini	1	Stk./pcs/pz	315.00
7100.2	-	Deckel für Zentrale Media Couvercle pour Sistem Case pour centrales Media Sportello scatola Sistem Case per centrali Media	1	Stk./pcs/pz	360.00

### Rohrleitungen aus Aluminium - Tubulure en aluminium - Tubazione in alluminio



Artikel Article Articolo	E-No	Beschreibung Description Descrizione	Verpackung Emballage Imballo	VPE U.M. U.M.	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr
1850.0A	-	Alurohr Ø 50 mm (Rohrlänge 3 m) Tube en aluminium Ø 50 (barres m 3) Tubo alluminio Ø 50 (barra 3 m)	9	lfm - m - m	16.50
1863.0A	-	Alurohr Ø 63 mm (Rohrlänge 3 m) Tube en aluminium Ø 63 (barres m 3) Tubo alluminio Ø 63 (barra 3 m)	9	lfm - m - m	19.50

### Rohrleitungen aus PVC - Tubulure en PVC - Tubazione in PVC



Artikel Article Articolo	E-No	Beschreibung Description Descrizione	Verpackung Emballage Imballo	VPE U.M. U.M.	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr
1850.0	903 490 030	PVC Rohrleitung Ø 50 mm (Rohrlänge 2 m) Tube PVC Ø 50 épaisseur 2,2 mm (barres m 2) Tubo PVC Ø 50 mm spessore 2,2 mm (barra 2 m)	20	lfm - m - m	4.35
1863.0	903 490 031	PVC Rohrleitung Ø 63 mm (Rohrlänge 2 m) Tube PVC Ø 63 épaisseur mm 3 (barres m 2) Tubo PVC Ø 63 mm spessore 3 mm (barra 2 m)	20	lfm - m - m	8.25
1880.0	-	PVC Rohrleitung Ø 80 mm (Rohrlänge 2 m) Tube PVC Ø 80 épaisseur 3 mm (barres m 2) Tubo PVC Ø 80 mm spessore 3 mm (barra 2 m)	10	lfm - m - m	11.25
1810.0	-	PVC Rohrleitung Ø 100 mm (Rohrlänge 2 m) Tube PVC Ø 100 épaisseur 3 mm (barres m 2) Tubo PVC Ø 100 mm spessore 3 mm (barra 2 m)	10	lfm - m - m	13.20

### PVC Bogen 45° - Coudes 45° en PVC - Curve 45° in PVC



Artikel Article Articolo	E-No	Beschreibung Description Descrizione	Verpackung Emballage Imballo	VPE U.M. U.M.	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr
3050.0	903 490 032	PVC Bogen 45° Innen/Außen Ø 50 mm Coude PVC 45° m.f. Ø 50 mm Curva PVC 45° m.f. Ø 50 mm	60	Stk./pcs/pz	2.95
3050.1	903 490 033	PVC Bogen 45° Innen/Innen Ø 50 mm Coude PVC 45° f.f. Ø 50 mm Curva PVC 45° f.f. Ø 50 mm	60	Stk./pcs/pz	2.95
3063.0	903 490 034	PVC Bogen 45° Innen/Außen Ø 63 mm Coude PVC 45° m.f. Ø 63 mm Curva PVC 45° m.f. Ø 63 mm	30	Stk./pcs/pz	6.15
3063.1	903 490 035	PVC Bogen 45° Innen/Innen Ø 63 mm Coude PVC 45° f.f. Ø 63 mm Curva PVC 45° f.f. Ø 63 mm	30	Stk./pcs/pz	6.15
3080.0	-	PVC Bogen 45° Innen/Außen Ø 80 mm Coude PVC 45° m.f. Ø 80 mm Curva PVC 45° m.f. Ø 80 mm	1	Stk./pcs/pz	9.75
3080.1	-	PVC Bogen 45° Innen/Innen Ø 80 mm Coude PVC 45° f.f. Ø 80 mm Curva PVC 45° f.f. Ø 80 mm	1	Stk./pcs/pz	11.25
3010.0	-	PVC Bogen 45° Innen/Außen Ø 100 mm. Coude PVC 45° m.f. Ø 100 mm Curva PVC 45° m.f. Ø 100 mm	1	Stk./pcs/pz	13.50



Artikel Article Articolo	E-No	Beschreibung Description Descrizione	Verpackung Emballage Imballo	VPE U.M. U.M.	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr
3010.1	-	PVC Bogen 45° Innen/Innen Ø 100 mm Coude PVC 45° ff. Ø 100 mm Curva PVC 45° ff. Ø 100 mm	1	Stk./pcs/pz	17.25

## PVC Abzweigungen 45° - Dérivation 45° en PVC - Deviazioni 45° in PVC

Artikel Article Articolo	E-No	Beschreibung Description Descrizione	Verpackung Emballage Imballo	VPE U.M. U.M.	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr
4050.0	903 490 036	PVC Abzweigung 45° Innen/Außen Ø 50 mm Dérivation PVC 45° m.f. Ø 50 mm Derivazione PVC 45° m.f. Ø 50 mm	20	Stk./pcs/pz	5.05
4050.1	903 490 037	PVC Abzweigung 45° Innen/Innen Ø 50 mm Dérivation PVC 45° ff. Ø 50 mm Derivazione PVC 45° ff. Ø 50 mm	20	Stk./pcs/pz	5.05
4063.0	903 490 038	PVC Abzweigung 45° Innen/Außen Ø 63 mm Dérivation PVC 45° m.f. Ø 63 mm Derivazione PVC 45° m.f. Ø 63 mm	15	Stk./pcs/pz	13.05
4063.1	903 490 039	PVC Abzweigung 45° Innen/Innen Ø 63 mm Dérivation PVC 45° ff. Ø 63 mm Derivazione PVC 45° ff. Ø 63 mm	15	Stk./pcs/pz	13.20
4080.0	-	PVC Abzweigung 45° Innen/Außen Ø 80 mm Dérivation PVC 45° m.f. Ø 80 mm Derivazione PVC 45° m.f. Ø 80 mm	1	Stk./pcs/pz	13.65
4080.1	-	PVC Abzweigung 45° Innen/Innen Ø 80 mm Dérivation PVC 45° ff. Ø 80 mm Derivazione PVC 45° ff. Ø 80 mm	1	Stk./pcs/pz	16.80
4010.0	-	PVC Abzweigung 45° Innen/Außen Ø 100 mm Dérivation PVC 45° m.f. Ø 100 mm Derivazione PVC 45° m.f. Ø 100 mm	1	Stk./pcs/pz	21.00
4010.1	-	PVC Abzweigung 45° Innen/Innen Ø 100 mm Dérivation PVC 45° ff. Ø 100 mm Derivazione pvc 45° ff. Ø 100 mm	1	Stk./pcs/pz	24.00



## PVC Muffen mit Anschlag - Manchon PVC - Manicotti in PVC

Artikel Article Articolo	E-No	Beschreibung Description Descrizione	Verpackung Emballage Imballo	VPE U.M. U.M.	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr
1150.1	903 490 055	PVC Muffe Ø 50 Manchon en PVC avec battant Ø 50 Manicotto PVC con battente Ø 50	100	Stk./pcs/pz	1.65
1163.1	903 490 056	PVC Muffe Ø 63 Manchon en PVC avec battant Ø 63 Manicotto PVC con battente Ø 63	40	Stk./pcs/pz	4.80
1180.1	-	PVC Muffe Ø 80 Manchon en PVC avec battant Ø 80 Manicotto PVC con battente Ø 80	1	Stk./pcs/pz	5.85
1110.1	-	PVC Muffe Ø 100 Manchon en PVC avec battant Ø 100 Manicotto PVC con battente Ø 100	1	Stk./pcs/pz	7.50



## PVC Dehnungsverbindungen - Raccord d'expansion - Giunti di dilatazione in PVC

Artikel Article Articolo	E-No	Beschreibung Description Descrizione	Verpackung Emballage Imballo	VPE U.M. U.M.	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr
5050.0	903 490 040	PVC Dehnungsverbindung Ø 50 mm Raccord d'expansion Ø 50 mm PVC Giunto di dilatazione Ø 50 mm PVC	1	Stk./pcs/pz	20.70
5050.2	903 490 041	PVC Dehnungsverbindung Ø 63 mm Raccord d'expansion Ø 63 mm PVC Giunto di dilatazione Ø 63 mm PVC	1	Stk./pcs/pz	31.50



**Feuerschutzmuffen - Manchon coupe-feu - Manicotti tagliafuoco**


Artikel Article Articolo	E-No	Beschreibung Description Descrizione	Verpackung Emballage Imballo	VPE U.M. U.M.	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr
1150.3	-	Feuerschutzmuffe Ø 50 mm Manchon coupe-feu Ø 50 mm Manicotto tagliafuoco Ø 50 mm	1	Stk./pcs/pz	255.00
1163.2	-	Feuerschutzmuffe Ø 63 mm Manchon coupe-feu Ø 63 mm Manicotto tagliafuoco Ø 63 mm	1	Stk./pcs/pz	262.50
1180.2	-	Feuerschutzmuffe Ø 80 mm Manchon coupe-feu Ø 80 mm Manicotto tagliafuoco Ø 80 mm	1	Stk./pcs/pz	300.00
1110.2	-	Feuerschutzmuffe Ø 100 mm Manchon coupe-feu Ø 100 mm Manicotto tagliafuoco Ø 100 mm	1	Stk./pcs/pz	322.50

**PVC Gewindeverschlusssteile - Bouchon d'essai en PVC - Tappi a vite in PVC per ispezioni**


Artikel Article Articolo	E-No	Beschreibung Description Descrizione	Verpackung Emballage Imballo	VPE U.M. U.M.	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr
5050.1	903 490 042	PVC Gewindeverschlusssteil Ø 50 mm Bouchon à vis pour inspection Ø 50 mm en PVC Tappo a vite per ispezione Ø 50 mm in PVC	1	Stk./pcs/pz	5.25
6063.1	903 490 043	PVC Gewindeverschlusssteil Ø 63 mm Bouchon à vis pour inspection Ø 63 mm en PVC Tappo a vite per ispezione Ø 63 mm in PVC	1	Stk./pcs/pz	12.75
8080.1	-	PVC Gewindeverschlusssteil Ø 80 mm Bouchon à vis pour inspection Ø 80 mm en PVC Tappo a vite per ispezione Ø 80 mm in PVC	1	Stk./pcs/pz	13.50
1010.1	-	PVC Gewindeverschlusssteil Ø 100 mm Bouchon à vis pour inspection Ø 100 mm en PVC Tappo a vite per ispezione Ø 100 mm in PVC	1	Stk./pcs/pz	16.50

**Exzentrische Erweiterungen aus PVC - Rallonge excentrique - Aumenti eccentrici in PVC**


Artikel Article Articolo	E-No	Beschreibung Description Descrizione	Verpackung Emballage Imballo	VPE U.M. U.M.	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr
6063.3	903 490 048	Exzentrische Erweiterung aus PVC Ø 50/63 mm Rallonge excentrique Ø 50/63 mm en PVC Aumento eccentrico Ø 50/63 mm in PVC	1	Stk./pcs/pz	6.15
8080.3	-	Exzentrische Erweiterung aus PVC Ø 63/80 mm Rallonge excentrique Ø 63/80 mm en PVC Aumento eccentrico Ø 63/80 mm in PVC	1	Stk./pcs/pz	7.35
1010.3	-	Exzentrische Erweiterung aus PVC Ø 80/100 mm Rallonge conique excentrique Ø 80/100 mm en PVC Aumento eccentrico Ø 80/100 mm in PVC	1	Stk./pcs/pz	10.50

**Kugelventile aus PVC - Vanne manuelle - Valvola a sfera di sezionamento manuale**


Artikel Article Articolo	E-No	Beschreibung Description Descrizione	Verpackung Emballage Imballo	VPE U.M. U.M.	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr
2050.0	-	Kugelventil aus PVC Ø 50 mm Vanne manuelle Ø 50 mm en PVC Valvola a sfera di sezionamento manuale Ø 50 mm in PVC	1	Stk./pcs/pz	132.00
2050.1	-	Kugelventil aus PVC Ø 63 mm Vanne manuelle Ø 63 mm en PVC Valvola a sfera di sezionamento manuale Ø 63 mm in PVC	1	Stk./pcs/pz	202.50
2050.2	-	Kugelventil aus PVC Ø 80 mm Vanne manuelle Ø 80 mm en PVC Valvola a sfera di sezionamento manuale Ø 80 mm in PVC	1	Stk./pcs/pz	330.00
2050.3	-	Kugelventil aus PVC Ø 100 mm Vanne manuelle Ø 100 mm en PVC Valvola a sfera di sezionamento manuale Ø 100 mm in PVC	1	Stk./pcs/pz	405.00

## Entlüftungsgitter - Grille d'échappement - Griglia di sfato aria



Artikel Article Articolo	E-No	Beschreibung Description Descrizione	Verpackung Emballage Imballo	VPE U.M. U.M.	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr
5050.4	903 490 045	Entlüftungsgitter PVC Ø 50 mm Grille d'échappement Ø 50 mm en PVC Griglia di sfato Ø 50 mm in PVC	1	Stk./pcs/pz	14.25
5063.4	903 490 046	Entlüftungsgitter PVC Ø 63 mm Grille d'échappement Ø 63 mm en PVC Griglia di sfato Ø 63 mm in PVC	1	Stk./pcs/pz	21.00

## Prüfdeckel für Anlagen des privaten Bereichs - Bouchon d'essai - Tappo prova impianti



Artikel Article Articolo	E-No	Beschreibung Description Descrizione	Verpackung Emballage Imballo	VPE U.M. U.M.	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr
5050.5	903 490 047	Prüfdeckel für Dichtheitskontrolle Bouchon essai systèmes ligne civile Tappo prova impianti serie civile	5	Stk./pcs/pz	5.70

## Abluftschalldämpfer - Silencieux d'échappement - Silenziatore di sfato aria



Artikel Article Articolo	E-No	Beschreibung Description Descrizione	Verpackung Emballage Imballo	VPE U.M. U.M.	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr
110001	903 490 057	Schalldämpfer aus PVC für Abluft Ø 50 mm Silencieux d'échappement en PVC Ø 50 mm Silenziatore di sfato in PVC Ø 50 mm	1	Stk./pcs/pz	58.50
110002	903 490 058	Schalldämpfer aus PVC für Abluft Ø 63 mm Silencieux d'échappement en PVC Ø 63 mm Silenziatore di sfato in PVC Ø 63 mm	1	Stk./pcs/pz	135.00

## Spezialkleber - Colle speciale - Collante speciale per tubazioni in PVC



Artikel Article Articolo	E-No	Beschreibung Description Descrizione	Verpackung Emballage Imballo	VPE U.M. U.M.	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr
9225.1	903 490 068	Spezialkleber mit Pinsel 250 g Colle spéciale gr 250 avec pinceau Colla speciale gr 250 c/pennello	5	Stk./pcs/pz	23.25
9225.2	903 490 069	Spezialkleber mit Pinsel 500 g Colle spéciale gr 500 avec pinceau Colla speciale gr 500 c/pennello	5	Stk./pcs/pz	39.75
9500.0	-	Spezialkleber ohne Pinsel 500 g Colle spéciale gr 500 sans pinceau Colla speciale gr 500 s/pennello	4	Stk./pcs/pz	33.00

## Steuerkabel - Gaine électrique préfilée - Guaina elettrica preinfilata da 2x1 mm<sup>2</sup>




Artikel Article Articolo	E-No	Beschreibung Description Descrizione	Verpackung Emballage Imballo	VPE U.M. U.M.	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr
9016.7	903 490 065	Steuerkabel mit Schutzrohr, 25 m 2x1 mm <sup>2</sup> Gaine électrique préinfilée mm <sup>2</sup> 2x1 (m 25) Guaina elettrica preinf. mm <sup>2</sup> 2x1 (m 25)	1	Stk./pcs/pz	58.50
9016.0	903 490 066	Steuerkabel mit Schutzrohr, 50 m 2x1 mm <sup>2</sup> Gaine électrique préinfilée mm <sup>2</sup> 2x1 (m 50) Guaina elettrica preinf. mm <sup>2</sup> 2x1 (m 50)	1	Stk./pcs/pz	106.50
9016.1	903 490 067	Steuerkabel mit Schutzrohr, 100 m 2x1 mm <sup>2</sup> Gaine électrique préinfilée mm <sup>2</sup> 2x1 (m 100) Guaina elettrica preinf. mm <sup>2</sup> 2x1 (m 100)	1	Stk./pcs/pz	205.50


**Rohrleitungen aus verzinktem Stahl - Tubes en acier - Tubazione in acciaio zincato**

Artikel Article Articolo	E-No	Beschreibung Description Descrizione	Verpackung Emballage Imballo	VPE U.M. U.M.	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr
	1850.0F	Verzinktes Stahlrohr Ø 50 (Länge 2 m) Tube en acier Ø 50 (barres m 2) Tubo acciaio zincato Ø 50 (m 2)	1	lfm - m - m	36.00
	1863.0F	Verzinktes Stahlrohr Ø 60 (Länge 2 m) Tube en acier Ø 60 (barres m 2) Tubo acciaio zincato Ø 60 (m 2)	1	lfm - m - m	52.50


**Bogen 45° aus verzinktem Stahl - Coude 45° en acier - Curve a 45° in acciaio zincato**

Artikel Article Articolo	E-No	Beschreibung Description Descrizione	Verpackung Emballage Imballo	VPE U.M. U.M.	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr
	3050.1F	Stahlbogen 45° Außen /Außen Ø 50 mm Coude acier 45° m.m. Ø 50 mm Curva a 45° in acciaio zincato m.m. Ø 50 mm	1	Stk./pcs/pz	36.00
	3063.1F	Stahlbogen 45° Außen /Außen Ø 60 mm Coude acier 45° m.m. Ø 60 mm Curva a 45° in acciaio zincato m.m. Ø 60 mm	1	Stk./pcs/pz	63.00

**Bogen 90° aus verzinktem Stahl - Coude 90° en acier - Curve a 90° in acciaio zincato**

Artikel Article Articolo	E-No	Beschreibung Description Descrizione	Verpackung Emballage Imballo	VPE U.M. U.M.	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr
	3050.0F	Stahlbogen 90° Außen/Außen Ø 50 mm Coude acier 90° Ø m.m. 50 mm Curva a 90° in acciaio zincato m.m. Ø 50 mm	1	Stk./pcs/pz	36.00
	3063.0F	Stahlbogen 90° Außen/Außen Ø 60 mm Coude acier 90° Ø 60 mm m.m. Curva a 90° in acciaio zincato m.m. Ø 60 mm	1	Stk./pcs/pz	63.00


**Verbindungselemente aus Stahl - Manchon en acier - Gruppo giunzione in acciaio**

Artikel Article Articolo	E-No	Beschreibung Description Descrizione	Verpackung Emballage Imballo	VPE U.M. U.M.	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr
	1150.1F	Verbindungselement aus Stahl Ø 50 mm Manchon acier avec battant Ø 50 mm Gruppo giunzione acciaio zincato Ø 50 mm	5	Stk./pcs/pz	40.50
	1163.1F	Verbindungselement aus Stahl Ø 60 mm Manchon en acier avec battant Ø 60 mm Gruppo giunzione acciaio zincato Ø 60 mm	5	Stk./pcs/pz	57.00

**Abzweigungen 45° aus verzinktem Stahl - Derivation 45° en acier - Deviazioni 45° in acciaio**

Artikel Article Articolo	E-No	Beschreibung Description Descrizione	Verpackung Emballage Imballo	VPE U.M. U.M.	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr
	4050.0F	Abzweigung aus verzinktem Stahl 45° Außen/Außen/ Außen Ø 50 mm Dérivation acier 45° m.m.m. Ø 50 mm Derivazione acciaio 45° m.m.m. Ø 50 mm	1	Stk./pcs/pz	75.00
	4063.0F	Abzweigung aus verzinktem Stahl 45° Außen/Außen/ Außen Ø 60 mm Dérivation pvc 45° m.m.m. Ø 60 mm Derivazione acciaio 45° m.m.m. Ø 60 mm	1	Stk./pcs/pz	102.00

**Erweiterung aus Stahl - Augmentations en acier - Aumento in acciaio**

Artikel Article Articolo	E-No	Beschreibung Description Descrizione	Verpackung Emballage Imballo	VPE U.M. U.M.	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr
	6050.0F	Erweiterung aus Stahl Ø 50/60 mm Rallonge acier Ø 50/60 mm Aumento acciaio zincato Ø 50/60 mm	1	Stk./pcs/pz	60.00

## Kontrollvorrichtungen - Systèmes électroniques de contrôle - Sistemi elettronici di controllo

Artikel Article Articolo	E-No	Beschreibung Description Descrizione	Verpackung Emballage Imballo	VPE U.M. U.M.	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr
4200.6	-	Elektronikdisplay für Wandeinbau Panneau à distance emboîté Pannello remoto da incasso universale	1	Stk./pcs/pz	172.50
4200.7	-	Elektronikdisplay mit Montageschachtel und Abdeckrahmen Panneau à distance emboîté avec box Pannello remoto da incasso c/scatola e placca	1	Stk./pcs/pz	180.00
4201.1	-	Elektronikdisplay mit Montageschachtel für Vimar Plana Tableau contr. emboite' Vimar Plana Pannello remoto da incasso per serie Vimar Plana	1	Stk./pcs/pz	187.50
4201.2	-	Elektronikdisplay mit Montageschachtel für Vimar Plana Silver Tableau contr. emboite' Vimar Plana Silver Pannello remoto da incasso per serie Vimar Plana Silver	1	Stk./pcs/pz	187.50
4201.3	-	Elektronikdisplay mit Montageschachtel für Vimar Eikon Tableau contr. emboite' Vimar Eikon Pannello remoto da incasso per serie Vimar Eikon	1	Stk./pcs/pz	187.50
4201.4	-	Elektronikdisplay mit Montageschachtel für Vimar Eikon Bianca Tableau contr. emboite' Vimar Eikon Bianca Pannello remoto da incasso per serie Vimar Eikon Bianca	1	Stk./pcs/pz	187.50
4201.5	-	Elektronikdisplay mit Montageschachtel für Vimar Next Tableau contr. emboite' Vimar Next Pannello remoto da incasso per serie Vimar Next	1	Stk./pcs/pz	187.50
4201.6	-	Elektronikdisplay mit Montageschachtel für Gewiss Chorus Weiss Tableau contr. emboite' Gewiss Chorus Blanche Pannello remoto da incasso per serie Gewiss Chorus Bianca	1	Stk./pcs/pz	187.50
4201.7	-	Elektronikdisplay mit Montageschachtel für Gewiss Chorus Schwarz Tableau contr. emboite' Gewiss Chorus Noire Pannello remoto da incasso per serie Gewiss Chorus Nera	1	Stk./pcs/pz	187.50
4201.8	-	Elektronikdisplay mit Montageschachtel für Gewiss Chorus Titan Tableau contr. emboite' Gewiss Chorus Gris Pannello remoto da incasso per serie Gewiss Chorus Titanio	1	Stk./pcs/pz	187.50
4201.9	-	Elektronikdisplay mit Montageschachtel für BTicino Axolute Schwarz Tableau contr. emboite' BTicino Axolute Noire Pannello remoto da incasso per serie BTicino Axolute Nera	1	Stk./pcs/pz	187.50
4201.10	-	Elektronikdisplay mit Montageschachtel für BTicino Axolute Silver Tableau contr. emboite' BTicino Axolute Silver Pannello remoto da incasso per serie BTicino Axolute Silver	1	Stk./pcs/pz	187.50
4201.11	-	Elektronikdisplay mit Montageschachtel für BTicino Axolute Weiss Tableau contr. emboite' BTicino Axolute Blanche Pannello remoto da incasso per serie BTicino Axolute Bianca	1	Stk./pcs/pz	187.50
4201.12	-	Elektronikdisplay mit Montageschachtel für BTicino Living Light Tec Tableau contr. emboite' BTicino Living Light Tec Pannello remoto da incasso per serie BTicino Living Light Tec	1	Stk./pcs/pz	187.50
4201.13	-	Elektronikdisplay mit Montageschachtel für BTicino Matix Weiss Tableau contr. emboite' BTicino Matix Blanche Pannello remoto da incasso per serie BTicino Matix Bianca	1	Stk./pcs/pz	187.50
4201.14	-	Elektronikdisplay mit Montageschachtel für Ave Life 44 Schwarz Tableau contr. emboite' Ave Life 44 Noire Pannello remoto da incasso per serie Ave Life 44 Nera	1	Stk./pcs/pz	187.50
4201.15	-	Elektronikdisplay mit Montageschachtel für Ave Domus 100 Weiss Tableau contr. emboite' Ave Domus 100 Blanche Pannello remoto da incasso per serie Ave Domus 100 Bianca	1	Stk./pcs/pz	187.50
<i>Kompatibel für alle Modelle - Assemblable à tous les modèles en commerce - Abbinabile a tutti i modelli di centrali in commercio</i>					
4200.0	-	Aufputzfernsteuerung Panneau de contrôle à mur pour centrales civiles Pannello di controllo a muro per centrali civili	1	Stk./pcs/pz	270.00
4200.2	-	Elektronikdisplay (Tischmodell) Silber Panneau de contrôle à table couleur aluminium Pannello di controllo da tavolo color alluminio	1	Stk./pcs/pz	330.00
4200.3	-	Elektronikdisplay (Tischmodell) Anthrazit Panneau de contrôle à table couleur anthracite Pannello di controllo da tavolo color antracite	1	Stk./pcs/pz	330.00





# EINBAUDOSEN UND SAUGSTECKDOSEN - CONTREPRISES ET PRISES D'ASPIRATION - CONTROPRESA E PRESE ASPIRANTI



## MERKMALE

- Die Einbaudosen wurden aus robustem Kunststoffmaterial hergestellt.
- Sie wurden konzipiert, um den Installationsbedarf im Außen- und Innenbereich zu befriedigen
- Aufgrund des vielseitigen Angebots in ästhetischer und installationstechnischer Hinsicht können sie sowohl im privaten Bereich als auch im Industriebereich eingesetzt werden.

## CARACTÉRISTIQUES

- Réalisées entièrement en robuste matériau plastique, Elles se distinguent pour la possibilité d'être associées à la plupart des plaques électriques de finissage existant sur le marché.
- Étudiées pour satisfaire les exigences de réalisation à l'intérieur aussi bien qu'à l'extérieur
- Elles peuvent satisfaire les exigences d'installation et d'esthétique les plus différentes, du secteur résidentiel au secteur industriel

## CARATTERISTICHE

- Realizzate in robusto materiale plastico, sono progettate per accogliere le placche delle principali serie civili in commercio
- Soddisfano diverse soluzioni applicative sia in ambienti interni che esterni
- Lo sportello è studiato per seguire l'estetica dei frutti della serie civile scelta

## Schalungdose - Boîte combi grandeur Scatola a muro

Artikel Article Articolo	E-No	Beschreibung Description Descrizione	Verpackung Emballage Imballo	VPE U.M. U.M.	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr
1450.21	903 490 004	Schalungdose, 50 mm 2-teilig Boîte combi grandeur 2, avec tube 50 mm Scatola a muro 1 raccordo centrali civ.	1	Stk./pcs/pz	54.60
1450.22	903 490 005	Schalungdose, 50 mm 3-teilig Boîte combi grandeur 3, avec tube 50 mm Scatola a muro 2 raccordi centrali civ.	1	Stk./pcs/pz	60.80



## Einbaudosen und Saugsteckdosen - Contreprises et prises d'aspiration Contropresa e prese aspiranti

Artikel Article Articolo	E-No	Beschreibung Description Descrizione	Verpackung Emballage Imballo	VPE U.M. U.M.	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr
1450.0	-	Einbaudose rechteckig, rechtwinkliger Abgang Contreprise rectangulaire avec couvercle r.c. Contropresa rettangolare r.c. c/coperchio r.c.	10	Stk./pcs/pz	18.00
1450.0E	-	Universale Einbaudose rechteckig, rechtwinkliger Abgang 2" Contreprise rectangulaire avec couvercle r.c. 2" Contropresa rettangolare con coperchio 2" r.c.	10	Stk./pcs/pz	18.00
1450.1	-	Einbaudose rechteckig, gerader Abgang Contreprise rectangulaire avec couvercle r.d. Contropresa rettangolare r.d. c/coperchio	10	Stk./pcs/pz	18.00
1450.1E	-	Einbaudose rechteckig, gerader Abgang 2" Contreprise rectangulaire avec couvercle r.d. 2" Contropresa rettangolare r.d. c/coperchio 2"	10	Stk./pcs/pz	18.00
1450.4B	903 490 000	Einbaudose, quadratisch, rechtwinkliger Abgang Contreprise carrée avec couvercle r.c. Contropresa quadrata r.c. c/coperchio	10	Stk./pcs/pz	18.00
1450.4E	-	Einbaudose, quadratisch, rechtwinkliger Abgang 2" Contreprise carrée avec couvercle r.c. 2" Contropresa quadrata r.c. c/coperchio 2"	10	Stk./pcs/pz	18.00
1450.5B	903 490 001	Einbaudose, quadratisch, gerader Abgang Contreprise carrée avec couvercle r.d. Contropresa quadrata r.d. c/coperchio	10	Stk./pcs/pz	18.00
1450.5E	-	Einbaudose, quadratisch, gerader Abgang 2" Contreprise carrée avec couvercle r.d. 2" Contropresa quadrata r.d. c/coperchio 2"	10	Stk./pcs/pz	18.00
1450.2	-	Bodendose ALU rund, rechtwinkliger Abgang Contreprise au sol en aluminium r.c. Contropresa a pavimento in alluminio r.c.	1	Stk./pcs/pz	84.00
1450.2E	-	Bodendose ALU rund, rechtwinkliger Abgang 2" Contreprise au sol en aluminium r.c. 2" Contropresa a pavimento in alluminio r.c. 2"	1	Stk./pcs/pz	84.00



# EINBAUDOSEN UND SAUGSTECKDOSEN CONTREPRISES ET PRISES D'ASPIRATION - CONTROPRESA E PRESE ASPIRANTI



Artikel Article Articolo	E-No	Beschreibung Description Descrizione	Verpackung Emballage Imballo	VPE U.M. U.M.	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr
1450.3	-	Bodendose ALU, gerader Abgang Contreprise au sol en aluminium r.d. Contropresa a pavimento in alluminio r. d.	1	Stk./pcs/pz	102.00
1450.3E	-	Bodendose ALU, gerader Abgang 2" Contreprise au sol en aluminium r.d. 2" Contropresa a pavimento in alluminio r. d. 2"	1	Stk./pcs/pz	102.00



1450.12	903 490 003	Einbaudose, rund, gerader Abgang, Ø 50 (Gipskartonwände) Contreprise rotonde r.d. Ø 50 Contropresa rotonda r.d. Ø 50	10	Stk./pcs/pz	18.00
---------	-------------	--	----	-------------	-------



1450.13	903 490 002	Einbaudose, rund, rechtwinkliger Abgang, Ø 50 (Gipskartonwände) Contreprise rotonde r.c. Ø 50 Contropresa rotonda r.c. Ø 50	10	Stk./pcs/pz	18.00
---------	-------------	---	----	-------------	-------

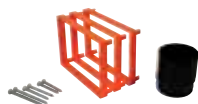


1450.16	903 490 022	Einbaudose für Kehrleistensaugdose Contreprise pour prise d'aspiration plinthe Contropresa da incasso per presa battiscopa	1	Stk./pcs/pz	180.00
---------	-------------	--	---	-------------	--------

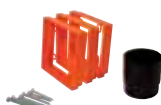
1450.4C	903 490 023	Einbaudose für Gipskarton Contreprise pour kit placopatre Contropresa a cartongesso	1	Stk./pcs/pz	39.00
---------	-------------	---	---	-------------	-------

## Dosenverlängerungen - Kit d'extension pour contreprise et prise - Kit di prolungamento per contropresa

Artikel Article Articolo	E-No	Beschreibung Description Descrizione	Verpackung Emballage Imballo	VPE U.M. U.M.	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr
1457.1	903 490 021	Dosenverlängerung Privatbereich Extension pour prise secteur civil Prolunga per prese settore civile	5	Stk./pcs/pz	6.00











1450.8	-	Dosenverlängerungskit, rechteckig Kit d'extension pour contreprise rectangulaire Kit di prolungamento per contropresa rettangolare	10	Stk./pcs/pz	10.95
--------	---	--	----	-------------	-------










1450.9	903 490 020	Dosenverlängerungskit, quadratisch Kit d'extension pour contreprise carrée Kit di prolungamento per contropresa quadrata	10	Stk./pcs/pz	10.95
--------	-------------	--	----	-------------	-------

## Saugsteckdosen Serie BTicino - Prises d'aspiration serie civile BTicino - Prese aspiranti serie civile BTicino

Artikel Article Articolo	E-No	Beschreibung Description Descrizione	Verpackung Emballage Imballo	VPE U.M. U.M.	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr
 1561.0	-	Steckdose Generation BTicino Living International* Prise d'aspiration Generation mod. BTicino Living International* Presa asp. Generation BTicino Living International*	20	Stk./pcs/pz	49.50
 1562.0	-	Steckdose Generation BTicino Living Light* Prise d'aspiration Generation mod. BTicino Living Light* Presa asp. Generation BTicino Living Light*	20	Stk./pcs/pz	49.50
 1565.0	-	Steckdose Generation BTicino Living Light Tec* Prise d'aspiration Generation mod. BTicino Living Light Tec* Presa asp. Generation BTicino Living Light Tec*	20	Stk./pcs/pz	55.50
 1566.0	-	Steckdose Generation BTicino Axolute Schwarz* Prise d'aspiration Generation mod. BTicino Axolute Noir* Presa asp. Generation BTicino Axolute Nera*	20	Stk./pcs/pz	55.50
 1567.0	-	Steckdose Generation BTicino Axolute Silber* Prise d'aspiration Generation mod. BTicino Axolute Silver* Presa asp. Generation BTicino Axolute Silver*	20	Stk./pcs/pz	55.50
 1568.0	-	Steckdose Generation BTicino Luna Weiß* Prise d'aspiration Generation mod. BTicino Luna Blanche* Presa asp. Generation BTicino Luna Bianca*	20	Stk./pcs/pz	49.50
 1569.0	-	Steckdose Generation BTicino Matix Weiß* Prise d'aspiration Generation mod. BTicino Matix Blanche* Presa asp. Generation BTicino Matix Bianca*	20	Stk./pcs/pz	55.50
 1564.0	-	Steckdose Generation BTicino Axolute Weiß* Prise d'aspiration Generation mod. BTicino Axolure Blanche* Presa asp. Generation BTicino Axolute Bianca*	20	Stk./pcs/pz	55.50

## Saugsteckdosen Serie VIMAR - Prises d'aspiration série civile VIMAR - Prese aspiranti serie civile VIMAR









Artikel Article Articolo	E-No	Beschreibung Description Descrizione	Verpackung Emballage Imballo	VPE U.M. U.M.	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr
 1553.0	-	Steckdose Generation Vimar Idea Schwarz* Prise d'aspiration Generation mod. Vimar Idea Nera Presa asp. Generation Vimar Idea Nera	20	Stk./pcs/pz	49.50
 1553.2	-	Steckdose Generation Vimar Idea Weiß* Prise d'aspiration Generation mod. Vimar Idea Bianca Presa asp. Generation Vimar Idea Bianca	20	Stk./pcs/pz	49.50
 1553.3	-	Steckdose Generation Vimar Plana Silber* Prise d'aspiration Generation mod. Vimar Plana Silver Presa asp. Generation Vimar Plana Silver	20	Stk./pcs/pz	55.50
 1553.4	-	Steckdose Generation Vimar Plana* Prise d'aspiration Generation mod. Vimar Plana Presa asp. Generation Vimar Plana	20	Stk./pcs/pz	49.50
 1553.5	-	Steckdose Generation Vimar Next* Prise d'aspiration Generation mod. Vimar Next Presa asp. Generation Vimar Next	20	Stk./pcs/pz	55.50
 1558.0	-	Steckdose Generation Vimar Eikon* Prise d'aspiration Generation mod. Vimar Eikon Presa asp. Generation Vimar Eikon	20	Stk./pcs/pz	49.50
 1558.1	-	Steckdose Generation Vimar Eikon Weiß* Prise d'aspiration generation mod. Vimar Eikon Bianca Presa aspirante Generation Vimar Eikon Bianca	1	Stk./pcs/pz	49.50

\*Abdeckrahmen sind im Preis nicht enthalten. - \*Le cadre de finition n'est pas compris dans le prix. - \*Le cornici di copertura non sono comprese nel prezzo.



# EINBAUDOSEN UND SAUGSTECKDOSEN CONTREPRISES ET PRISES D'ASPIRATION - CONTROPRESE E PRESE ASPIRANTI







## Saugsteckdosen Serie AVE - Prises d'aspiration série civile AVE - Prese aspiranti serie civile AVE

Artikel Article Articolo	E-No	Beschreibung Description Descrizione	Verpackung Emballage Imballo	VPE U.M. U.M.	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr
 1552.0	-	Steckdose Generation Ave Noir* Prise d'aspiration Generation mod. Ave Noir* Presa asp. Generation Ave Noir*	1	Stk./pcs/pz	49.50
 1563.0	-	Steckdose Generation Ave Weiß* Prise d'aspiration Generation mod. Ave Blanche* Presa asp. Generation Ave Blanc*	1	Stk./pcs/pz	49.50
 1563.1	-	Steckdose Generation Ave Ral* Prise d'aspiration Generation mod. Ave Ral* Presa asp. Generation Ave Ral*	1	Stk./pcs/pz	49.50
 1563.2	-	Steckdose Generation Banquise Weiß* Prise d'aspiration Generation mod. Ave Banquise Blanche* Presa asp. Generation Ave Banquise Bianca*	1	Stk./pcs/pz	49.50
 1563.3	-	Steckdose Generation Ave Touch Noir* Prise d'aspiration Generation mod. Ave Touch Noir* Presa asp. Generation Ave Touch Nera*	1	Stk./pcs/pz	150.00
 1563.4	-	Steckdose Generation Ave Touch Weiß* Prise d'aspiration Generation mod. Ave Touch Blanche* Presa asp. Generation Ave Touch Bianca*	1	Stk./pcs/pz	150.00
 1563.5	-	Steckdose Generation Ave Life 44 Noir* Prise d'aspiration Generation mod. Ave Life 44 Noir* Presa asp. Generation Ave Life Nera*	1	Stk./pcs/pz	75.00
 1563.6	-	Steckdose Generation Ave Domus 1000 Weiß* Prise d'aspiration Generation mod. Ave Domus 1000 Blanche* Presa asp. Generation Ave Domus 1000 Bianca*	1	Stk./pcs/pz	75.00

## Saugsteckdosen Serie LEGRAND - Prises d'aspiration serie civile LEGRAND - Prese aspiranti serie civile LEGRAND

Artikel Article Articolo	E-No	Beschreibung Description Descrizione	Verpackung Emballage Imballo	VPE U.M. U.M.	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr
 1551.3	-	Saugsteckdose Generation Vela Weiß Legrand* Prise d'aspiration Generation mod. Legrand Vela Blanche* Presa asp. Generation Legrand Vela Bianca*	1	Stk./pcs/pz	49.50
 1551.4	-	Saugsteckdose Generation Vela Schwarz Legrand* Prise d'aspiration Generation mod. Legrand Vela Noir* Presa asp. Generation Legrand Vela Nera*	1	Stk./pcs/pz	49.50

## Saugsteckdosen Serie GEWISS - Prises d'aspiration série civile GEWISS - Prese aspiranti serie civile GEWISS

Artikel Article Articolo	E-No	Beschreibung Description Descrizione	Verpackung Emballage Imballo	VPE U.M. U.M.	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr
 1557.0	-	Steckdose Generation Gewiss Playbus* Prise d'aspiration Generation mod. Gewiss Playbus* Presa asp. Generation Gewiss Playbus*	20	Stk./pcs/pz	49.50
 1557.1	-	Steckdose Generation Gewiss Chorus Weiß* Prise d'aspiration Generation mod. Chorus Blanche* Presa asp. Generation Gewiss Chorus Bianca*	20	Stk./pcs/pz	55.50
 1557.2	-	Steckdose Generation Gewiss Chorus Schwarz* Prise d'aspiration Generation mod. Chorus Noir* Presa asp. Generation Gewiss Chorus Nera*	20	Stk./pcs/pz	55.50
 1557.3	-	Steckdose Generation Gewiss Chorus Titan* Prise d'aspiration Generation mod. Chorus Titanium* Presa asp. Generation Gewiss Chorus Titanio*	20	Stk./pcs/pz	55.50

\*Abdeckrahmen sind im Preis nicht enthalten. - \*Le cadre de finition n'est pas compris dans le prix. - \*Le cornici di copertura non sono comprese nel prezzo.

## Saugsteckdosen Serie ABB - Prises d'aspiration série civile ABB - Prese aspiranti serie civile ABB



Artikel Article Articolo	E-No	Beschreibung Description Descrizione	Verpackung Emballage Imballo	VPE U.M. U.M.	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr
1541.0	-	Steckdose Generation ABB Elos* Prise d'aspiration Generation mod. ABB Elos* Presa asp. Generation ABB Elos*	1	Stk./pcs/pz	55.50



Artikel Article Articolo	E-No	Beschreibung Description Descrizione	Verpackung Emballage Imballo	VPE U.M. U.M.	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr
1542.0	-	Steckdose Generation ABB Chiara* Prise d'aspiration Generation mod. ABB Chiara* Presa asp. Generation ABB Chiara*	1	Stk./pcs/pz	55.50

\*Abdeckrahmen sind im Preis nicht enthalten. - \*Le cadre de finition n'est pas compris dans le prix. - \*Le cornici di copertura non sono comprese nel prezzo.

## Steckdosen für quadratische Einbaudosen - Prises d'aspiration pour contreprises carrées Prese d'aspirazione per controprese quadrate



Artikel Article Articolo	E-No	Beschreibung Description Descrizione	Verpackung Emballage Imballo	VPE U.M. U.M.	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr
1464.0B	903 490 009	Steckdose, quadratisch, Weiß Prise d'aspiration carrée blanche Presa aspirante quadrata bianca	20	Stk./pcs/pz	46.50
1464.1B	903 490 010	Steckdose, quadratisch, Elfenbein Prise d'aspiration carrée ivoire Presa aspirante quadrata avorio	20	Stk./pcs/pz	46.50
1464.2B	903 490 011	Steckdose, quadratisch, Silber Prise d'aspiration carrée silver Presa aspirante quadrata color argento	20	Stk./pcs/pz	57.00



1450.10	903 490 025	Rahmen für quadratische Steckdosen, Weiß (5 st) Encadrement de finissage pour prises carrées blanches (emb. 5 pièces) Corn.di finitura presa quadrata bianca (5 pz)	5	Stk./pcs/pz	13,50
1450.11	903 490 026	Rahmen für quadratische Steckdosen, Elfenbein (5 st) Encadrement de finissage pour prises carrées ivoire (emb. 5 pièces) Corn.di finitura presa quadrata avorio (5 pz)	5	Stk./pcs/pz	13,50

## Kehrleistensteckdosensets - Prise de plinthe - Prese aspiranti a battiscopa



Artikel Article Articolo	E-No	Beschreibung Description Descrizione	Verpackung Emballage Imballo	VPE U.M. U.M.	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr
1464.2	903 490 012	Kehrleistensteckdose Weiß** Prise d'aspiration plinthe blanche** Presa aspirante a battiscopa bianca**	1	Stk./pcs/pz	120.00
1464.3	903 490 013	Kehrleistensteckdose Schwarz** Prise d'aspiration plinthe noire** Presa aspirante a battiscopa nera**	1	Stk./pcs/pz	120.00
1464.5	903 490 014	Kehrleistensteckdose Silber** Prise d'aspiration plinthe silver** Presa aspirante a battiscopa colore argento**	1	Stk./pcs/pz	127.50

\*\*inkl. flexiblen Schlauch, 90° Bogen, Montagematerial - \*\*inclus flexible, coude 90°, matériel de montage - \*\*incluso tubo flessibile, curva 90°, materiale di montaggio



## Aufputzsteckdose - Prise d'aspiration en saillie secteur domestique Prese aspiranti speciali: serie civile da esterno



Artikel Article Articolo	E-No	Beschreibung Description Descrizione	Verpackung Emballage Imballo	VPE U.M. U.M.	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr
1459.4		Steckdose mit Aufputzgehäuse Ø 2" (Extern) Prise d'aspiration en saillie Ø 2" Presa con scatola a muro Ø 2" da esterno	1	Stk./pcs/pz	90.00
1459.5	903 490 008	Steckdose mit Aufputzgehäuse Ø 50 mm (Extern) Prise d'aspiration en saillie Ø 50 mm Presa con scatola a muro Ø 50 mm da esterno	1	Stk./pcs/pz	90.00

## Bodenanschlussdosen - Prise au sol - Prese aspiranti a pavimento



Artikel Article Articolo	E-No	Beschreibung Description Descrizione	Verpackung Emballage Imballo	VPE U.M. U.M.	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr
1455.0A	-	Bodenanschlussdose mit Mikro Ø 32 Grau Prise au sol avec micro Ø 32 grise Presa a pavimento c/micro Ø 32 grigio	1	Stk./pcs/pz	148.50
1455.2A	-	Bodenanschlussdose mit Mikro Ø 40 Grau Prise au sol avec micro Ø 40 grise Presa a pavimento c/micro Ø 40 grigio	1	Stk./pcs/pz	157.50



1455.0N	-	Bodenanschlussdose mit Mikro Ø 32 Schwarz Prise au sol avec micro Ø 32 noire Presa a pavimento c/micro Ø 32 nera	1	Stk./pcs/pz	148.50
1455.2N	-	Bodenanschlussdose mit Mikro Ø 40 Schwarz Prise au sol avec micro Ø 40 noire Presa a pavimento c/micro Ø 40 nera	1	Stk./pcs/pz	157.50

## Schlüssel für Bodenanschlussdosen - Clef en acier - Chiave in acciaio



Artikel Article Articolo	E-No	Beschreibung Description Descrizione	Verpackung Emballage Imballo	VPE U.M. U.M.	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr
1400.1	-	Schlüssel aus Stahl für die Schutzvorrichtung der Bodensteckdosen Clef en acier pour prise au sol Chiave in acciaio per presa a pavimento	5	Stk./pcs/pz	4.95

## Steckdosen Industriebereich - Prises d'aspiration industrielles - Prese aspiranti industriali



Artikel Article Articolo	E-No	Beschreibung Description Descrizione	Verpackung Emballage Imballo	VPE U.M. U.M.	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr
1456.1	903 490 006	Saugsteckdose Industriebereich mit Mikro Ø 32 mm Prise industrielle pour extérieur avec micro Ø 32 mm Presa aspirante industriale c/micro Ø 32 mm	1	Stk./pcs/pz	109.50
1456.3	903 490 007	Saugsteckdose Industriebereich mit Mikro Ø 40 mm Prise industrielle pour extérieur avec micro Ø 40 mm Presa aspirante industriale c/micro Ø 40 mm	1	Stk./pcs/pz	100.50



**MERKMALE**

- Ermöglicht alle Reinigungsarbeiten
- Das Reinigungskit beinhaltet reichliches Zubehör, um die meisten Reinigungsarbeiten durchzuführen
- Aus robustem Kunststoff
- Die speziellen Abscheider werden bei besonderen Reinigungsarbeiten an die Anlage angeschlossen. Sie werden immer dann benötigt, wenn Flüssigkeiten oder Asche aufgesaugt werden, die nicht in das Rohrleitungsnetz gelangen dürfen
- Die weite Angebotspalette ermöglicht jederzeit das passende Zubehör für die Reinigungsarbeit zu finden

**CARACTÉRISTIQUES**

- Permettent d'effectuer facilement toutes les opérations de nettoyage
- Les kits regroupent les accessoires principales qui sont utilisées pour effectuer le nettoyage domestique
- Réalisées entièrement en robuste matériau plastique
- Les séparateurs pour nettoyage sont utilisées lorsqu'on doit aspirer des liquides ou des cendres qui ne doivent pas pénétrer à l'intérieur du système d'aspiration
- La gamme étendue permet de trouver toujours l'accessoire approprié et de satisfaire les besoins différents

**CARATTERISTICHE**

- Permettono di eseguire con estrema facilità tutte le operazioni di pulizia
- I kit raggruppano i principali accessori utilizzati nelle pulizie domestiche
- Realizzati utilizzando robusti materiali plastici
- I separatori speciali consentono di aspirare ceneri o liquidi in assoluta sicurezza per l'intero impianto
- L'ampia gamma permette di trovare sempre l'accessorio adatto a soddisfare le diverse esigenze

**Reinigungszubehörkits Ø 32 mm (ohne Ein-/Ausschalter) - Kit accessoires pour nettoyage Ø 32  
Kit accessori per pulizia Ø 32**

Artikel Article Articolo	E-No	Beschreibung Description Descrizione	Verpackung Emballage Imballo	VPE U.M. U.M.	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr
7032.4	903 500 011	Reinigungszubehörkit BASIS (mit 7 Meter Schlauch) Kit de base nettoyage BASE avec flexible m 7 Kit accessori BASE (tubo flessibile m 7)	1	Stk./pcs/pz	150.00
7030.0	903 500 012	Reinigungszubehörkit MINI (mit 7 Meter Schlauch) Kit accessoires MINI avec flexible 7 m Kit accessori MINI (tubo flessibile m 7)	1	Stk./pcs/pz	207.00
7032.0	903 500 007	Reinigungszubehörkit STANDARD (mit 7 Meter Schlauch) Kit accessoires STANDARD avec flexible 7 m Kit accessori STANDARD (tubo flessibile m 7)	1	Stk./pcs/pz	270.00
7032.2	903 500 010	Reinigungszubehörkit STANDARD (mit 9 Meter Schlauch) Kit accessoires STANDARD avec flexible 9 m Kit accessori STANDARD (tubo flessibile m 9)	1	Stk./pcs/pz	277.50
7031.0	903 500 008	Reinigungszubehörkit ELITE (mit 7 Meter Schlauch) Kit accessoires ELITE avec flexible 7 m Kit accessori ELITE (tubo flessibile m 7)	1	Stk./pcs/pz	382.50
7031.2	903 500 009	Reinigungszubehörkit ELITE (mit 9 Meter Schlauch) Kit accessoires ELITE avec flexible 9 m Kit accessori ELITE (tubo flessibile m 9)	1	Stk./pcs/pz	390.00

**Reinigungszubehörkits wireless diam. 32 - Kit accessoires pour nettoyage wireless Ø 32  
Kit accessori per pulizia wireless Ø 32**















Artikel Article Articolo	E-No	Beschreibung Description Descrizione	Verpackung Emballage Imballo	VPE U.M. U.M.	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr
7030.7W	903 500 017	Wireless Zubehörkit Flisy 7 m BASE Kit accessoires sans fil Flisy m 7 BASE Kit accessori wireless Flisy m 7 BASE	1	Stk./pcs/pz	315.00
7030.9W	903 500 018	Wireless Zubehörkit Flisy 9 m BASE Kit accessoires sans fil Flisy m 9 BASE Kit accessori wireless Flisy m 9 BASE	1	Stk./pcs/pz	322.50
7032.7W	903 500 019	Wireless Zubehörkit Flisy 7 m STANDARD Kit accessoires sans fil Flisy m 7 STANDARD Kit accessori wireless Flisy m 7 STANDARD	1	Stk./pcs/pz	412.50
7032.9W	903 500 020	Wireless Zubehörkit Flisy 9 m STANDARD Kit accessoires sans fil Flisy m 9 STANDARD Kit accessori wireless Flisy m 9 STANDARD	1	Stk./pcs/pz	420.00
7031.7W	903 500 015	Wireless Zubehörkit Flisy 7 m ELITE Kit accessoires sans fil Flisy m 7 ELITE Kit accessori wireless Flisy m 7 ELITE	1	Stk./pcs/pz	502.50
7031.9W	903 500 016	Wireless Zubehörkit Flisy 9 m ELITE Kit accessoires sans fil Flisy m 9 ELITE Kit accessori wireless Flisy m 9 ELITE	1	Stk./pcs/pz	510.00

# REINIGUNGSZUBEHÖR - ACCESSOIRES ET KITS DE NETTOYAGE ACCESSORI E KIT PER PULIZIE



## Bürsten und Zubehör Ø 32 mm - Brosses et accessoires Ø 32 - Spazzole ed accessori Ø 32

Artikel Article Articolo	E-No	Beschreibung Description Descrizione	Verpackung Emballage Imballo	VPE U.M. U.M.	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr
 7033.1	-	Flüssigkeitsbürste 30 cm mit Gummiwischblättern Suceur pour liquides cm 30 spatules en caoutchouc Spazzola per liquidi cm 30 c/spatole in gomma	1	Stk./pcs/pz	57.00
 7033.2	903 500 035	Balken und Rohrdüse Suceur plat pour tubes et poutres Spazzola per tubi e travi	1	Stk./pcs/pz	117.00
 7033.3	903 500 040	Turboklopfbürste Suceur turbo à capitonnage Spazzola turbo batti-tappezeria	1	Stk./pcs/pz	109.50
7034.0	903 500 041	Turboklopfbürste Teppiche Turbo brosse tapis et moquettes Spazzola turbo battitappeto moquette	1	Stk./pcs/pz	184.50
 7034.1	-	Turboklopfbürste mit Akku 12 V Turbo brosse tapis avec batteries 12 V Spazzola turbo battitappeto moquette c/batteria 12 V	1	Stk./pcs/pz	585.00
7034.2	-	12 V Akku für Turboklopfbürste Batterie pour brosse tapis 12 V Batteria per spazzola battitappeto 12 V	1	Stk./pcs/pz	135.00
7034.3	-	Akkuladegerät Charge batterie pour brosse tapis Carica batteria per spazzola battitappeto	1	Stk./pcs/pz	42.00
 7035.0	903 500 036	Parkettbürste mit Filzauflege Suceur pour parquet pourvu de feutre spécial Spazzola per parquet in feltro	1	Stk./pcs/pz	30.00
 7036.0	903 500 037	Kombibürste Suceur double emploi pour planchers et tapis Spazzola doppio uso pavimenti-tappeti	1	Stk./pcs/pz	85.50
 7042.0	903 500 042	Kleiderbürste Brosse pour vêtements Spazzola con setole per abiti	1	Stk./pcs/pz	25.50
 7043.0	903 500 043	Staubbürste Brosse pour dépolssiérier Spazzola con setole per spolverare	1	Stk./pcs/pz	13.80
 7044.0	903 500 038	Polsterbürste Suceur pour capitonnages et tapisserie Spazzola con setole per materassi e tappezzeria	1	Stk./pcs/pz	14.25
 7045.0	903 500 039	Fugendüse Suceur plat Lancia per angoli	1	Stk./pcs/pz	8.25
 7046.0	903 500 044	Heizkörperbürste Brosse à radiateurs Spazzola per radiatori	1	Stk./pcs/pz	14.25
 7047.0	903 500 046	Bodenbürste 37 cm. Brosse pour plancher cm 37 Spazzola per pavimenti cm 37	1	Stk./pcs/pz	85.50
7047.1	903 500 045	Bodenbürste mit Rädern 30 cm Brosse pour plancher cm 30 Spazzola per pavimenti cm 30	1	Stk./pcs/pz	63.00








# REINIGUNGSZUBEHÖR - ACCESSOIRES ET KITS DE NETTOYAGE ACCESSORI E KIT PER PULIZIE









Artikel Article Articolo	E-No	Beschreibung Description Descrizione	Verpackung Emballage Imballo	VPE U.M. U.M.	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr
	7049.0	903 500 047 Tierbürste Brosse pour animaux Spazzola per animali	1	Stk./pcs/pz	87.00
	7038.0M	903 500 032 Schlauchendstück mit Metallring Raccord tube/prise avec bague en métal Raccordo tubo-presa con anellino metallico	1	Stk./pcs/pz	15.00
	7048.0	903 500 033 Schlauchverbindungsmuffe Raccord rallonge tube-flexible Raccordo prolunga tubo flessibile	1	Stk./pcs/pz	13.50
	7039.0	903 500 053 Handrohr mit Luftregler, verchromt Raccord courbe chromé avec dispositif de réglage press. Raccordo curvo cromato c/regolatore pressione	1	Stk./pcs/pz	36.00
	7039.1	903 500 054 Handrohr mit Luftregler, Kunststoff Raccord courbe en plastique avec dispositif de réglage press. Raccordo curvo in plastica c/regolatore pressione	1	Stk./pcs/pz	27.00
	7039.0W	903 500 023 Wireless Handgriff Schlauchendstück Flisy Poignée sans fil et raccord prise Flisy Impugnatura e raccordo presa wireless Flisy	1	Stk./pcs/pz	225.00
	7040.0	903 500 055 Saugrohre Metall, verchromt (2 Stk.) Couple de tubes chromés de rallonge Coppia tubi cromati di prolunga	1	Stk./pcs/pz	46.50
	7040.1	903 500 056 Teleskop-Saugrohr Metall verchromt Rallonge télescopique chromée Prolunga telescopica cromata	1	Stk./pcs/pz	63.00
	7040.2	903 500 057 Saugrohr Kunststoff (2 Stk.) Couple rallonge tubes en plastique Coppia prolunga tubi in plastica	1	Stk./pcs/pz	25.50
	7041.0	903 500 059 Zubehörhalter für 10 Teile Casier porte-accessoires pour 10 éléments Cestello porta accessori per 10 pezzi	1	Stk./pcs/pz	63.00
	7041.1	903 500 058 Zubehörhalter für 4 Teile Casier porte-accessoires mini pour 4 éléments Cestello porta accessori mini per 4 pezzi	1	Stk./pcs/pz	45.00
	7041.2	- Zubehörwagen Chariot porte accessoires Carrello porta accessori	1	Stk./pcs/pz	427.50
	7037.7	903 500 025 Flexschlauch Ø 32 mm (7 m), lose Flexible en vrac Ø 32 (m 7) Tubo flessibile sfuso Ø 32 (lungh. m 7)	1	Stk./pcs/pz	72.00
	7037.18	903 500 052 Flexschlauch Ø 32 mm (18 m), lose Flexible en vrac Ø 32 (m 18) Tubo flessibile sfuso Ø 32 (lungh. m 18)	1	Stk./pcs/pz	195.00
	7037.7W	903 500 021 Wireless Saugschlauch Flisy Ø 32 mm 7 m Flexible sans fil Flisy Ø 32 mm 7 m Tubo flessibile wireless Flisy m 7	1	Stk./pcs/pz	285.00
	7037.9W	903 500 022 Wireless Saugschlauch Flisy Ø 32 mm 9 m Flexible sans fil Flisy Ø 32 mm 9 m Tubo flessibile wireless Flisy m 9	1	Stk./pcs/pz	294.00

# REINIGUNGSZUBEHÖR - ACCESSOIRES ET KITS DE NETTOYAGE ACCESSORI E KIT PER PULIZIE



Artikel Article Articolo	E-No	Beschreibung Description Descrizione	Verpackung Emballage Imballo	VPE U.M. U.M.	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr
	7037.1	903 500 030 Schlauchüberzug 7 m Ø 32 mm Grau Revêtement flexible longueur m 7 Rivestimento tubo flessibile lungh. m 7	1	Stk./pcs/pz	85.50
	7037.4	903 500 031 Schlauchüberzug 10 m Grau Revêtement flexible longueur m 10 Rivestimento tubo flessibile lungh. 10 m	1	Stk./pcs/pz	93.00
	7040.5	903 500 034 Grobschmutzfänger Accessoire pour fermer les objets Accessorio ferma-oggetti	1	Stk./pcs/pz	34.50
	7032.3	- Ofen Kit Kit accessoires pour fours Kit accessori per forno	1	Stk./pcs/pz	825.00
	7033.0	903 500 050 Flüssigkeitsabscheider mit Räder Séparateur de liquides en PVC pourvu d'accessoires Separatore liquidi in PVC c/accessori	1	Stk./pcs/pz	300.00
	7033.7	903 500 051 Aschabscheider aus Metall mit Räder Séparateur aspire cendre en métal Separatore aspiracenera in metallo	1	Stk./pcs/pz	510.00

## Bürsten und Zubehör Ø 40 mm - Brosses et accessoires Ø 40 - Spazzole ed accessori Ø 40

Artikel Article Articolo	E-No	Beschreibung Description Descrizione	Verpackung Emballage Imballo	VPE U.M. U.M.	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr
	7037.2	- Schlauch Ø 40 mm, lose (10 m) Flexible en vrac Ø 40 (m 10) Tubo flessibile sfuso Ø 40 (lungh. m 10)	1	Stk./pcs/pz	193.50
	7038.1	- Verbindung Schlauch-Griff Ø 40 mm Raccord t/flex. - poignée Ø 40 mm Raccordo tubo flessibile - impugnatura Ø 40 mm	1	Stk./pcs/pz	13.50
	7038.2	- Schlauchendstück Ø 40 mm Raccord pivotant tube-prise Ø 40 mm Raccordo girevole tubo-presa Ø 40 mm	1	Stk./pcs/pz	15.00
	7039.21	- Verbindungsteil für obere Verlängerung, Verchromt Ø 40 mm Raccord courbe rallonge chromé supérieur Ø 40 mm Raccordo curvo prolunga cromato sup. Ø 40 mm	1	Stk./pcs/pz	27.00
	7039.22	- Verbindungsteil für untere Verlängerung, Verchromt Ø 40 mm Raccord courbe rallonge chromé inférieur Ø 40 mm Raccordo curvo prolunga cromato inf. Ø 40 mm	1	Stk./pcs/pz	27.00
	7047.2	- Bodenbürste 48 cm, Ø 40 mm Brosse pour plancher cm 48, Ø 40 mm Spazzola per pavimento cm 48, Ø 40 mm	1	Stk./pcs/pz	79.50
	7047.3	- Staubbürste Ø 40 mm Brosse pour dépoussiérer Ø 40 mm Spazzola per spolverare Ø 40 mm	1	Stk./pcs/pz	18.00
	7047.4	- Fugendüse Ø 40 mm Suceur plat Ø 40 mm Lancia per angoli Ø 40 mm	1	Stk./pcs/pz	13.50
	7033.8	- Flüssigkeitsbürste mit Gummiwischblättern, Ø 40 mm Suceur pour liquides Ø 40 mm Spazzola per liquidi Ø 40 mm	1	Stk./pcs/pz	133.50

**Schlauchaufroller - Accessoires enrouleurs pour tubes  
Accessori avvolgitubo**

Artikel Article Articolo	E-No	Beschreibung Description Descrizione	Verpackung Emballage Imballo	VPE U.M. U.M.	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr
	7041.3	Mobiler Aufroller für Saugschlauch Ø 32 mm Enrouleur tracté pour flexible Ø 32 mm Avvolgitore carrellato per tubo flessibile Ø 32 mm	1	Stk./pcs/pz	2'100.00
	7041.4	Mobiler Aufroller für Saugschlauch Ø 40 mm Enrouleur tracté pour flexible Ø 40 mm Avvolgitore carrellato per tubo flessibile Ø 40 mm	1	Stk./pcs/pz	2'265.00
	7041.5	Aufroller für Saugschlauch Ø 32 mm Wandbefestigung Enrouleur mural pour flexible Ø 32 mm Avvolgitore snodato a parete per tubo flessibile Ø 32 mm	1	Stk./pcs/pz	1'650.00
	7041.6	Aufroller für Saugschlauch Ø 40 mm Wandbefestigung Enrouleur mural pour flexible Ø 40 mm Avvolgitore snodato a parete per tubo flessibile Ø 40 mm	1	Stk./pcs/pz	1'800.00

**WERKZEUG UND SYSTEME - ÉQUIPEMENTS ET SYSTÈMES  
ATTREZZATURE E SISTEMI**



**MERKMALE**

- Spezifische Werkzeuge und Ausrüstungen wurden entwickelt und an den Anforderungen der Installateure von Staubsauganlagen angepasst
- Ihre Benützung vereinfacht und verbessert die Arbeit, um das bestmögliche Ergebnis zu erreichen


**CARACTÉRISTIQUES**

- Moyens et équipements spécifiques, projetés expressément pour répondre aux exigences de ceux qui installent l'aspirateur centralisé
- Leur emploi permet d'obtenir toujours le meilleur résultat en ce qui concerne la qualité et la rapidité d'installation

**CARATTERISTICHE**

- Strumenti ed attrezzature specifici, studiati appositamente per rispondere alle esigenze di chi installa un impianto aspirapolvere centralizzato
- Il loro utilizzo consente di ottenere sempre il massimo risultato in termini di qualità e rapidità di installazione

**Werkzeug und Systeme - Équipements - Attrezzature**

Artikel Article Articolo	E-No	Beschreibung Description Descrizione	Verpackung Emballage Imballo	VPE U.M. U.M.	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr
	4300.1	Sistem TEST komplett mit Tasche Sistem TEST avec sac Sistem TEST completo di borsa	1	Stk./pcs/pz	900.00
	4300.0	Einbauschablone Serie TECNO Activa/Evolution Gabarit de prédisposition systèmes ligne TECNO Activa/Evolution Dima per predisposizione impianti centrali serie TECNO Activa/Evolution	1	Stk./pcs/pz	120.00
	4163.0	Rohrschneider für PVC - Ø 63 mm Coupe tubes en PVC jusqu'à Ø 63 mm Tagliatubi per tubazioni PVC fino a Ø 63 mm	1	Stk./pcs/pz	172.50
	4100.0	Rohrschneider für PVC - Ø 100 mm Coupe tubes en PVC Ø 100 mm Tagliatubi per tubazioni PVC fino a Ø 100 mm	1	Stk./pcs/pz	375.00
	4163.1	Ersatzschneiderad für Rohrschneider Roulettes de rechange pour coupe tubes Rotella di ricambio per tagliatubi	1	Stk./pcs/pz	17.25
	5050.5	Prüfdeckel für Dichtheitskontrolle Bouchon essai systèmes ligne civile Tappo prova impianti serie civile	5	Stk./pcs/pz	5.70
	4001.0	Vakuumtestgerät Manomètre de vide pour essai Strumento vuotometro prova impianti	1	Stk./pcs/pz	165.00

## Ersatzfilter - Cartouche filtre de rechange - Cartucce filtro di ricambio



Artikel Article Articolo	E-No	Beschreibung Description Descrizione	Verpackung Emballage Imballo	VPE U.M. U.M.	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr
1610.0R	903 480 005	Patronenfilter für Tecno R-evolution Filtre pour Tecno R-evolution Cartuccia filtro Tecno R-evolution	1	Stk./pcs/pz	105.00



Artikel Article Articolo	E-No	Beschreibung Description Descrizione	Verpackung Emballage Imballo	VPE U.M. U.M.	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr
1610.0	903 480 000	Patronenfilter für CL/SA5/TE/TA Filtre pour ligne CL/SA5/TE/TA Cartuccia filtro centrali linea CL/SA5/TA/TE	1	Stk./pcs/pz	82.50
1610.1	-	Patronenfilter für SA200/300/400/TECNO Block Mini Filtre pour centrales SA200/300/400/TECNO Block Mini Cartuccia filtro centrali SA200/300/400/TECNO Block Mini	1	Stk./pcs/pz	97.50
1610.2	-	Patronenfilter für LT80/TECNO Block Maxi Filtre pour LT80/TECNO Block Maxi Cartuccia filtro separatori LT80/TECNO Block Maxi	1	Stk./pcs/pz	120.00
1610.4	-	Patronenfilter für abscheider LT 160 Filtre pour separateurs LT 160 Cartuccia filtro separatori LT160	1	Stk./pcs/pz	300.00
1610.5	903 480 001	Patronenfilter für zentralgerät Mini TA/TE/Silent Filtre pour les centrales Mini TA/TE/Silent Cartuccia filtro centrali Mini TA/TE/Silent	1	Stk./pcs/pz	60.00
1610.6	-	Patronenfilter für zentralgerät SA7 Filtre pour centrales de SA7 Cartuccia filtro centrali mod. SA7	1	Stk./pcs/pz	67.50
1610.7	-	Patronenfilter für TECNO Star/Dual Power/Revo Block Filtre pour separateurs modele TECNO Star/Dual Power/Revo Block Cartuccia filtro centrali TECNO Star/Dual Power/Revo Block	1	Stk./pcs/pz	120.00
1610.7R	-	Patronenfilter für Revo Block 700/1000/1200/1500/1800 Filtre pour separateurs modele Revo Block 700/1000/1200/1500/1800 Cartuccia filtro centrali Revo Block 700/1000/1200/1500/1800	1	Stk./pcs/pz	48.00



1610.9	903 480 002	Filterpatrone Wolly/Wolly 2 Cartouche filtre pour Wolly/Wolly 2 Cartuccia filtro centrale Wolly/Wolly 2	1	Stk./pcs/pz	120.00
--------	-------------	---	---	-------------	--------



1610.15	-	Patronenfilter für Sistem CUBE Filtre pour Sistem Cube Cartuccia filtro Sistem Cube	1	Stk./pcs/pz	33.00
1610.16	-	Patronenfilter für Sistem TEST Filtre pour Sistem TEST Filtro motore Sistem TEST	1	Stk./pcs/pz	49.50



8406.0	-	Waschbarer schutzfilter motor Jolly Filtre pour Jolly Jolly filtro protezione motore lavabile	1	Stk./pcs/pz	3.00
--------	---	---	---	-------------	------

## Ersatzstaubbeutel - Sacs a poussieres - Sacchetti di ricambio



Artikel Article Articolo	E-No	Beschreibung Description Descrizione	Verpackung Emballage Imballo	VPE U.M. U.M.	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr
1614.1	-	Ersatzsäcke für Serie Color (10 Stk.) Sac a poussieres pour centrales Ligne Color (pz. 10) Sacchetti ricambio centrali Linea Color (pz 10)	1	Stk./pcs/pz	15.00
1614.0	-	Ersatzsäcke für Modelle SA200/300/400 (10 Stk.) Sac a poussieres pour SA200/300/400 (pz. 10) Sacchetti ricambio centrali SA200/300/400 (pz 10)	1	Stk./pcs/pz	22.50

Artikel Article Articolo	E-No	Beschreibung Description Descrizione	Verpackung Emballage Imballo	VPE U.M. U.M.	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr
1614.2	-	Ersatzsäcke für LT50/LT80/Tecno Star/TECNO Block (20 Stk.) Sacs de rechange pour sep. LT 50/LT80/Tecno Star/TECNO Block (pz. 20) Sacchetti LT50/LT80/Tecno Star/TECNO Block (pz. 20)	1	Stk./pcs/pz	30.00
1614.3	-	Ersatzsäcke für Abscheider LT160 (20 Stk.) Sacs de rechange pour sep. LT 160 (pz. 20) Sacchetti separatore LT160 (pz. 20)	1	Stk./pcs/pz	37.50
1614.4	903 480 003	Ersatzsäcke inkl. Spanner für Privater Bereich (10 Stk.) Sac a possieres av. tendeur de sac (pz. 10) Sacco e tendisacco universale (pz. 10)	1	Stk./pcs/pz	55.50
1614.15	-	Staubbeutel Sistem Cube/Sistem Test (10 Stk.) Sacs de rechange Sistem Cube/Sistem Test (pz. 10) Sacchetti ricambio Sistem Cube/Sistem Test (pz. 10)	1	Stk./pcs/pz	34.50
8220.0	903 480 004	Staubbeutel aus Mikrofaser für Wolly/Wolly 2 (10 Stk.) Sacs en microfibre pour Wolly/Wolly 2 (pz. 10) Sacchetti in microfibra Wolly/Wolly 2 (pz. 10)	1	Stk./pcs/pz	58.50
1614.5	903 480 006	Staubbeutel aus Mikrofaser für Bivac (5 Stk.) Sacs de rechange Bivac (5 pc) Sacchetti di ricambio sistema Bi-Vac (pz 5)	1	Stk./pcs/pz	52.50
8402.0	903 480 007	Staubbeutel für Jolly (5 Stk.) Jolly sacs de rechange (pz. 5) Jolly sacchetti di ricambio (pz. 5)	1	Stk./pcs/pz	17.25

### Steuerplatinen - Carte électrique - Schede elettroniche

Artikel Article Articolo	E-No	Beschreibung Description Descrizione	Verpackung Emballage Imballo	VPE U.M. U.M.	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr
9910.200	903 500 065	Steuerplatine Soft Start 230 V für Computer Carte électronique Soft Start 230 V x Ordinateur Scheda elettronica Soft Start 230 V per computer	1	Stk./pcs/pz	285.00
9910.201	903 500 066	Steuerplatine Soft Start 230 V mm 65X65 Carte électronique Soft Start 230 V mm 65X65 Scheda elettronica Soft Start 230 V mm 65x65	1	Stk./pcs/pz	247.50
9910.202	-	Steuerplatine 230 V mm 65x65 Carte électronique 230 V mm 65X65 Scheda elettronica 230 V mm 65x65	1	Stk./pcs/pz	225.00
9910.203	-	Steuerplatine Soft Start Wolly/Wolly 2 Carte électronique Soft Start Wolly/Wolly 2 Scheda elettronica Soft Start Wolly/Wolly 2	1	Stk./pcs/pz	247.50
9910.204	-	Steuerplatine 2 Motoren Carte électronique 2 moteurs Scheda elettronica 2 motori	1	Stk./pcs/pz	352,50
9910.205	-	Steuerplatine Wohnbereich (<1997) Carte électronique centrale domestique(<1997) Scheda elettronica centrali civili (precedenti al 1997)	1	Stk./pcs/pz	232,50
9910.206	-	Steuerplatine Selbstreinigung Carte électronique commande autonettoyage Scheda elettronica comando autopulizia	1	Stk./pcs/pz	405,00
9910.207	903 500 067	Steuerplatine mit Schalter Carte électronique avec interrupteur Scheda elettronica con pannello interruttore	1	Stk./pcs/pz	322,50
9910.208	-	Steuerplatine elektrischer Motor Carte électronique moteur électrique Scheda elettronica motore elettrico	1	Stk./pcs/pz	390,00
9910.209	-	Steuerplatine elektronischer Motor Carte électronique moteur électronique Scheda elettronica motore elettronico	1	Stk./pcs/pz	960,00
9910.210	-	Steuerplatine für Bordcomputer Carte électronique pour ordinateur Scheda elettronica per computer	1	Stk./pcs/pz	187.50



Artikel Article	E-No	Beschreibung Description	Verpackung Emballage	VPE U.M. U.M.	Preis Fr Prix Fr
9910.216	-	Steuerplatine Mikroprozessor Zivilzentralen Carte électr. microproc. centr. civ. Scheda elettronica microprocessore centr.civili	1	Stk./pcs/pz	330.00
9910.217	-	Steuerplatine Display Zivilzentralen Carte électr. microproc. display centr. civ. Scheda elettronica display centrali civili	1	Stk./pcs/pz	225.00
9910.218	-	Steuerplatine für Motor 2 Carte électronique moteur 2 Scheda elettronica motore 2	1	Stk./pcs/pz	345.00
9910.219	-	Steuerplatine Industrielles Display Carte électronique display industrial Scheda elettronica display industriale	1	Stk./pcs/pz	270.00



## Kohlebürsten - Brosses de rechange - Carboncini di ricambio

Artikel Article Articolo	E-No	Beschreibung Description Descrizione	Verpackung Emballage Imballo	VPE U.M. U.M.	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr
9910.001	903 500 070	Kohlebürsten für direkt gekühlte Motoren 1/2-2 St. Charbons moteur refr. dir. 1/2 (les 2) Carboncini motore raffreddamento diretto 1/2 (coppia)	1	Stk./pcs/pz	54,00
9910.002	-	Kohlebürsten für Tangential-Motoren 1/2 -2 St. Charbons moteur tangentiel 1/2 (les 2) Carboncini motore tangenziale 1/2 (coppia)	1	Stk./pcs/pz	48.00
9910.003	-	Kohlebürsten für Tangential-Motoren 3/4/5-2 St. Charbons moteur tangentiel 3/4/5 (les 2) Carboncini motore tangenziale 3/4/5(coppia)	1	Stk./pcs/pz	61.50
9910.004	903 500 071	Kohlebürsten für direkt gekühlte Motoren 3/4-2 St. Charbons moteur refr. dir. 3/4 (les 2) Carboncini motore raffreddamento diretto 3/4 (coppia)	1	Stk./pcs/pz	66.00
9910.005	-	Kohlebürsten für direkt gekühlte Motoren 5 -2 St. Charbons moteur refr. dir. 5 (les 2) Carboncini motore raffreddamento diretto 5 (coppia)	1	Stk./pcs/pz	64.50
9910.006	-	Kohlebürsten für direkt gekühlte Motoren 6 -2 St. Charbons moteur refr. dir. 6 (les 2) Carboncini motore raffreddamento diretto 6 (coppia)	1	Stk./pcs/pz	63.00
9910.007	-	Kohlebürsten für By-Pass Motoren 1/Sistem Test -2 St. Charbons moteur by-pass 1/Sistem Test (les 2) Carboncini motore by-pass 1/Sistem Test (coppia)	1	Stk./pcs/pz	63.00
9910.008	903 500 072	Kohlebürsten für By-Pass Motoren 2/6/7 -2 St. Charbons moteur by-pass 2/6/7 (les 2) Carboncini motore by-pass 2/6/7	1	Stk./pcs/pz	58.50
9910.009	-	Kohlebürsten für By-Pass Motoren 3/4 -2 St. Charbons moteur by-pass 3/4 (les 2) Carboncini motore by-pass 3/4 (coppia)	1	Stk./pcs/pz	70.50
9910.010	-	Kohlebürsten für direkt gekühlte Motoren 8 -2 St. Charbons moteur refr. dir. 8 (les 2) Carboncini motore raffreddamento diretto 8 (coppia)	1	Stk./pcs/pz	58.50
9910.011	-	Kohlebürsten für By-Pass Motoren 5 -2 St. Charbons moteurs by pass 5 (les 2) Carboncini motore by-pass 5 (coppia)	1	Stk./pcs/pz	63.00
9910.012	-	Kohlebürsten für direkt gekühlte Motoren 7 -2 St. Charbons moteur refr. dir. 7 (les 2) Carboncini motore raffreddamento diretto 7 (coppia)	1	Stk./pcs/pz	43.50
9910.013	-	Kohlebürsten für direkt gekühlte Motoren 9 -2 St. Charbons moteur refr. dir. 9 (les 2) Carboncini motore raffreddamento diretto 9 (coppia)	1	Stk./pcs/pz	54.00



Ersatzmotoren für den privaten Bereich  
Groupe moteur de rechange pour secteur civil - Gruppi motore di ricambio settore civile

Artikel Article Articolo	E-No	Beschreibung Description Descrizione	Verpackung Emballage Imballo	VPE U.M. U.M.	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr
9910.101	903 440 060	Motorengruppe mit direkter Kühlung 1 Groupe moteur refroidissement direct 1 Gruppo motore raffreddamento diretto 1	1	Stk./pcs/pz	423.00
9910.102	903 440 061	Motorengruppe mit direkter Kühlung 2 Groupe moteur refroidissement direct 2 Gruppo motore raffreddamento diretto 2	1	Stk./pcs/pz	438.00
9910.103	903 440 062	Motorengruppe mit direkter Kühlung 3 Groupe moteur refroidissement direct 3 Gruppo motore raffreddamento diretto 3	1	Stk./pcs/pz	337.50
9910.104	903 440 063	Motorengruppe mit direkter Kühlung 4 Groupe moteur refroidissement direct 4 Gruppo motore raffreddamento diretto 4	1	Stk./pcs/pz	465.00
9910.105	-	Motorengruppe mit direkter Kühlung 5 Groupe moteur refroidissement direct 5 Gruppo motore raffreddamento diretto 5	1	Stk./pcs/pz	490.50
9910.106	-	Motorengruppe mit direkter Kühlung 6 Groupe moteur refroidissement direct 6 Gruppo motore raffreddamento diretto 6	1	Stk./pcs/pz	502.50
9910.119	-	Motorengruppe mit direkter Kühlung 7 Groupe moteur refroidissement direct 7 Gruppo motore raffreddamento diretto 7	1	Stk./pcs/pz	129.00
9910.120	-	Motorengruppe mit direkter Kühlung 8 Groupe moteur refroidissement direct 8 Gruppo motore raffreddamento diretto 8	1	Stk./pcs/pz	405.00
9910.121	-	Motor für Sistem Test Groupe moteur Sistem Test Gruppo motore Sistem Test	1	Stk./pcs/pz	435.00
9910.122	-	Motorengruppe mit direkter Kühlung 9 Groupe moteur refroidissement direct 9 Gruppo motore raffreddamento diretto 9	1	Stk./pcs/pz	423.00
9910.123	-	Motorengruppe mit direkter Kühlung 10 Groupe moteur refroidissement direct 10 Gruppo motore raffreddamento diretto 10	1	Stk./pcs/pz	438.00
9910.107	-	Motorengruppe By-Pass 1 Groupe moteur by-pass 1 Gruppo motore by-pass 1	1	Stk./pcs/pz	412.50
9910.108	-	Motorengruppe By-Pass 2 Groupe moteur by-pass 2 Gruppo motore by-pass 2	1	Stk./pcs/pz	465.00
9910.109	-	Motorengruppe By-Pass 3 Groupe moteur by-pass 3 Gruppo motore by-pass 3	1	Stk./pcs/pz	675.00
9910.110	-	Motorengruppe By-Pass 4 Groupe moteur by-pass 4 Gruppo motore by-pass 4	1	Stk./pcs/pz	967.50
9910.116	-	Motorengruppe By-Pass 5 Groupe moteur by-pass 5 Gruppo motore by-pass 5	1	Stk./pcs/pz	495.00
9910.117	-	Motorengruppe By-Pass 6 Groupe moteur by-pass 6 Gruppo motore by-pass 6	1	Stk./pcs/pz	600.00
9910.118	-	Motorengruppe By-Pass 7 Groupe moteur by-pass 7 Gruppo motore by-pass 7	1	Stk./pcs/pz	705.00





Artikel Article Articolo	E-No	Beschreibung Description Descrizione	Verpackung Emballage Imballo	VPE U.M. U.M.	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr
9910.111	-	Motorengruppe Tangential 1 Groupe moteur tangentiel 1 Gruppo motore tangenziale 1	1	Stk./pcs/pz	454.50
9910.112	-	Motorengruppe Tangential 2 Groupe moteur tangentiel 2 Gruppo motore tangenziale 2	1	Stk./pcs/pz	547.50
9910.113	-	Motorengruppe Tangential 3 Groupe moteur tangentiel 3 Gruppo motore tangenziale 3	1	Stk./pcs/pz	765.00
9910.114	-	Motorengruppe Tangential 4 Groupe moteur tangentiel 4 Gruppo motore tangenziale 4	1	Stk./pcs/pz	765.00
9910.115	-	Motorengruppe Tangential 5 Groupe moteur tangentiel 5 Gruppo motore tangenziale 5	1	Stk./pcs/pz	892.50

Ersatzteile für Selbstreinigungssystem - Professioneller und Industriebereich  
 Rechange pour système d'auto-nettoyage secteur domestique avancé / tertiaire  
 Ricambi per sistema autopulizia settore civile avanzato/terziario



Artikel Article Articolo	E-No	Beschreibung Description Descrizione	Verpackung Emballage Imballo	VPE U.M. U.M.	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr
9910.400	-	Druckwächter Pressostat Pressostato	1	Stk./pcs/pz	172.50



9910.401	-	Kompressor 220V Compresseur 220 V Compressore 220 V	1	Stk./pcs/pz	600.00
9910.405	-	Kompressor für Autocleaner Universal System Compresseur Autocleaner universal system Compressore per Autocleaner	1	Stk./pcs/pz	630.00



9910.402	-	Elektroventil 220V Electrovanne 220 V Elettrovalvola 220 V	1	Stk./pcs/pz	427.50
----------	---	--	---	-------------	--------



9910.404	-	Drehbare Düse für Selbstreinigung Buse tournante autonettoyante Ugello rotante autopulizia	1	Stk./pcs/pz	765.00
----------	---	--	---	-------------	--------



9910.403	-	Zeitschaltuhr Horloge journalière Timer giornaliero	1	Stk./pcs/pz	262.50
----------	---	---	---	-------------	--------



9910.406	-	Druckwandler Transducteur de pression Trasduttore di pressione	1	Stk./pcs/pz	225.00
----------	---	--	---	-------------	--------



ARTIKEL ARTICLE ARTICOLO	BESCHREIBUNG DESCRIPTION DESCRIZIONE	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr	Preisliste Seite Pag.	ARTIKEL ARTICLE ARTICOLO	BESCHREIBUNG DESCRIPTION DESCRIZIONE	Preis Fr Prix Fr Prezzo F	Preisliste Seite Pag.
110001	Schalldämpfer für Abluft aus PVC Ø 50 Silencieux d'échappement en PVC Ø 50 Silenziatore di sfato in PVC Ø 50	58.50	13	1450.0E	Universale Einbaudose rechteckig, rechtwinkliger Abgang 2" Contreprise rectangulaire avec couvercle r.c. 2" Contropresa rettangolare con coperchio 2" r.c.	18.00	16
110002	Schalldämpfer für Abluft aus PVC Ø 63 Silencieux d'échappement en PVC Ø 63 Silenziatore di sfato in PVC Ø 63	135.00	13	1450.1	Einbaudose rechteckig, gerader Abgang Contreprise rectangulaire avec couvercle r.d. Contropresa univers. r.d. c/coperchio	18.00	16
0110001	Rückschlagventil zur Verbindung von Motoren 2" Ø Soupape de retenue Ø 2" pour accouplement moteurs Valvola ritegno Ø 2" per accoppiamento motori	169.50	8	1450.10	Rahmen für quadratische Steckdosen. Weiß (5 st) Encadrement de fi nissage pour prises carrées blanches (5 pièces) Corn.di finitura presa quadrata bianca (5 pz)	13.50	20
0110002	Rückschlagventil zur Verbindung von Motoren 4" Ø Soupape de retenue Ø 4" pour accouplement moteurs Valvola ritegno Ø 4" per accoppiamento motori	367.50	8	1450.11	Rahmen für quadratische Steckdosen. Elfenbein (5 st) Encadrement de fi nissage pour prises carrées ivoire (5 pièces) Corn.di finitura presa quadrata avorio (5 pz)	13.50	20
0110003	Rückschlagventil zur Verbindung von Motoren 3" Ø Soupape de retenue 3" pour accouplement moteurs Valvola ritegno 3" per accoppiamento motori	255.00	8	1450.12	Einbaudose, rund, gerader Abgang, Ø 50 (Gipskartonwände) Contreprise rotonde r.d. Ø 50 Contropresa rotonda r.d. Ø 50	18.00	17
1010.1	PVC Gewindeverschlusssteil Ø 100 mm Bouchon à vis pour inspection Ø 100 mm en PVC Tappo a vite per ispezione Ø 100 mm in PVC	16.50	12	1450.13	Einbaudose, rund, rechtwinkliger Abgang, Ø 50 (Gipskartonwände) Contreprise rotonde r.c. Ø 50 Contropresa rotonda r.c. Ø 50	18.00	17
1010.3	Exzentrische Erweiterung aus PVC Ø 80/100 mm Rallonge conique excentrique Ø 80/100 mm en PVC Aumento eccentrico Ø 80/100 mm in PVC	10.50	12	1450.16	Einbaudose für Kehrleistensaugdose Contreprise pour prise d'aspiration plinthe Contropresa da incasso per presa battiscopa	180.00	17
11001	Schalldämpfer für Abluft aus Metall 2" Ø Silencieux d'échappement en métal 2" Ø Silenziatore di sfato in metallo 2" Ø	210.00	8	1450.1E	Einbaudose rechteckig, gerader Abgang 2" Contreprise rectangulaire avec couvercle r.d. 2" Contropresa univers. rettangolare r.d. c/coperchio 2"	18.00	16
11002	Schalldämpfer für Abluft aus Metall 3" Ø Silencieux d'échappement en métal 3" Ø Silenziatore di sfato in metallo 3" Ø	300.00	8	1450.2	Bodendose ALU rund, rechtwinkliger Abgang Contreprise au sol en aluminium r.c. Contropresa a pavimento in alluminio r.c.	84.00	16
11003	Schalldämpfer für Abluft aus Metall 4" Ø Silencieux d'échappement en métal 4" Ø Silenziatore di sfato in metallo 4" Ø	375.00	8	1450.21	Schalungsdose, 50 mm 2-teilig Boîte combi grandeur 2. avec tube 50 mm Scatola a muro 1 raccordo centrali civ.	54.60	16
1110.1	PVC Muffe Ø 100 Manchon en PVC avec battant Ø 100 Manicotto PVC con battente Ø 100	7.50	11	1450.22	Schalungsdose, 50 mm 3-teilig Boîte combi grandeur 3. avec tube 50 mm scatola a muro 2 raccordi centrali civ.	60.80	16
1110.2	Feuerschutzmuffe Ø 100 mm Manchon coupe-feu Ø 100 mm Manicotto tagliafuoco Ø 100 mm	322.50	12	1450.2E	Bodendose ALU rund, rechtwinkliger Abgang 2" Contreprise au sol en aluminium r.c. 2" Contropresa a pavimento in alluminio r.c. 2"	84.00	16
1150.1	PVC Muffe Ø 50 Manchon en PVC avec battant Ø 50 Manicotto PVC con battente Ø 50	1.65	11	1450.3	Bodendose ALU, gerader Abgang Contreprise au sol en aluminium r.d. Contropresa a pavimento a pavimento in alluminio r. d.	102.00	17
1150.1F	Verbindungselement aus Stahl Ø 50 mm Manchon acier avec battant Ø 50 mm Gruppo giunzione acciaio zincato Ø 50 mm	40.50	14	1450.3E	Bodendose ALU, gerader Abgang 2" Contreprise au sol en aluminium r.d. 2" Contropresa a pavimento a pavimento in alluminio r. d. 2"	102.00	17
1150.3	Feuerschutzmuffe Ø 50 mm Manchon coupe-feu Ø 50 mm Manicotto tagliafuoco Ø 50 mm	255.00	12	1450.4B	Einbaudose, quadratisch, rechtwinkliger Abgang Contreprise carrée avec couvercle r.c. Contropresa quadrata r.c. c/coperchio 2"	18.00	16
1163.1	PVC Muffe Ø 63 Manchon en PVC avec battant Ø 63 Manicotto PVC con battente Ø 63	4.80	11	1450.4C	Einbaudose für Gipskarton Contreprise pour kit placopatre Contropresa a cartongesso	39.00	17
1163.1F	Verbindungselement aus Stahl Ø 60 mm Manchon en acier avec battant Ø 60 mm Gruppo giunzione acciaio zincato Ø 60 mm	57.00	14	1450.4E	Einbaudose, quadratisch, rechtwinkliger Abgang 2" Contreprise carrée avec couvercle r.c. 2" Contropresa quadrata r.c. c/coperchio 2"	18.00	16
1163.2	Feuerschutzmuffe Ø 63 mm Manchon coupe-feu Ø 63 mm Manicotto tagliafuoco Ø 63 mm	262.50	12	1450.5B	Einbaudose, quadratisch, gerader Abgang Contreprise carrée avec couvercle r.d. Contropresa quadrata r.d. c/coperchio 2"	18.00	16
1180.1	PVC Muffe Ø 80 Manchon en PVC avec battant Ø 80 Manicotto PVC con battente Ø 80	5.85	11	1450.5E	Einbaudose, quadratisch, gerader Abgang 2" Contreprise carrée avec couvercle r.d. 2" Contropresa univers.r.d. c/coperchio 2"	18.00	16
1180.2	Feuerschutzmuffe Ø 80 mm Manchon coupe-feu Ø 80 mm Manicotto tagliafuoco Ø 80 mm	300.00	12	1450.8	Dosenverlängerungskit, rechteckig Kit d'extension pour contreprise rectangulaire Kit di prolungamento per contropresa rettangolare	10.95	17
1400.1	Schlüssel aus Stahl für die Schutzvorrichtung der Bodensteckdosen Clef en acier pour prise au sol Chiave in acciaio per presa a pavimento	4.95	21	1450.9	Dosenverlängerungskit, quadratisch Kit d'extension pour contreprise carrée Kit di prolungamento per contropresa quadrata	10.95	17
1450.0	Einbaudose rechteckig, rechtwinkliger Abgang Contreprise rectangulaire avec couvercle r.c. Contropresa univers.r.c. c/coperchio r.c.	18.00	16	1450.0A	Bodenanschlussdose mit Mikro Ø 32 Grau Prise au sol avec micro Ø 32 grise Presa a pavimento c/micro Ø 32 grigia	148.50	21



ARTIKEL ARTICLE ARTICOLO	BESCHREIBUNG DESCRIPTION DESCRIZIONE	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr	reiliste Seite Pag.	ARTIKEL ARTICLE ARTICOLO	BESCHREIBUNG DESCRIPTION DESCRIZIONE	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr	reiliste Seite Pag.
1455.0N	Bodenanschlussdose mit Mikro Ø 32 Schwarz Prise au sol avec micro Ø 32 noire Presa a pavimento c/micro Ø 32 nera	148.50	21	1553.4	Steckdose Generation Vimar Plana* Prise d'aspiration Generation mod. Vimar Plana Presa asp. Generation Vimar Plana	49.50	18
1455.2A	Bodenanschlussdose mit Mikro Ø 40 Grau Prise au sol avec micro Ø 40 grise Presa a pavimento c/micro Ø 40 grigio	157.50	21	1553.5	Steckdose Generation Vimar Next* Prise d'aspiration Generation mod. Vimar Next Presa asp. Generation Vimar Next	55.50	18
1455.2N	Bodenanschlussdose mit Mikro Ø 40 Schwarz Prise au sol avec micro Ø 40 noire Presa a pavimento c/micro Ø 40 nera	157.50	21	1557.0	Steckdose Generation Gewiss Playbus* Prise d'aspiration Generation mod. Gewiss Playbus* Presa asp. Generation Gewiss Playbus*	49.50	19
1456.1	Saugsteckdose Industriebereich mit Mikro Ø 32 mm Prise industrielle pour extérieur avec micro Ø 32 mm Presa aspirante industriale c/micro Ø 32 mm	109.50	21	1557.1	Steckdose Generation Gewiss Chorus Weiß* Prise d'aspiration Generation mod. Chorus Blanche* Presa asp. Generation Gewiss Chorus Bianca*	55.50	19
1456.3	Saugsteckdose Industriebereich mit Mikro Ø 40 mm Prise industrielle pour extérieur avec micro Ø 40 mm Presa aspirante industriale c/micro Ø 40 mm	100.50	21	1557.2	Steckdose Generation Gewiss Chorus Schwarz* Prise d'aspiration Generation mod. Chorus Noir* Presa asp. Generation Gewiss Chorus Nera*	55.50	19
1457.1	Dosenverlängerung Privatbereich Extension pour prise secteur civil Prolunga per prese settore civile	6.00	17	1557.3	Steckdose Generation Gewiss Chorus Titan* Prise d'aspiration Generation mod. Chorus Titanium* Presa asp. Generation Gewiss Chorus Titanio*	55.50	19
1459.4	Steckdose mit Aufputzgehäuse Ø 2" (Extern) Prise d'aspiration en saillie Ø 2" Presa con scatola a muro Ø 2" da esterno	90.00	21	1558.0	Steckdose Generation Vimar Eikon* Prise d'aspiration Generation mod. Vimar Eikon Presa asp. Generation Vimar Eikon	49.50	18
1459.5	Steckdose mit Aufputzgehäuse Ø 50 mm (Extern) Prise d'aspiration en saillie Ø 50 mm Presa con scatola a muro Ø 50 mm da esterno	90.00	21	1558.1	Steckdose Generation Vimar Eikon Weiß* Prise d'aspiration generation mod. Vimar Eikon Bianca Presa aspirante Generation Vimar Eikon Bianca	49.50	18
1464.0B	Steckdose, quadratisch, Weiß Prise d'aspiration carrée blanche Presa aspirante quadrata bianca	46.50	20	1561.0	Steckdose Generation BTicino Living International* Prise d'aspiration Generation mod. BTicino Living International* Presa asp. Generation BTicino Living International*	49.50	18
1464.1B	Steckdose, quadratisch, Elfenbein Prise d'aspiration carrée ivoire Presa aspirante quadrata avorio	46.50	20	1562.0	Steckdose Generation BTicino Living Light* Prise d'aspiration Generation mod. BTicino Living Light* Presa asp. Generation BTicino Living Light*	49.50	18
1464.2	Kehlleistensteckdose Weiß* Prise d'aspiration plinthe blanche* Presa aspirante a battiscopa bianca*	120.00	20	1563.0	Steckdose Generation Ave Weiß* Prise d'aspiration Generation mod. Ave Blanche* Presa asp. Generation Ave Blanc*	49.50	19
1464.2B	Steckdose, quadratisch, Silber Prise d'aspiration carrée silver Presa aspirante quadrata color argento	57.00	20	1563.1	Steckdose Generation Ave Ral* Prise d'aspiration Generation mod. Ave Ral* Presa asp. Generation Ave Ral*	49.50	19
1464.3	Kehlleistensteckdose Schwarz* Prise d'aspiration plinthe noire* Presa aspirante a battiscopa nera*	120.00	20	1563.2	Steckdose Generation Banquise Weiß* Prise d'aspiration Generation mod. Ave Banquise Blanche* Presa asp. Generation Ave Banquise Bianca*	49.50	19
1464.5	Kehlleistensteckdose Silber* Prise d'aspiration plinthe silver* Presa aspirante a battiscopa colore argento*	127.50	20	1563.3	Steckdose Generation Ave Touch Schwarz Prise d'asp. Generation Gewiss Chorus Presa aspirante Generation Ave Touch nera	150.00	19
1541.0	Steckdose Generation ABB Elos* Prise d'aspiration Generation mod. ABB Elos* Presa asp. Generation ABB Elos*	55.50	20	1563.4	Steckdose Generation Ave Touch Weiss Prise d'asp. Generation Ave Touch blanche Presa aspirante Generation Ave Touch bianca	150.00	19
1542.0	Steckdose Generation ABB Chiara* Prise d'aspiration Generation mod. ABB Chiara* Presa asp. Generation ABB Chiara*	55.50	20	1563.5	Steckdose Generation Ave Life 44 Schwarz Prise d'asp. Generation Ave Life 44 Presa aspirante Generation Ave Life 44 nera	75.00	19
1551.3	Saugsteckdose Generation Vela Weiß Legrand* Prise d'aspiration Generation mod. Legrand Vela Bianca* Presa asp. Generation Legrand Vela Bianca*	49.50	19	1563.6	Steckdose Generation Ave Domus 100 Weiss Prise Generation ave domus 100 blanche Presa aspirante Generation Ave Domus 100 bianca	75.00	19
1551.4	Saugsteckdose Generation Vela Schwarz Legrand* Prise d'aspiration Generation mod. Legrand Vela Nera* Presa asp. Generation Legrand Vela Nera*	49.50	19	1564.0	Steckdose Generation Ticino Axolute Weiss Prise Generation ave domus 100 blanche Presa aspirante Generation BTicino Axolute bianca	55.50	18
1552.0	Steckdose Generation Ave Noir* Prise d'aspiration Generation mod. Ave Noir* Presa asp. Generation Ave Noir*	49.50	19	1565.0	Steckdose Generation BTicino Living Light Tec* Prise d'aspiration Generation mod. BTicino Living Light Tec* Presa asp. Generation BTicino Living Light Tec*	55.50	18
1553.0	Steckdose Generation Vimar Idea Schwarz* Prise d'aspiration Generation mod. Vimar Idea Nera Presa asp. Generation Vimar Idea Nera	49.50	18	1566.0	Steckdose Generation BTicino Axolute Schwarz* Prise d'aspiration Generation mod. BTicino Axolute Noir* Presa asp. Generation BTicino Axolute Nera*	55.50	18
1553.2	Steckdose Generation Vimar Idea Weiß* Prise d'aspiration Generation mod. Vimar Idea Bianca Presa asp. Generation Vimar Idea Bianca	49.50	18	1567.0	Steckdose Generation BTicino Axolute Silber* Prise d'aspiration Generation mod. BTicino Axolute Silver* Presa asp. Generation BTicino Axolute Silver*	55.50	18
1553.3	Steckdose Generation Vimar Plana Silber* Prise d'aspiration Generation mod. Vimar Plana Silver Presa asp. Generation Vimar Plana Silver	55.50	18	1568.0	Steckdose Generation BTicino Luna Weiß* Prise d'aspiration Generation mod. BTicino Luna Blanche* Presa asp. Generation BTicino Luna Bianca*	49.50	18



ARTIKEL ARTICLE ARTICOLO	BESCHREIBUNG DESCRIPTION DESCRIZIONE	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr	Preisliste Seite Pag.	ARTIKEL ARTICLE ARTICOLO	BESCHREIBUNG DESCRIPTION DESCRIZIONE	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr	Preisliste Seite Pag.
1569.0	Steckdose Generation BTicino Matix Weiß* Prise d'aspiration Generation mod. BTicino Matix Blanche* Presa asp. Generation BTicino Matix Bianca*	55.50	18	1850.0A	Alurohr Ø 50 mm (Rohrlänge 3 m) Tube en aluminium Ø 50 (barres m 3) Tubo alluminio Ø 50 (barra 3 m)	16.50	10
1610.0	Patronenfi lter für CL/SA5/TE/TA Filtre pour ligne CL/SA5/TE/TA Cartuccia fi ltro centrali linea CL/SA5/TA/TE	82.50	27	1850.0F	Verzinktes Stahlrohr Ø 50 (Länge 2 m) Tube en acier Ø 50 (barres m 2) Tubo acciaio zincato Ø 50 (m 2)	36.00	14
1610.0R	Patronenfilter für Tecno R-evolution Filtre pour Tecno R-evolution Cartuccia filtro Tecno R-Evolution	105.00	27	1863.0	PVC Rohrleitung Ø 63 mm (Rohrlänge 2 m) Tube PVC Ø 63 épaisseur mm 3 (barres m 2) Tubo PVC Ø 63 mm spessore 3 mm (barra 2 m)	8.25	10
1610.1	Patronenfi lter für SA200/300/400/TECNO Block Mini Filtre pour centrales SA200/300/400/TECNO Block Mini Cartuccia fi ltro centrali SA200/300/400/TECNO Block Mini	97.50	27	1863.0A	Alurohr Ø 63 mm (Rohrlänge 3 m) Tube en aluminium Ø 63 (barres m 3) Tubo alluminio Ø 63 (barra 3 m)	19.50	10
1610.15	Patronenfi lter für Sistem CUBE Filtre pour Sistem Cube Cartuccia fi ltro Sistem Cube	33.00	27	1863.0F	Verzinktes Stahlrohr Ø 60 (Länge 2 m) Tube en acier Ø 60 (barres m 2) Tubo acciaio zincato Ø 60 (m 2)	52.50	14
1610.16	Patronenfi lter für Sistem TEST Filtre pour sistem Test Filtro motore Sistem Test	49.50	27	1880.0	PVC Rohrleitung Ø 80 mm (Rohrlänge 2 m) Tube PVC Ø 80 épaisseur 3 mm (barres m 2) Tubo PVC Ø 80 mm spessore 3 mm (barra 2 m)	11.25	10
1610.2	Patronenfi lter für LT80/TECNO Block Maxi Filtre pour tecno block maxi et sep. LT80/TECNO Block Maxi Cartuccia fi ltro separatori LT80/TECNO Block Maxi	120.00	27	2050.0	Kugelventil aus PVC Ø 50 mm Vanne manuelle Ø 50 mm en PVC Valvola a sfera di sezionamento manuale Ø 50 mm in PVC	132.00	12
1610.4	Patronenfi lter für abscheider LT 160 Filtre pour separateurs LT 160 Cartuccia fi ltro separatori LT160	300.00	27	2050.1	Kugelventil aus PVC Ø 63 mm Clapet à bille pour sectionnement manuel Ø 63 mm Valvola a sfera di sezionamento manuale Ø 63 mm	202.50	12
1610.5	Patronenfi lter für zentralgerät Silent Filtre pour les centrales Silent Cartuccia fi ltro centrali Mini TA/TE/Silent	60.00	27	2050.2	Kugelventil aus PVC Ø 80 mm Clapet à bille pour sectionnement manuel Ø 80 mm Valvola a sfera di sezionamento manuale Ø 80 mm	330.00	12
1610.6	Patronenfi lter für zentralgerät SA7 Filtre pour centrales de SA7 Cartuccia fi ltro centrali mod. SA7	67.50	27	2050.3	Kugelventil aus PVC Ø 100 mm Clapet à bille pour sectionnement manuel PVC Ø 100 mm Valvola a sfera di sezionamento manuale PVC Ø 100 mm	405.00	12
1610.7	Patronenfi lter für TECNO Star Filtre pour separateurs modele TECNO Star Cartuccia fi ltro centrali TECNO Star	120.00	27	3010.0	PVC Bogen 45° Innen/Außen Ø 100 mm Coude PVC 45° m.f. Ø 100 mm Curva PVC 45° m.f. Ø 100 mm	13.50	10
1610.7R	Patronenfilter für Revo Block 700-1800 Filtre pour Revo Block 700-1800 Cartuccia filtro centrali Revo Block 700-1800	120.00	27	3010.1	PVC Bogen 45° Innen/Innen Ø 100 mm Coude PVC 45° f.f. Ø 100 mm Curva PVC 45° f.f. Ø 100 mm	17.25	11
1610.9	Filterpatrone Wolly/Wolly 2 Cartouche filtre pour Wolly/Wolly 2 Cartuccia filtro centrale Wolly/Wolly 2	48.00	27	3050.0	PVC Bogen 45° Innen/Außen Ø 50 mm Coude PVC 45° m.f. Ø 50 mm Curva PVC 45° m.f. Ø 50 mm	2.95	10
1614.0	Ersatzsäcke für Modelle SA200/300/400 (10 Stk.) Sac a poussieres pour SA200/300/400 (pz. 10) Sacchetti ricambio centrali SA200/300/400 (pz. 10)	22.50	27	3050.0F	Stahlbogen 90° Außen/Außen Ø 50 mm Coude acier 45° Ø m.m. 50 mm Curva a 90° in acciaio zincato m.m. Ø 50 mm	36.00	
1614.1	Ersatzsäcke für Serie Color (10 Stk.) Sac a poussieres pour centrales SA100 Cl (pz. 10) Sacchetti ricambio centrali Linea Color (pz. 10)	15.00	27	3050.1	PVC Bogen 45° Innen/Innen Ø 50 mm Coude PVC 45° f.f. Ø 50 mm Curva PVC 45° f.f. Ø 50 mm	2.95	10
1614.15	Staubbeutel Sistem Cube/Sistem Test (10 Stk.) Sacs de rechange Sistem Cube/Sistem Test (pz. 10) Sacchetti ricambio Sistem Cube/Sistem Test (pz. 10)	34.50	27	3050.1F	Stahlbogen 45° Außen /Außen Ø 50 mm Coude acier 45° m.m. Ø 50 mm Curva a 45° in acciaio zincato m.m. Ø 50 mm	36.00	14
1614.2	Ersatzsäcke für LT50/LT80/Tecno Star/Tecno Block (20 Stk.) Sacs de rechange pour sep. LT 50/80/TECNO Block (pz. 20) Sacchetti LT50/LT80/TECNO Star/TECNO Block (pz. 20)	30.00	27	3063.0	PVC Bogen 45° Innen/Außen Ø 63 mm Coude PVC 45° m.f. Ø 60 mm Curva PVC 45° m.f. Ø 63 mm	6.15	10
1614.3	Ersatzsäcke für Abscheider LT160 (20 Stk.) Sacs de rechange pour sep. LT 160 (pz. 20) Sacchetti separatore LT160 (pz. 20)	37.50	27	3063.0F	Stahlbogen 90° Außen/Außen Ø 60 mm Coude acier 45° Ø 60 mm m.m. Curva a 90° in acciaio zincato m.m. Ø 60 mm	63.00	14
1614.4	Ersatzsäcke inkl. Spanner für Privater Bereich (10 Stk.) Sac a possieres av. tendeur de sac (pz. 10) Sacco e tendisacco universale (pz 10)	55.50	27	3063.1	PVC Bogen 45° Innen/Innen Ø 63 mm Coude PVC 45° f.f. Ø 63 mm Curva PVC 45° f.f. Ø 63 mm	6.15	10
1614.5	Staubbeutel Bi-Vac (5 Stk.) Sacs de rechange Bi-Vac (5 pc) Sacchetti di ricambio sistema Bi-Vac (5 pz)	52.50	27	3063.1F	Stahlbogen 45° Außen /Außen Ø 60 mm Coude acier 45° m.m. Ø 60 mm Curva a 45° in acciaio zincato m.m. Ø 60 mm	63.00	14
1810.0	PVC Rohrleitung Ø 100 mm (Rohrlänge 2 m) Tube PVC Ø 100 épaisseur 3 mm (barres m 2) Tubo PVC Ø 100 mm spessore 3 mm (barra 2 m)	13.20	10	3080.0	PVC Bogen 45° Innen/Außen Ø 80 mm Coude PVC 45° m.f. Ø 80 mm Curva PVC 45° m.f. Ø 80 mm	9.75	10
1850.0	PVC Rohrleitung Ø 50 mm (Rohrlänge 2 m) Tube PVC Ø 50 épaisseur 2.2 mm (barres m 2) Tubo PVC Ø 50 mm spessore 2.2 mm (barra 2 m)	4.35	10	3080.1	PVC Bogen 45° Innen/Innen Ø 80 mm Coude PVC 45° f.f. Ø 80 mm Curva PVC 45° f.f. Ø 80 mm	11.25	10



ARTIKEL ARTICLE ARTICOLO	BESCHREIBUNG DESCRIPTION DESCRIZIONE	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr	Preisliste Seite Pag.	ARTIKEL ARTICLE ARTICOLO	BESCHREIBUNG DESCRIPTION DESCRIZIONE	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr	Preisliste Seite Pag.
3107.1TE	Zentrale Mod. Mini TE Generation,Flaeche.150 qm Centrale d'aspiration civile mod. Generation Mini TE sup. m² 150 Centrale aspirante civile mod. Mini TE Generation sup. m² 150	1.350.00	3	3500.1M	Gebläse Industrial Motor U1 Moteur soupl. Industrial Motor U1 Motore soffiante Industrial Motor U	6.000.00	7
3110.1TE	Zentrale Mod. SA050/0TE Generation Flaeche.150 qm Centrale d'aspir. civile mod. Generation SA050/0TE sup. m² 150 Centrale aspirante civile mod. SA050/0TE Generation sup. m² 150	1.920.00	3	3500.2M	Gebläse Industrial Motor U1-Matic Moteur soupl. Industrial Motor U1-Matic Motore soff. Industrial Motor U1-Matic	7.500.00	7
3110.2T	Zentrale Mod. Tecno Revolution 150 Centrale asp. Tecno R-evolution 150 Centr. Asp. Civile Tecno Revolution 150	2.100.00	2	3500.3M	Gebläse Industrial Motor U2 Moteur soupl. industrial motor U2 Motore soffiante Industrial motor U2	9.000.00	7
3112.1TE	Zentrale Mod. SA100TE Generation Flaeche. 250 qm Centrale d'aspir. civile mod. Generation SA100TE sup. m² 250 Centrale aspirante civile mod. SA100TE Generation sup. m² 250	2.025.00	3	3500.4M	Gebläse Industrial Motor U2-Matic Moteur soupl. industrial motor U2-Matic Motore soff. Industrial motor U2-Matic	9.750.00	7
3112.2T	Zentrale Mod. Tecno Revolution 250 Centrale asp. Tecno R-evolution 250 Centr. Asp. Civile Tecno Revolution 250	2.250.00	2	3500.5M	Gebläse Industrial Motor U3 Moteur soupl. industrial motor U3 Motore soffiante Industrial motor U3	12.000.00	7
3113.1TE	Zentrale Mod.SA200TE Generation Flaeche. 350 qm Centrale d'aspir. civile mod. Generation SA200TE sup. m² 350 Centrale aspirante civile mod. SA200TE Generation sup. m² 350	2.475.00	3	3500.6M	Gebläse Industrial Motor U3-Matic Moteur soupl. industrial motor U3-Matic Motore soff. Industrial motor U3-Matic	12.900.00	7
3113.2T	Zentrale Mod. Tecno Revolution 350 Centrale asp. Tecno R-evolution 350 Centr. Asp. Civile Tecno Revolution 350	2.625.00	2	3500.7M	Gebläse Industrial Motor U4-Matic Moteur soupl. industrial motor U4-Matic Motore soff. Industrial motor U4-Matic	18.750.00	7
3115.1TE	Zentrale Mod.SA400TE Generation Flaeche . 450 qm Centrale d'aspiration civile mod. Generation SA400TE sup. m² 450 Centrale aspirante civile mod. SA400TE Generation sup. m² 450	2.999.00	3	3600.0U	Autocleaner (Universal System) Autocleaner (Universal System) Autocleaner (Universal system)	2.850.00	8
3115.2T	Zentrale Mod. Tecno R-evolution 450 Centrale asp. Tecno R-evolution 450 Centr. Asp. Civile Tecno R-evolution 450	3.075.00	2	4001.0	Vakuumtestgerät Manomètre de vide pour essai Strumento vuotometro prova impianti	165.00	26
3116.2TS	Tecno Star Dual Power Tecno Star Dual Power Tecno Star Dual Power	4.500.00	3	4010.0	PVC Abzweigung 45° Innen/Außen Ø 100 mm Dérivation PVC 45° m.f. Ø 100 mm Derivazione PVC 45° m.f. Ø 100 mm	21.00	11
3201.1B	Zentrale Mod. Revo Block Professional 500 Centrale asp.Revo Block professional 500 Centr. asp. Revo Block professional 500	5.400.00	6	4010.1	PVC Abzweigung 45° Innen/Innen Ø 100 mm Dérivation PVC 45° f.f. Ø 100 mm Derivazione pvc 45° f.f. Ø 100 mm	24.00	11
3201.2B	Zentrale Mod. Revo Block Professional 700 Centrale asp.Revo Block professional 700 Centr. asp. Revo Block professional 700	6.900.00	6	4050.0	PVC Abzweigung 45° Innen/Außen Ø 50 mm Dérivation PVC 45° m.f. Ø 50 mm Derivazione PVC 45° m.f. Ø 50 mm	5.05	11
3201.3B	Zentrale Mod. Revo Block Professional 1000 Centrale asp.Revo Block professional 1000 Centr. asp. Revo Block professional 1000	8.400.00	6	4050.0F	Abzweigung aus verzinktem Stahl 45° Außen/Außen/ Außen Ø 50 mm Dérivation acier 45° m.m.m. Ø 50 mm Derivazione acciaio 45° m.m.m. Ø 50 mm	75.00	14
3201.4B	Zentrale Mod. Revo Block Professional 1200 Centrale asp.Revo Block professional 1200 Centr. asp. Revo Block professional 1200	9.000.00	6	4050.1	PVC Abzweigung 45° Innen/Innen Ø 50 mm Dérivation PVC 45° f.f. Ø 50 mm Derivazione PVC 45° f.f. Ø 50 mm	5.05	11
3201.5B	Zentrale Mod. Revo Block Professional 1500 Centrale asp.Revo Block professional 1500 Centr. asp. Revo Block professional 1500	10.200.00	6	4063.0	PVC Abzweigung 45° Innen/Außen Ø 63 mm Dérivation PVC 45° m.f. Ø 63 mm Derivazione PVC 45° m.f. Ø 63 mm	13.05	11
3201.6B	Zentrale Mod. Revo Block Professional 1800 Centrale asp.Revo Block professional 1800 Centr. asp. Revo Block professional 1800	15.000.00	6	4063.0F	Abzweigung aus verzinktem Stahl 45° Außen/Außen/ Außen Ø 60 mm Dérivation pvc 45° m.m.m. Ø 60 Derivazione acciaio 45° m.m.m. Ø 60	102.00	14
3301.0	Elektronische Steuertafel 3 Motoren Tableau électronique pour système démarrage 3 moteurs Quadro elettronico per sistema avviamento 3 motori	1.950.00	8	4063.1	PVC Abzweigung 45° Innen/Innen Ø 63 mm Dérivation PVC 45° f.f. Ø 63 mm Derivazione PVC 45° f.f. Ø 63 mm	13.20	11
3301.10	Elektronische Steuertafel 8 Motoren Tableau électronique système démarrage 8 moteurs Quadro elettronico per sistema avviamento 8 motori	4.350.00	8	4080.0	PVC Abzweigung 45° Innen/Außen Ø 80 mm Dérivation PVC 45° m.f. Ø 80 mm Derivazione PVC 45° m.f. Ø 80 mm	13.65	11
3301.4	Ohmscher Spannungsteiler Diviseur résistif 4 entrées Partitore resistivo passante 4 ingressi	36.00	8	4080.1	PVC Abzweigung 45° Innen/Innen Ø 80 mm Dérivation PVC 45° f.f. Ø 80 mm Derivazione PVC 45° f.f. Ø 80 mm	16.80	11
3301.6	Elektronische Steuertafel 2 Motoren Tableau électronique pour système démarrage 2 moteurs Quadro elettronico per sistema avviamento 2 motori	1.800.00	8	4100.0	Rohrschneider für PVC – Ø 100 mm Coupe tubes en PVC Ø 100 mm Tagliatubi per tubazioni PVC fino a Ø 100 mm	375.00	26
3400.0	Staubabscheider Industrial Clean Small Sep. pouss. industrial clean small Separatore polveri Industrial Clean Small	3.450.00	7	4163.0	Rohrschneider für PVC - Ø 63 mm Coupe tubes en PVC jusqu'à Ø 63 mm Tagliatubi per tubazioni PVC fino a Ø 63 mm	172.50	26
3400.1	Staubabscheider Industrial Clean Big Sep. pouss. industrial Clean Big Separatore polveri Industrial Clean Big	5.250.00	7	4163.1	Ersatzschneiderad für Rohrschneider Roulettes de rechange pour coupe tubes Rotella di ricambio per tagliatubi	17.25	26

ARTIKEL ARTICLE ARTICOLO	BESCHREIBUNG DESCRIPTION DESCRIZIONE	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr	reiliste Seite Pag. Pag.	ARTIKEL ARTICLE ARTICOLO	BESCHREIBUNG DESCRIPTION DESCRIZIONE	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr	reiliste Seite Pag. Pag.
4200.0	Aufputzfernsteuerung Panneau de contrôle à mur pour centrales civiles Pannello di controllo a muro per centrali civili	270.00	15	5050.0	PVC Dehnungsverbindung Ø 50 mm Raccord d'expansion Ø 50 mm PVC Giunto di dilatazione Ø 50 mm PVC	20.70	11
4200.2	Elektronikdisplay (Tischmodell) Silber Panneau de contrôle à table couleur aluminium Pannello di controllo da tavolo color alluminio	330.00	15	5050.1	PVC Gewindeverschussteil Ø 50 mm Bouchon à vis pour inspection Ø 50 mm en PVC Tappo a vite per ispezione Ø 50 mm in PVC	5.25	12
4200.3	Elektronikdisplay (Tischmodell) Anthrazit Panneau de contrôle à table couleur anthracite Pannello di controllo da tavolo color antracite	330.00	15	5050.2	PVC Dehnungsverbindung Ø 63 mm Raccord d'expansion Ø 63 mm PVC Giunto di dilatazione Ø 63 mm PVC	31.50	11
4200.6	Elektronikdisplay für Wandeinbau Panneau à distance emboîté Pannello remoto da incasso universale	172.50	15	5050.4	Entlüftungsgitter PVC Ø 50 mm Grille d'échappement Ø 50 mm Griglia di sfi ato Ø 50 mm	14.25	12
4200.7	Elektronikdisplay mit Montageschachtel und Abdeckrahmen Panneau à distance emboîté avec box Pannello remoto da incasso c/scatola e placca	180.00	15	5050.5	Prüfdeckel für Anlagen des privaten Bereichs Bouchon essai systèmes Ligne civile Tappo prova impianti serie civile	5.70	12
4201.1	Elektronikdisplay mit Montageschachtel für Vimar Plana Tableau contr. emboite' Vimar Plana Pannello remoto da incasso per serie Vimar Plana	187.50	15	5063.4	Entlüftungsgitter PVC Ø 63 mm Grille d'échappement Ø 63 mm Griglia di sfi ato Ø 63 mm	21.00	12
4201.10	Elektronikdisplay mit Montageschachtel für BTicino Axolute Silver Tableau contr.emb. BTicino Axolute silver Pannello remoto da incasso per serie BTicino Ax. Silver	187.50	15	6050.0F	Erweiterung aus Stahl Ø 50/60 mm Rallonge acier Ø 50/60 mm Aumento acciaio zincato Ø 50/60 mm	60.00	14
4201.11	Elektronikdisplay mit Montageschachtel für BTicino Axolute Weiss Tableau contr.emb. BTicino Axolute Blanche Pannello remoto da incasso per serie BTicino Axolute Bianca	187.50	15	6063.1	PVC Gewindeverschussteil Ø 63 mm Bouchon à vis pour inspection Ø 63 mm en PVC Tappo a vite per ispezione Ø 63 mm in PVC	12.75	12
4201.12	Elektronikdisplay mit Montageschachtel für BTicino Living Light Tec Tableau contr. emb. Bticino Living Light Tec Pannello remoto da incasso per serie BTic.Living LightTec	187.50	15	6063.3	Exzentrische Erweiterung aus PVC Ø 50/63 mm Rallonge excentrique Ø 50/63 mm en PVC Aumento eccentrico Ø 50/63 mm in PVC	6.15	12
4201.13	Elektronikdisplay mit Montageschachtel für BTicino Matix Weiss Tableau contr. emb.BTicino Matix Blanche Pannello remoto da incasso per serie BTicino Matix Bianca	187.50	15	7030.0	Reinigungszubehörkit MINI (mit 7 Meter Schlauch) Kit accessoires MINI avec flexible 7 m Kit accessori MINI (tubo flessibile m 7)	207.00	22
4201.14	Elektronikdisplay mit Montageschachtel für Ave Life 44 Schwarz Tableau contr. emboite' Ave Life 44 noire Pannello remoto da incasso per serie Ave Life 44 nera	187.50	15	7030.01	Zubehörkit für 1 Rechteckige Saugdose Ø 40 mm* Kit d'installation à 1 prise Ø 40 mm* Kit impiantistico 1 punto presa Ø 40 mm*	84.00	9
4201.15	Elektronikdisplay mit Montageschachtel für Ave Domus 100 Weiss Tableau contr.emb. Ave Domus 100 blanche Pannello remoto da incasso per serie Ave Domus 100 Bianca	187.50	15	7030.01E	Zubehörkit für 1 quadratische Saugdose Ø 40 mm Kit d'installation à 1 prises Ø 40 mm (carrées) Kit impiantistico a 1 presa quad. Ø 40 mm	121.50	9
4201.2	Elektronikdisplay mit Montageschachtel für Vimar Plana Silver Tableau contr.emb. Vima Plana Silver Pannello remoto da incasso per serie Vimar Plana Silver	187.50	15	7030.02	Zubehörkit für 2 Rechteckige Saugdosen Ø 40 mm* Kit d'installation à 2 prises Ø 40 mm* Kit impiantistico 2 punti presa Ø 40 mm*	165.00	9
4201.3	Elektronikdisplay mit Montageschachtel für Vimar Eikon Tableau contr.emb. Vimar Eikon Pannello remoto da incasso per serie Vimar Eikon	187.50	15	7030.02E	Zubehörkit für 2 quadratische Saugdosen Ø 40 mm Kit d'installation à 2 prises Ø 40 mm (carrées) Kit impiantistico a 2 presa quad. Ø 40 mm	240.00	9
4201.4	Elektronikdisplay mit Montageschachtel für Vimar Eikon Weiss Tableau contr.emb. Vimar Eikon blanche Pannello remoto da incasso per serie Vimar Eikon Bianca	187.50	15	7030.03	"Zubehörkit für 3 Rechteckige Saugdosen Ø 40 mm* Kit d'installation à 3 prises Ø 40 mm* Kit impiantistico 3 punti presa Ø 40 mm*	247.50	9
4201.5	Elektronikdisplay mit Montageschachtel für Vimar Next Tableau contr.emb. Vimar Next Pannello remoto da incasso per serie Vimar Next	187.50	15	7030.03E	Zubehörkit für 3 quadratische Saugdosen Ø 40 mm Kit d'installation à 3 prises Ø 40 mm (carrées) Kit impiantistico a 3 presa quad. Ø 40 mm	360.00	9
4201.6	Elektronikdisplay mit Montageschachtel für Gewiss Chorus Weiss Tableau contr.emb. Geiwss Chorus Blanche Pannello remoto da incasso per serie Gewiss Chorus Bianca	187.50	15	7030.3	Zubehörkit 3 Rechteckige Anschlussdosen* Kit d'installation à 3 prises Kit impiantistico 3 punti presa	315.00	9
4201.7	Elektronikdisplay mit Montageschachtel für Gewiss Chorus Schwarz Tableau contr.emb. Geiwss Chorus noire Pannello remoto da incasso per serie Gewiss Chorus Nera	187.50	15	7030.3E	Zubehörkit 3 Quadratische Anschlussdosen* Kit d'installation à 3 prises (carrées) Kit impiantistico 3 punti presa (con controprese quadrate)	315.00	9
4201.8	Elektronikdisplay mit Montageschachtel für Gewiss Chorus Titan Tableau contr.emb. Geiwss Chorus gris Pannello remoto da incasso per serie Gewiss Chorus Titanio	187.50	15	7030.3Y	Einbaukit Wolly 2 Installation Set Wolly2 installation set a 3 prises Kit di predisposizione Wolly 2 Installation Set	562.50	4
4201.9	Elektronikdisplay mit Montageschachtel für BTicino Axolute Schwarz Tableau contr.emb. BTicino Axolute noire Pannello remoto da incasso per serie BTicino Axolute Nera	187.50	15	7030.4	Zubehörkit 4 Rechteckige Anschlussdosen* Kit d'installation à 4 prises Kit impiantistico 4 punti presa	412.50	9
4300.0	Einbauschablone Serie TECNO Activa/Evolution Gabarit de prédisposition systèmes ligne TECNO Activa/Evolution Dima per predisposizione impianti centrali serie TECNO Activa/Evolution	120.00	26	7030.4E	Zubehörkit 4 Quadratische Anschlussdosen* Kit d'installation à 4 prises (carrées) Kit impiantistico 4 punti presa (con controprese quadrate)	412.50	9
4300.1	Sistem TEST komplett mit Tasche Sistem TEST avec sac Sistem TEST completo di borsa	900.00	26	7030.5	Zubehörkit 5 Rechteckige Anschlussdosen* Kit d'installation à 5 prises Kit impiantistico 5 punti presa	532.50	9



ARTIKEL ARTICLE ARTICOLO	BESCHREIBUNG DESCRIPTION DESCRIZIONE	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr	reislste Seite Pag. Pag.	ARTIKEL ARTICLE ARTICOLO	BESCHREIBUNG DESCRIPTION DESCRIZIONE	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr	reislste Seite Pag. Pag.
7030.5E	Zubehörkit 5 Quadratische Anschlussdosen* Kit d'installation à 5 prises (carrées) Kit impiantistico 5 punti presa (con controprese quadrate)	532.50	9	7034.3	Akkuladegerät Charge batterie pour brosse tapis Carica batteria per spazzola battitappeto	42.00	23
7030.7W	Wireless Zubehörkit Flisy 7 m BASE Kit accessoires sans fil Flisy m 7 BASE Kit accessori wireless Flisy m 7 BASE	315.00	22	7035.0	Parkettbürste mit Filzauflage Suceur pour parquet pourvu de feutre spécial Spazzola per parquet in feltro	30.00	23
7030.9W	Wireless Zubehörkit Flisy 9 m BASE Kit accessoires sans fil Flisy m 9 BASE Kit accessori wireless Flisy m 9 BASE	322.50	22	7036.0	Kombibürste Suceur double emploi pour planchers et tapis Spazzola doppio uso pavimenti-tappeti	85.50	23
7031.0	Reinigungszubehörkit ELITE (mit 7 Meter Schlauch) Kit accessoires ELITE avec flexible 7 m Kit accessori ELITE (tubo flessibile m 7)	382.50	22	7037.1	Schlauchüberzug 7 m Ø 32 mm Grau Revêtement flexible longueur m 7 Rivestimento tubo flessibile lungh. m 7	85.50	25
7031.2	Reinigungszubehörkit ELITE (mit 9 Meter Schlauch) Kit accessoires ELITE avec flexible 9 m Kit accessori ELITE (tubo flessibile m 9)	390.00	22	7037.18	Flexschlauch Ø 32 mm (18 m), lose Flexible en vrac Ø 32 (m 18) Tubo flessibile sfuso Ø 32 (lungh. m 18)	195.00	24
7031.7W	Wireless Zubehörkit Flisy 7 m ELITE Kit accessoires sans fil Flisy m 7 ELITE Kit accessori wireless Flisy m 7 ELITE	502.50	22	7037.2	Schlauch Ø 40 mm, lose (10 m) Flexible en vrac Ø 40 (m 10) Tubo flessibile sfuso Ø 40 (lungh. m 10)	193.50	24
7031.9W	Wireless Zubehörkit Flisy 9 m ELITE Kit accessoires sans fil Flisy m 9 ELITE Kit accessori wireless Flisy m 9 ELITE	510.00	22	7037.4	Schlauchüberzug 10 m Grau Revêtement flexible longueur m 10 Rivestimento tubo flessibile lungh. 10 m	93.00	25
7032.0	Reinigungszubehörkit STANDARD (mit 7 Meter Schlauch) Kit accessoires STANDARD avec flexible 7 m Kit accessori STANDARD (tubo flessibile m 7)	270.00	22	7037.7	Flexschlauch Ø 32 mm (7 m), lose Flexible en vrac Ø 32 (m 7) Tubo flessibile sfuso Ø 32 (lungh. m 7)	72.00	24
7032.2	Reinigungszubehörkit STANDARD (mit 9 Meter Schlauch) Kit accessoires STANDARD avec flexible 9 m Kit accessori STANDARD (tubo flessibile m 9)	277.50	22	7037.7W	Wireless Saugschlauch Flisy Ø 32 mm 7 m Flexible sans fil Flisy Ø 32 mm 7 m Tubo flessibile wireless Flisy m 7	285.00	24
7032.3	Ofen Kit Kit accessoires pour fours Kit accessori per forno	825.00	24	7037.9W	Wireless Saugschlauch Flisy Ø 32 mm 9 m Flexible sans fil Flisy Ø 32 mm 9 m Tubo flessibile wireless Flisy m 9	294.00	24
7032.4	Reinigungszubehörkit BASIS (mit 7 Meter Schlauch) Kit de base nettoyage BASE avec flexible m 7 Kit accessori BASE (tubo flessibile m 7)	150.00	22	7038.0M	Schlauchendstück mit Metallring Raccord tube/prise avec bague en métal Raccordo tubo-presa con anellino metallico	15.00	24
7032.7W	Wireless Zubehörkit Flisy 7 m STANDARD Kit accessoires sans fil Flisy m 7 STANDARD Kit accessori wireless Flisy m 7 STANDARD	412.50	22	7038.1	Verbindung Schlauch-Griff Ø 40 mm Raccord t/flex. - poignée Ø 40 mm Raccordo tubo flessibile - impugnatura Ø 40 mm	13.50	25
7032.9W	Wireless Zubehörkit Flisy 9 m STANDARD Kit accessoires sans fil Flisy m 9 STANDARD Kit accessori wireless Flisy m 9 STANDARD	420.00	22	7038.2	Schlauchendstück Ø 40 mm Raccord pivotant tube-prise Ø 40 mm Raccordo girevole tubo-presa Ø 40 mm	15.00	25
7033.0	Flüssigkeitsabscheider mit Räder Ø 32 mm Séparateur de liquides en PVC pourvu d'accessoires Separatore liquidi in PVC c/accessori	300.00	25	7039.0	Handrohr mit Luftregler, verchromt Raccord courbe chromé avec dispositif de réglage press. Raccordo curvo cromato c/regolatore pressione	36.00	24
7033.1	Flüssigkeitsbürste 30 cm mit Gummiwischblättern Suceur pour liquides cm 30 spatules en caoutchouc Spazzola per liquidi cm 30 c/spatole in gomma	57.00	23	7039.0W	Wireless Handgriff Schlauchendstück Flisy Poignée sans fil et raccord prise Flisy Impugnatura e raccordo presa wireless Flisy	225.00	24
7033.2	Balken und Rohrdüse Suceur plat pour tubes et poutres Spazzola per tubi e travi	117.00	23	7039.1	Handrohr mit Luftregler, Kunststoff Raccord courbe en plastique avec dispositif de réglage press. Raccordo curvo in plastica c/regolatore pressione	27.00	24
7033.3	Turboklopfbürste Suceur turbo à capitonnage Spazzola turbo batti-tappezeria	109.50	23	7039.21	Verbindungsteil für obere Verlängerung, Verchromt Ø 40 mm Raccord courbe rallonge chromé supérieur Ø 40 mm Raccordo curvo prolunga cromato sup. Ø 40 mm	27.00	25
7033.7	Aschabscheider aus Metall mit Räder Séparateur aspire cendre en métal Separatore aspiracenera in metallo	510.00	25	7039.22	Verbindungsteil für untere Verlängerung, Verchromt Ø 40 mm Raccord courbe rallonge chromé inférieur Ø 40 mm Raccordo curvo prolunga cromato inf. Ø 40 mm <sup>1</sup>	27.00	25
7033.8	Flüssigkeitsbürste mit Gummiwischblättern, Ø 40 mm Suceur pour liquides Ø 40 mm Spazzola per liquidi Ø 40 mm	133.50	25	7040.0	Saugrohre Metall, verchromt (2 Stk.) Couple de tubes chromés de rallonge Coppia tubi cromati di prolunga	46.50	24
7034.0	Turboklopfbürste Teppiche Turbo brosse tapis et moquettes Spazzola turbo battitappeto moquette	184.50	23	7040.1	Teleskop-Saugrohr Metall verchromt Rallonge télescopique chromée Prolunga telescopica cromata	63.00	24
7034.1	Turboklopfbürste mit Akku 12 V Turbo brosse tapis avec batteries 12 V Spazzola turbo battitappeto moquette c/batteria 12 V	585.00	23	7040.2	Saugrohr Kunststoff (2 Stk.) Couple rallonge tubes en plastique Coppia prolunga tubi in plastica	25.50	24
7034.2	12 V Akku für Turboklopfbürste Batterie pour brosse tapis 12 V Batteria per spazzola battitappeto 12 V	135.00	23	7040.5	Grobschmutzfänger Accessoire pour fermer les objets Accessorio ferma-oggetti	34.50	25



ARTIKEL ARTICLE ARTICOLO	BESCHREIBUNG DESCRIPTION DESCRIZIONE	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr	Preisliste Seite Pag.	ARTIKEL ARTICLE ARTICOLO	BESCHREIBUNG DESCRIPTION DESCRIZIONE	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr	Preisliste Seite Pag.
7041.0	Zubehörhalter für 10 Teile Casier porte-accessoires pour 10 éléments Cestello porta accessori per 10 pezzi	63.00	24	7102.1	Einbaugehäuse Wolly 2 Boîtier d'encastrement Wolly 2 Scatola da incasso Wolly 2	225.00	4
7041.1	Zubehörhalter für 4 Teile Casier porte-accessoires mini pour 4 éléments Cestello porta accessori mini per 4 pezzi	45.00	24	7102.2	Aufputzrahmen Wolly 2* Boîtier installation en saillie Wolly 2 Scatola installazione da esterno Wolly 2	248.00	4
7041.2	Zubehörfahrer Chariot porte accessoires Carrello porta accessori	427.50	24	8080.1	PVC Gewindeverschlußsteil Ø 80 mm Bouchon à vis pour inspection Ø 80 mm en PVC Tappo a vite per ispezione Ø 80 mm in PVC	13.50	12
7041.3	Mobiler Aufroller für Saugschlauch Ø 32 mm Enrouleur tracté pour fl exible Ø 32 mm Avvolgitore carrellato per tubo flessibile Ø 32 mm	2.100.00	26	8080.3	Exzentrische Erweiterung aus PVC Ø 63/80 mm Rallonge excentrique Ø 63/80 mm en PVC Aumento eccentrico Ø 63/80 mm in PVC	7.35	12
7041.4	Mobiler Aufroller für Saugschlauch Ø 40 mm Enrouleur tracté pour flexible Ø 40 mm Avvolgitore carrellato per tubo flessibile Ø 40 mm	2.265.00	26	8201.0	Wolly 2 150 Wolly 2 150 Wolly 2 150	1.253.00	4
7041.5	Aufroller für Saugschlauch Ø 32 mm Wandbefestigung Enrouleur mural pour flexible Ø 32 mm Avvolgitore snodato a parete per tubo fl essibile Ø 32 mm	1.650.00	26	8201.1	Wolly 2 300 Wolly 2 300 Wolly 2 300	1.313.00	4
7041.6	Aufroller für Saugschlauch Ø 40 mm Wandbefestigung Enrouleur mural pour flexible Ø 40 mm Avvolgitore snodato a parete per tubo flessibile Ø 40 mm	1.800.00	26	8202.0	Saugteil / Motor Wolly 2 bis 150 m <sup>2</sup> Module d'aspiration/moteur Wolly 2 - 150 m <sup>2</sup> Modulo aspirante/motore Wolly 2 mod. 150 m <sup>2</sup>	870.00	4
7042.0	Kleiderbürste Brosse pour vêtements Spazzola con setole per abiti	25.50	23	8202.1	Saugteil / Motor Wolly 2 bis 300 m <sup>2</sup> Module d'aspiration/moteur Wolly 2 - 300 m <sup>2</sup> Modulo aspirante/motore Wolly 2 mod. 300 m <sup>2</sup>	930.00	4
7043.0	Staubbürste Brosse pour dépoussiérer Spazzola con setole per spolverare	13.80	23	8220.0	Staubbeutel aus Mikrofaser für Wolly/Wolly 2 (10 Stk.) Sacs en microfibre pour Wolly/Wolly 2 (pz. 10) Sacchetti in microfibra Wolly/Wolly 2 (pz. 10)	58.50	28
7044.0	Polsterbürste Suceur pour capitonnages et tapisserie Spazzola con setole per materassi e tappezzeria	14.25	23	8300.0	Zentrale Mod. Sistem Cube Sistem Cube Centrale aspirante Sistem Cube	1.088.00	6
7045.0	Fugendüse Suceur plat Lancia per angoli	8.25	23	8300.10	Einbauschablone für Sistem Cube Châssis d'installation pour Sistem Cube Dima a murare per Sistem Cube	106.50	6
7046.0	Heizkörperbürste Brosse à radiateurs Spazzola per radiatori	14.25	23	8402.0	Staubbeutel für Jolly (5 Stk.) Jolly sacs de rechange (pz. 5) Jolly sacchetti di ricambio (pz. 5)	17.25	28
7047.0	Bodenbürste 37 cm. Ø 32 mm Brosse pour plancher cm 37 Spazzola per pavimenti cm 37	85.50	23	8406.0	Waschbarer Schutzfilter motor JOLLY Filtre pour Jolly Jolly filtro protezione motore lavabile	3.00	27
7047.1	Bodenbürste mit Rädern 30 cm Brosse pour plancher cm 30 Spazzola per pavimenti cm 30	63.00	23	8500.0	JOLLY Box Einbaugehäuse Jolly Box boîte à encastrer Jolly Boxscatola da incasso	13.50	5
7047.2	Bodenbürste 48 cm, Ø 40 mm Brosse pour plancher cm 48 Ø 40 mm Spazzola per pavimento cm 48 Ø 40 mm	79.50	25	8500.1	Jolly Box Aufputzgehäuse Jolly Box boîte pour extérieur Jolly Box scatola da esterno	46.50	5
7047.3	Staubbürste Ø 40 mm Brosse pour dépoussiérer Ø 40mm Spazzola per spolverare Ø 40 mm	18.00	25	8510.0	Jolly Verlängerung Abluft Jolly Box Jolly rallonge Box Jolly prolungamento Box	9.75	5
7047.4	Fugendüse Ø 40 mm Suceur plat Ø 40 mm Lancia per angoli Ø 40 mm	13.50	25	8510.1	Jolly Verbindungset für seitliche Abluftvariante Jolly set de raccords pour échappement latéral Jolly set di raccordi per scarico laterale	30.00	5
7048.0	Schlauchverbindungsmuffe Raccord rallonge tube-flexible Raccordo prolunga tubo flessibile	13.50	24	8511.0	Jolly Set Abluftgitter Jolly set grilles échappement d'air Jolly set di griglie per scarico aria	31.50	5
7049.0	Tierbürste Brosse pour animaux Spazzola per animali	87.00	24	8512.0	Jolly Blinddeckel für Einbaugehäuse Jolly couvercle aveugle pour box Jolly coperchio cieco per box	15.75	5
7100.0	Einbaugehäuse für Zentrale TA/TE Mini/Media Box pour encastrer les centrales TA/TE Mini/Media Scatola da incasso Sistem Case per centrali TA/TE Mini/Media	235.50	9	8600.2	Jolly Basic Set Jolly Basic Set Jolly Basic Set	184.50	5
7100.1	Deckel für Zentrale Mini Couvercle pour Sistem Case pour centrales Mini Sportello scatola Sistem Case per centrali Mini	315.00	10	8710.0	Jolly Jolly Jolly	608.00	5
7100.2	Deckel für Zentrale Media Couvercle pour Sistem Case pour centrales Media Sportello scatola Sistem Case per centrali Media	360.00	10	8720.0	Jolly Contact Jolly Contact Jolly Contact	788.00	5



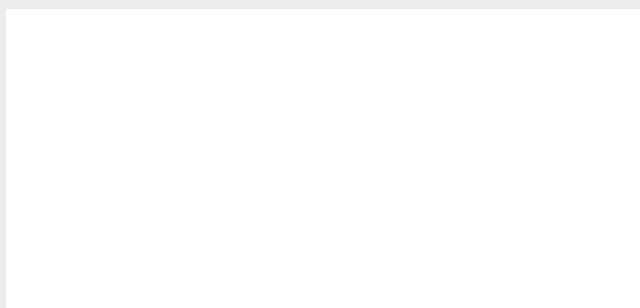
ARTIKEL ARTICLE ARTICOLO	BESCHREIBUNG DESCRIPTION DESCRIZIONE	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr	Preisliste Seite Pag.	ARTIKEL ARTICLE ARTICOLO	BESCHREIBUNG DESCRIPTION DESCRIZIONE	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr	Preisliste Seite Pag.
8900.0	Jolly Dekorrahmen mit Holzmaserung Jolly encadrement décoratif bois veiné Jolly cornice decorativa legno venato	157.50	5	9910.102	Motorengruppe mit direkter Kühlung 2 Groupe moteur refroidissement direct 2 Gruppo motore raffreddamento diretto 2	438.00	30
8900.1	Jolly Dekorrahmen Karbonfi ber hell Jolly encadrement décoratif carbone clair Jolly cornice decorativa carbonio chiaro	165.00	5	9910.103	Motorengruppe mit direkter Kühlung 3 Groupe moteur refroidissement direct 3 Gruppo motore raffreddamento diretto 3	337.50	30
9016.0	Steuerkabel mit Schutzrohr. 50 m 2x1 mm <sup>2</sup> Gaine électrique préinfilée mm2 2x1 (m 50) Guaina elettrica preinf. mm2 2x1 (m 50)	106.50	13	9910.104	Motorengruppe mit direkter Kühlung 4 Groupe moteur refroidissement direct 4 Gruppo motore raffreddamento diretto 4	465.00	30
9016.1	Steuerkabel mit Schutzrohr. 100 m 2x1 mm <sup>2</sup> Gaine électrique préinfilée mm2 2x1 (m 100) Guaina elettrica preinf. mm2 2x1 (m 100)	205.50	13	9910.105	Motorengruppe mit direkter Kühlung 5 Groupe moteur refroidissement direct 5 Gruppo motore raffreddamento diretto 5	490.50	30
9016.7	Steuerkabel mit Schutzrohr. 25 m 2x1 mm <sup>2</sup> Gaine électrique préinfilée mm2 2x1 (m 25) Guaina elettrica preinf. mm2 2x1 (m 25)	58.50	13	9910.106	Motorengruppe mit direkter Kühlung 6 Groupe moteur refroidissement direct 6 Gruppo motore raffreddamento diretto 6	502.50	30
9225.1	Spezialkleber mit Pinsel 250 g Colle spéciale gr 250 avec pinceau Colla speciale gr 250 c/pennello	23.25	13	9910.107	Motorengruppe By-Pass 1 Groupe moteur by-pass 1 Gruppo motore by-pass 1	412.50	30
9225.2	Spezialkleber mit Pinsel 500 g Colle spéciale gr 500 avec pinceau Colla speciale gr 500 c/pennello	39.75	13	9910.108	Motorengruppe By-Pass 2 Groupe moteur by-pass 2 Gruppo motore by-pass 2	465.00	30
9500.0	Spezialkleber ohne Pinsel 500 g Colle spéciale gr 500 sans pinceau Colla speciale gr 500 s/pennello	33.00	13	9910.109	Motorengruppe By-Pass 3 Groupe moteur by-pass 3 Gruppo motore by-pass 3	675.00	30
9910.001	Kohlebürsten für direkt gekühlte Motoren 1/2-2 St. Charbons moteur refr. dir. 1/2 (les 2) Carboncini motore raff reddamento diretto 1/2 (coppia)	54.00	29	9910.110	Motorengruppe By-Pass 4 Groupe moteur by-pass 4 Gruppo motore by-pass 4	967.50	30
9910.002	Kohlebürsten für Tangential-Motoren 1/2 -2 St. Charbons moteur tangential 1/2 (les 2) Carboncini motore tangenziale 1/2 (coppia)	48.00	29	9910.111	Motorengruppe Tangential 1 Groupe moteur tangential 1 Gruppo motore tangenziale 1	454.50	31
9910.003	Kohlebürsten für Tangential-Motoren 3/4/5-2 St. Charbons moteur tangential 3/4/5 (les 2) Carboncini motore tangenziale 3/4/5(coppia)	61.50	29	9910.112	Motorengruppe Tangential 2 Groupe moteur tangential 2 Gruppo motore tangenziale 2	547.50	31
9910.004	Kohlebürsten für direkt gekühlte Motoren 3/4-2 St. Charbons moteur refr. dir. 3/4 (les 2) Carboncini motore raffreddamento diretto 3/4 (coppia)	66.00	29	9910.113	Motorengruppe Tangential 3 Groupe moteur tangential 3 Gruppo motore tangenziale 3	765.00	31
9910.005	Kohlebürsten für direkt gekühlte Motoren 5 -2 St. Charbons moteur refr. dir. 5 (les 2) Carboncini motore raffreddamento diretto 5 (coppia)	64.50	29	9910.114	Motorengruppe Tangential 4 Groupe moteur tangential 4 Gruppo motore tangenziale 4	765.00	31
9910.006	Kohlebürsten für direkt gekühlte Motoren 6 -2 St. Charbons moteur refr. dir. 6 (les 2) Carboncini motore raffreddamento diretto 6 (coppia)	63.00	29	9910.115	Motorengruppe Tangential 5 Groupe moteur tangential 5 Gruppo motore tangenziale 5	892.50	31
9910.007	Kohlebürsten für By-Pass Motoren 1/Sistem Test -2 St. Charbons moteur by-pass 1/Sistem Test (les 2) Carboncini motore by-pass 1/Sistem Test (coppia)	63.00	29	9910.116	Motorengruppe By-Pass 5 Groupe moteur by-pass 5 Gruppo motore by-pass 5	495.00	30
9910.008	Kohlebürsten für By-Pass Motoren 2/6/7 -2 St. Charbons moteur by-pass 2/6/7 (les 2) Carboncini motore by-pass 2/6/7	58.50	29	9910.117	Motorengruppe By-Pass 6 Groupe moteur by-pass 6 Gruppo motore by-pass 6	600.00	30
9910.009	Kohlebürsten für By-Pass Motoren 3/4 -2 St. Charbons moteur by-pass 3/4 (les 2) Carboncini motore by-pass 3/4 (coppia)	70.50	29	9910.118	Motorengruppe By-Pass 7 Groupe moteur by-pass 7 Gruppo motore by-pass 7	705.00	30
9910.010	Kohlebürsten für direkt gekühlte Motoren 8 -2 St. Charbons moteur refr. dir. 8 (les 2) Carboncini motore raffreddamento diretto 8 (coppia)	58.50	29	9910.119	Motorengruppe mit direkter Kühlung 7 Groupe moteur refroidissement direct 7 Gruppo motore raffreddamento diretto 7	129.00	30
9910.011	Kohlebürsten für By-Pass Motoren 5 -2 St. Charbons moteurs by pass 5 (les 2) Carboncini motore by-pass 5 (coppia)	63.00	29	9910.120	Motorengruppe mit direkter Kühlung 8 Groupe moteur refroidissement direct 8 Gruppo motore raffreddamento diretto 8	405.00	30
9910.012	Kohlebürsten für direkt gekühlte Motoren 7 -2 St. Charbons moteur refr. dir. 7 (les 2) Carboncini motore raffreddamento diretto 7 (coppia)	43.50	29	9910.121	Motor für Sistem Test Groupe moteur Sistem Test Gruppo motore Sistem Test	435.00	30
9910.013	Kohlebürsten für direkt gekühlte Motoren 9 -2 St. Charbons moteur refr. dir. 9 (les 2) Carboncini motore raffreddamento diretto 9 (coppia)	54.00	29	9910.122	Motorengruppe mit direkter Kühlung 9 Groupe moteur refroidissement direct 9 Gruppo motore raffreddamento diretto 9	423.00	30
9910.101	Motorengruppe mit direkter Kühlung 1 Groupe moteur refroidissement direct 1 Gruppo motore raffreddamento diretto 1	423.00	30	9910.123	Motorengruppe mit direkter Kühlung 10 Groupe moteur refroidissement direct 10 Gruppo motore raffreddamento diretto 10	438.00	30

ARTIKEL ARTICLE ARTICOLO	BESCHREIBUNG DESCRIPTION DESCRIZIONE	Preis Fr Prix Fr Prezzo Fr	Preisliste Seite Pag. Pag.
9910.200	Steuerplatine Soft Start 220V für Computer Carte electronique Soft Start 220V x Ordinateur Scheda elettronica Soft Start 220 V per computer	285.00	28
9910.201	Steuerplatine Soft Start 220V mm 65X65 Carte electronique Soft Start 220V mm 65X65 Scheda elettronica Soft Start 220 V mm 65x65	247.50	28
9910.202	Steuerplatine 220V mm 65x65 Carte electronique 220 V mm 65X65 Scheda elettronica 220 V mm 65x65	225.00	28
9910.203	Steuerplatine Soft Start Wolly/Wolly 2 Carte electronique Soft Start Wolly/Wolly 2 Scheda elettronica Soft Start Wolly/Wolly 2	247.50	28
9910.204	Steuerplatine 2 Motoren Carte electronique 2 moteurs Scheda elettronica 2 motori	352.50	28
9910.205	Steuerplatine Wohnbereich (<1997) Carte electronique centrale domestique(<1997) Scheda elettronica centrali civili (precedenti al 1997)	232.50	28
9910.206	Steuerplatine Selbstreinigung Carte electronique commande autonettoyage Scheda elettronica comando autopulizia	405.00	28
9910.207	Steuerplatine mit Schalter Carte electronique avec interrupteur Scheda elettronica con pannello interruttore	322.50	28
9910.208	Steuerplatine elektrischer Motor Carte electronique moteur electrique Scheda elettronica motore elettrico	390.00	28
9910.209	Steuerplatine elektronischer Motor Carte electronique moteur electronique Scheda elettronica motore elettronico	960.00	28
9910.210	Steuerplatine für Bordcomputer Carte electronique pour ordinateur Scheda elettronica per computer	187.50	28
9910.216	Steuerplatine Mikroprozessor Zivilzentralen Carte électr. microproc. centr. civ. Scheda elettronica microprocessore centr.civili	330.00	29
9910.217	Steuerplatine Display Zivilzentralen Carte électr. microproc. display centr. civ. Scheda elettronica display centrali civili	225.00	29
9910.218	Steuerplatine für Motor 2 Carte électronique moteur 2 Scheda elettronica motore 2	345.00	29
9910.219	Steuerplatine Industrielles Display Carte électronique display industrial Scheda elettronica display industriale	270.00	29
9910.400	Druckwächter Pressostat Pressostato	172.50	31
9910.401	Kompressor 220V Compresseur 220 V Compressore 220 V	600.00	31
9910.402	Elektroventil 220V Electrovanne 220 V Elettrovalvola 220 V	427.50	31
9910.403	Zeitschaltuhr Horloge journaliere Timer giornaliero	262.50	31
9910.404	Drehbare Düse für Selbstreinigung Buse tournante autonettoyante Ugello rotante autopulizia	765.00	31
9910.405	Kompressor für Autocleaner Universal System Compresseur autocleaner universal system Compressore per Autocleaner	630.00	31
9910.406	Druckwandler Transducteur de pression Trasduttore di pressione	225.00	31





[www.sistemair.ch](http://www.sistemair.ch)



Sistem-Air SA

Leuzigenstrasse 22 - 2540 Grenchen SO  
Telefon: +41 32 517 33 33 - Telefax: +41 32 517 33 34  
[www.sistemair.ch](http://www.sistemair.ch) - [info@sistemair.ch](mailto:info@sistemair.ch)